gościniec bialski

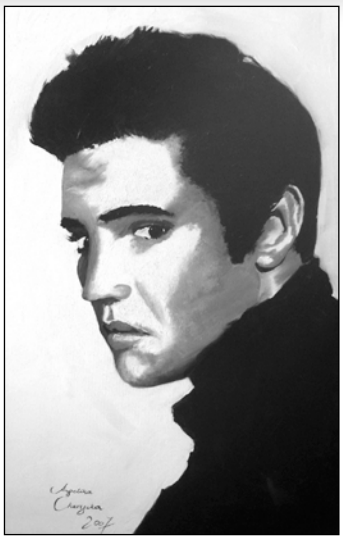
Nr 7-8 (51-52) LIPIEC-SIERPIEŃ 2008
EGZEMPLARZ BEZPŁATNY
ISSN 1643-5303

czasopismo samorządu powiatu bialskiego

www.powiatbialski.lubelskie.pl

Angelika Charycka

Urodziła się w 1990 roku w Białej Podlaskiej. Mieszka w Łomazach. Uczy się w liceum im. J.I. Kraszewskiego w Białej Podlaskiej. Przed rokiem zaczęła malować obrazy olejne. Nie są jej obce inne techniki: pastel i ołówek. Rysuje także portrety, jednak najwięcej przyjemności sprawia jej malowanie interesujących pejzaży. Mimo niewątpliwych umiejętności plastycznych, na razie nie zamierza wiązać z nimi przyszłości. Planuje studiować archeologię. Interesuje się kulturą Inków, Azteków, Majów i Olmeków.



MALARSTWO

Szanowni Państwo

Wakacje są tradycyjnie czasem urlopów i odpoczynku. Dla większości z nas to jednak okres intensywnych prac związanych ze zbiorem plonów ziemi. W tym roku trud rolnika zaowocował niezłymi zbiorami, jednak zdaję sobie sprawę, że niskie ceny nie dają satysfakcji opłacalności produkcji. Jan Paweł II kiedyś powiedział: „Oddajcie hołd spracowanym rękom polskiego rolnika. Tym rękom, które w trudnej ciężkiej ziemi wydobywały chleb dla kraju, w chwilach zagrożenia były gotowe tej ziemi strzec i bronić". Wyrazem takiego hołdu w naszym powiecie są organizowane już po raz X Dożynki Powiatowe, które odbyły się w Wisznicach. Dożynki stanowią jeden z najpiękniejszych dni w roku dla rolnika. Są świętem plonów, radości i odpoczynku po ciężkiej pracy. Tradycyjnie już w ostatni weekend sierpnia w formie festynowo-sakralnej dziękowaliśmy Wam rolnikom, mieszkańcom wsi za trud włożony w zbiór plonów, którymi obrodziła ziemia. Dożynki są Waszym świętem, ale mają również przypominać nam wszystkim, że to dzięki ciężkiej pracy rolnika codziennie na nasze stoły trafia polski chleb. W imieniu wszystkich jeszcze raz dziękuję za Wasz wielki trud, za dobrą pracę i za jakże godną postawę mimo wielu trudności i problemów. Wam, drodzy mieszkańcy powiatu życzę, aby nigdy nie zabrakło nam tego najważniejszego symbolu dożynek – chleba.

Sierpień zapisał się w historii naszej Ojczyzny również wieloma ważnymi datami: powstaniem warszawskim, tragicznym dla Polski Paktem Ribbentrop – Mołotow oraz wielkim zrywem solidarności.

Okres wakacji przyniósł też wiele uroczystości, imprez pokazujących osiągnięcia samorządów. W lipcu uroczyście oddana została droga Koroszczyn-Kobylany-Lebiedziew, której budowa realizowana była ze środków unijnych. Cieszę się, że tak aktywnie działają samorządy naszego powiatu, które organizują festyny i uroczystości związane z dniami miejscowości. To sprzyja integracji lokalnego środowiska oraz odprężeniu i rozrywce po trudzie tygodniowej pracy.

Wszystkich Państwa zachęcam do lektury naszego miesięcznika, w którym zawarte są informacje z życia naszego powiatu.

Tadeusz Łazowski
Starosta Bialski

W NUMERZE M. IN.:

Galeria Gościńca - Angelika Charycka	*2*
Gościniec samorządowy	*4-5*
Wierny tradycji, rozmowa z Maciejem Falkiewiczem	*6*
Rozsławiają południowe Podlasie	*6*
Powiatowe Święto Plonów	*7-9*
Dożynki z 15 wieńcami	*10*
Dożynkowe zwyczaje sprzed lat	*11*
Działo się niemało	*12*
Dla każdego coś miłego	*13*
Otwarcie oczekiwanej drogi	*14*
Wojewódzkie Igrzyska LZS	*16*
Zapomniany kirkut	*17*
Niecodzienne rocznice Zdzisława Marczuka	*18*
Historyczna aukcja	*19*
Czarowna podróż bez biletu	*20*
Doceniona przez Bank Światowy	*22*
Dwudniowe atrakcje	*23*
Dni kipiące imprezami	*24*
Gaszą od 80 lat	*25*
Bieg Sapiehów	*26*
Zanim znowu „zagra" słońce	*27*
Niezwykły janowski weekend	*28*
Aktywna wieś Żeszczynka	*29*
Dotacje dla organizacji z Wisznic	*30*
Chcą pokonać marazm	*31*
Święto plonów z nagrodami	*32*
Wesoło na Zabaszcie	*33*
Piknik lotniczy	*34*
Pokłonili się Maryi	*35*
Przodująca firma transportowa	*36*
Jeźdźcy z różnych epok	*37*
Niecodzienni goście w Rowinach	*38*
Promocja tomiku	*38-39*
Udane dni miejscowości	*40*
Nadbużańska Noc Poezji	*41*
Kalina z nagrodą marszałka	*42*
Komunikat o zwalczaniu zarazy ziemniaka	*43*
Przysmaki podlaskie	*45*
Gościniec sportowy	*49*

Na okładce: fot. P. Grzeszyk

XXII Sesja Rady Powiatu

XXII sesję Rady Powiatu Bialskiego, którą zwołano na 23 czerwca, prowadził przewodniczący Rady Powiatu **Przemysław Litwiniuk**. Radni zgłosili następujące interpelacje i zapytania w sprawach.

Radny **Arkadiusz Maksymiuk**: warunków zatrudniania obcokrajowców i obywateli polskich w rolnictwie,

Radny **Romuald Kulawiec**:

– składania wniosków o środki na modernizację gospodarstw rolnych,

– stanu urządzeń melioracyjnych,

– planowanych proceduralnych zmian w przyznawaniu dopłat obszarowych,

– planowanych zmian w programie „Młody rolnik",

– programu „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej",

– warunków otrzymywania ekwiwalentu za udział w akcjach OSP,

– zagrożeń wynikających z braku rezerwowych agregatów prądotwórczych w gminnych hydroforniach,

– turnusów rehabilitacyjnych organizowanych przez KRUS,

– rozporządzenia dotyczącego zasad wynagradzania pracowników samorządowych zatrudnionych w starostwach i innych jednostkach,

– sytuacji niepełnosprawnych w miastach Biała Podlaska oraz Międzyrzec Podlaski,

– opieki kardiologicznej na terenie powiatu,

– zaopatrzenia emerytalnego,

– działalności PCK na terenie powiatu bialskiego,

Radna **Kazimiera Adamiec**: zatrudniania obcokrajowców

Radny **Mariusz Sołoducha**: działalności przychodni w Terespolu,

Radny **Przemysław Litwiniuk**: sytuacji na chodniku ulicy Warszawskiej w Międzyrzecu Podlaskim,

Radny **Ryszard Boś**:

– planowanego remontu cząstkowego drogi powiatowej Bubel Łukowiska – Bubel Granna przy skrzyżowaniu z drogą Janów Podlaski – Gnojono,

– wykoszenia poboczy drogi powiatowej Rokitno – Klonownica Mała,

– przebudowy obwodnicy Białej Podlaskiej.

Podjęto uchwały w sprawach:

– nadania statutu Domowi Pomocy Społecznej w Konstantynowie,

– nadania statutu Domowi Pomocy Społecznej w Kostomłotach,

– nadania statutu Domowi Pomocy Społecznej w Kozuli,

– ustalenia najniższego wynagrodzenia zasadniczego w pierwszej kategorii zaszeregowania oraz uzgodnienia wartości jednego punktu dla pracowników Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej,

– ustalenia wartości jednego punktu oraz najniższego wynagrodzenia zasadniczego w pierwszej kategorii zaszeregowania pracowników zatrudnionych w Domach Pomocy Społecznej w Kozuli, Konstantynowie i Kostomłotach,

– ustalenia najniższego wynagrodzenia zasadniczego w pierwszej kategorii zaszeregowania oraz uzgodnienia wartości jednego punktu dla pracowników zatrudnionych w Domu Dziecka w Komarnie i w Domu Rodzinnym w Żabcach,

– uzgodnienia wartości jednego punktu stanowiącego podstawę do wyliczenia wynagrodzeń oraz ustalenia najniższego wynagrodzenia w pierwszej kategorii zaszeregowania pracowników zatrudnionych w niektórych jednostkach organizacyjnych powiatu bialskiego,

– zatwierdzenia Regulaminu Rady Społecznej działającej przy Samodzielnym Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Międzyrzecu Podlaskim,

– odwołania przedstawiciela wojewody ze składu Rady Społecznej działającej przy Samodzielnym Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Międzyrzecu Podlaskim,

– powołania przedstawiciela wojewody do składu Rady Społecznej działającej przy Samodzielnym Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Międzyrzecu Podlaskim,

– utworzenia filii Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Międzyrzecu Podlaskim z siedzibą w Białej Podlaskiej,

– określenia terenu działania poradni psychologiczno-pedagogicznych powiatu bialskiego,

– przyjęcia pomocy finansowej i rzeczowej od innych jednostek samorządu terytorialnego,

– zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2008 rok.

– skargi na działania starosty bialskiego,

– zmiany uchwały w sprawie uchwalenia planu pracy Rady Powiatu na 2008 rok.

Sławomir Maksymiuk

Zarząd Powiatu postanowił

Od ukazania się nr 6/2008 „Gościńca Bialskiego" Zarząd Powiatu zaopiniował pozytywnie:

- projekt uchwały Rady Powiatu w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od opłaty rocznej ustalonej dla Domu Dziecka w Komarnie,
- ustalenia wynagrodzenia staroście bialskiemu,
- przyjęcia pomocy finansowej od innych jednostek samorządu terytorialnego,
- zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2008 rok.

Zarząd podjął następujące ustalenia i decyzje:

* Wydał decyzję w sprawie umorzenia należności z tytułu opłat melioracyjnych mieszkańcowi wsi Bokinka Królewska.

* Zdecydował o wsparciu rzeczowym Zarządu Gminnego LKS „Lutnia" Piszczac w związku z organizacją 24 Memoriału Mariana Kapysia w dniu 27.07.2008 r.

* Zdecydował o dofinansowaniu obozu wędrownego młodzieży ZS w Janowie Podlaskim

* Podjął decyzję o dofinansowaniu dodruku informatora turystycznego powiatu bialskiego.

* Zaakceptował przekazanie środków finansowych na wyłożenie kostką chodnikową terenu szkolnego LO w Terespolu.

* Wyraził zgodę na dofinansowanie różnych form doskonalenia zawodowego nauczycieli zatrudnianych w szkołach i placówkach oświatowych powiatu bialskiego.

* Zapoznał się z pismem radnego R. Bosia w sprawie posesji po placówce Straży Granicznej w Janowie Podlaskim.

* Przyjął do wiadomości stanowisko lubelskiego kuratora oświaty w sprawie pozytywnego zaopiniowania planu powstania w Białej Podlaskiej filii PPP w Międzyrzecu Podlaskim.

* Na wniosek ZS w Małaszewiczach przeznaczył środki finansowe na przygotowanie magazynu broni na potrzeby edukacyjne.

DOK. NA STR. 5

* W związku z wnioskiem wójta gminy Sosnówka wyraził zgodę na przesunięcie środków finansowych z organizacji biegów przełajowych na V Ogólnopolski Turniej Korfbalu.

* Rozpatrzył odmownie pismo sołtysa wsi Władysławów gm. Tuczna o budowę drogi Międzyleś - Żuki.

* Zaakceptował wniosek PPP w Terespolu o zwiększenie planu wydatków na 2008 r.

* Wydał postanowienia o uzgodnieniu projektów decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego w miejscowościach gm. Biała Podlaska i gm. Międzyrzec Podlaski oraz postanowienie o uzgodnieniu projektu decyzji o warunkach zabudowy budynku mieszkalnego w miejscowości Kościeniewicze gm. Piszczac.

* Zdecydował o zakupie pucharu w ramach wcześniej przyznanej kwoty w związku z wnioskiem organizatorów IX Biegu Sapiehów Kodeń 2008.

* Wyraził zgodę na skierowanie środków rezerwy oświatowej budżetu powiatu na remont sali gimnastycznej LO w Wisznicach.

* Wyraził zgodę na przekazanie środków finansowych na remont internatu LO w Wiszniach.

* Zdecydował o dofinansowaniu organizacji obchodów jubileuszu LO w Międzyrzecu Podlaskim.

* Wyraził zgodę na zmianę przeznaczenia środków finansowych w związku z organizacją Międzynarodowej Biesiady Nadbużańskiej 26 - 27 lipca w Sławatyczach.

* Wydał postanowienia o uzgodnieniu bez uwag projektów decyzji o warunkach zabudowy inwestycji polegających na budowie budynków mieszkalnych w miejscowości Ortel Królewski przyległych do pasa drogi powiatowej Ortel Królewski – Łomazy, na wniosek wójta gminy Piszczac.

* Zdecydował o przeznaczeniu zwiększenia części oświatowej subwencji ogólnej budżetu Powiatu Bialskiego na dofinansowanie wydatków związanych z przeprowadzeniem remontów bieżących obiektów oświatowych.

* Zaakceptował kandydatury nauczycieli ZSO w Terespolu i LO w Międzyrzecu Podlaskim do realizacji drugiej edycji 2007 pod nazwą program „Animator sportu dzieci i młodzieży" i przeznaczył środki na ten cel.

* Wyraził zgodę na skierowanie środków finansowych na rozpoczęcie działalności filii PPP w Międzyrzecu Podlaskim z siedzibą w Białej Podlaskiej.

* Odłożył sprawę zwiększenia planu budżetowego 2008 r. PPP w Międzyrzecu Podlaskim z przeznaczeniem na wydatki rzeczowe po analizie budżetu powiatu za I półrocze br.

* Zaakceptował potrzebę przygotowania dokumentacji oraz środków finansowych w związku z realizacją projektu pod nazwą „Regionalna sieć szerokopasmowa Lublin północny – wschód".

* Zapoznał się z pismem radnego R. Kulawca w sprawie przyznania podwyżki płac pracownikom Starostwa Powiatowego odchodzącym na emeryturę.

* Zapoznał się z informacją lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w sprawie szkód powodowanych przez bobry na użytkach zielonych wsi Horodyszcze, w pobliżu zbiornika retencyjnego „Podedwórze.

* Zapoznał się z pismem radnego R. Kulawca w sprawie informacji na temat pomocy sąsiedzkiej i uprawnień rolnika do odszkodowania z tytułu wypadku przy pracy rolniczej.

* Zapoznał się z prośbą rolników skierowaną przez radnego R. Kulawca w sprawie informacji na temat strat w uprawach kukurydzy spowodowanych przez szkodniki.

* Wyraził zgodę na skierowanie środków do DD w Komarnie w związku ze standaryzacją.

* Zapoznał się z pismem radnego R. Bosia w sprawie remontu na drodze do wsi Bubel.

* Zaakceptował wniosek SP ZOZ w Międzyrzecu Podl. o podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia darowizny w postaci aparatury i sprzętu medycznego.

* Rozważył partycypowanie w kosztach inwestycji na drodze Kościeniewicze - Ortel Królewski w związku z uchwałą Rady gminy Piszczac w sprawie udzielenia pomocy finansowej i rzeczowej powiatowi bialskiemu.

* Przyjął do dalszej analizy przez właściwe gremia organów powiatu informację na temat działalności szkół prowadzonych przez powiat bialski w roku szkolnym 2007/2008 wraz z informacją o wynikach nauczania oraz przygotowaniu szkół i placówek oświatowych do nowego roku szkolnego.

* Wydał postanowienia o uzgodnieniu projektów decyzji o warunkach zabudowy na wnioski gmin: Biała Podlaska, Piszczac i Zalesie.

* Wstępnie zapoznał się ze sprawą wykonania kompleksowej dokumentacji do wniosku aplikacyjnego na modernizację PPP w Terespolu.

* Wyraził zgodę na zwiększenie planu wydatków z rezerwy celowej na wypłatę wynagrodzeń ekspertów za udział w pracach komisji egzaminacyjnej na stopień nauczyciela mianowanego.

* Zapoznał się z opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie w sprawie pozytywnego zaopiniowania informacji o przebiegu wykonania budżetu powiatu za pierwsze półrocze 2008 r.

Zarząd podjął uchwały w sprawach:

1. wydania opinii o ustaleniu lokalizacji budowy drogi gminnej,
2. zatwierdzenia rocznego sprawozdania Muzeum J. I. Kraszewskiego w Romanowie za 2007 r.,
3. wyboru najkorzystniejszej oferty zamówienia publicznego na udzielenie i obsługę kredytu długoterminowego w kwocie 5.000.000 zł,
4. wydania opinii o pozbawieniu dróg powiatowych dotychczasowej kategorii i zaliczeniu ich do kategorii dróg gminnych,
5. pozbawienia kategorii drogi powiatowej i zaliczeniu jej do kategorii drogi gminnej,
6. pozbawienia kategorii drogi gminnej i zaliczeniu jej do kategorii drogi powiatowej,
7. wydania opinii o pozbawieniu dróg powiatowych dotychczasowej kategorii i zaliczeniu ich do kategorii dróg gminnych,
8. zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2008 r.,
9. zmiany układu wykonawczego budżetu powiatu bialskiego na 2008 r.,
10. powołania komisji egzaminacyjnych do przeprowadzenia postępowań egzaminacyjnych dla nauczycieli szkół prowadzonych przez powiat bialski ubiegających się o awans na stopień nauczyciela mianowanego,
11. przeniesienia środków pomiędzy zadaniami realizowanymi ze środków PFRON,
12. przyjęcia informacji o wykonaniu budżetu powiatu bialskiego za I półrocze 2008 roku,
13. wyrażenia zgody na przyjęcie darowizny aparatury i sprzętu medycznego przez Samodzielny Publiczny Zakład Opieki zdrowotnej w Międzyrzecu Podlaskim.

Elżbieta Onopiuk

WIERNY TRADYCJI

Rozmowa z Maciejem Falkiewiczem, malarzem, regionalistą i miłośnikiem koni

*** Takiej wystawy, jak obecna, nie było jeszcze w Muzeum Południowego Podlasia. Jak długo trwały przygotowania do jej organizacji?**

- Można powiedzieć, że 40 lat. Sumuje bowiem ona mój dorobek twórczy. Tyle czasu zajęło mi namalowanie 200 eksponowanych prac. Samo przygotowanie organizacyjne zajęło dyr. Małgorzacie Nikolskiej około miesiąca. Rzecz w tym, że moje obrazy dawno zdążyły opuścić pracownię i trafiły do muzeów oraz zbiorów

Foto: Adam Trochimiuk

osób prywatnych. Trzeba je było wypożyczyć z trzech muzeów: bialskiego, lubelskiego, siedleckiego i romanowskiego, a także prosić prywatnych kolekcjonerów.

*** Czy na tej wystawie znajdują się obrazy, do których ma Pan szczególny sentyment?**

- Bliskie mi są obrazy, przedstawiające historię regionu, nawiązujące do konkretnych sytuacji m.in. z Janowa Podlaskiego. Udało mi się utrwalić na płótnie organizowane niegdyś w centrum targi i architekturę, która dawno nie istnieje. Dzięki tym tematom stałem się po części kronikarzem przemian zachodzących na południowym Podlasiu.

*** Malował Pan obrazy o różnej tematyce. Co sprawia Panu szczególną przyjemność?**

- Prawdę mówiąc, każdy temat sprawia mi dużą frajdę, bo lubię malować. Jeśli czuję się lekko znudzony krajobrazem, to chętnie maluję portrety lub konie. Moje prace są mocno związane ze zmieniającą się naturą. Widać to dobrze na prezentowanej wystawie. Są tam obrazy z różnych pór roku.

*** Czy do malowania potrzebuje Pan szczególnej motywacji, czy może doświadczenie sprawia, ze gotów jest Pan niemal z marszu siadać do zagruntowanego płótna?**

- Sądzę, że u genezy każdego obrazu znajduje się sytuacja psychiczna. Trzeba mieć motywację i chęć przedstawienia tematu w nowy sposób, jakby inny od poprzednich. Ważne jest oddanie się nastrojowi. Zwykle mi się to udaje.

*** Pańskie życie zdominowały dwie pasje: malarstwo i konie. Która wydaje się Panu bliższa?**

- Zdecydowanie malarstwo. Konie są jakby uzupełnieniem, odskocznią niezbędną dla zachowania zdrowia psychicznego. W moim odczuciu, oba zamiłowania wciąż się zazębiają. Hoduję konie i często są one tematem moich obrazów. Pokazywałem je w różnych sytuacjach – przy pracy polowej, zawodach jeździeckich, polowaniach i swobodne na pastwisku.

*** Uczestniczy Pan aktywnie w życiu społecznym Janowa Podlaskiego, pokazując się konsekwentnie w staropolskim kontuszu. Czy strój jest manifestacją jakiejś postawy?**

- Podkreślam nim przywiązanie do tradycji. Kontusz był polskim strojem narodowym do 1939 roku. Potem był bardzo niemodny. Kiedy jeździłem na Węgry na organizowane tam gonitwy jeździeckie z okazji patrona myśliwych św. Huberta, gospodarze bez żenady występowali w mundurach huzarów. Uznałem, że na szczególne uroczystości będą siadał na konia właśnie w kontuszu.

*** Skoro o koniach mowa, jak ocenia Pan rezultaty tegorocznej aukcji, na której wylicytowano za kasztankę rekordową sumę 1,5 miliona euro?**

- Przebieg aukcji i osiągnięte rezultaty świadczą o profesjonalizmie hodowców i organizatorów. Jesteśmy coraz lepiej przygotowani do imprezy, która po kilkuletniej bessie znowu przyciąga hodowców z różnych stron świata. Cieszy mnie fakt, że coraz częściej bywają na niej polscy hodowcy i właściciele stadnin. Obecne aukcje mają już inny charakter od tych, do jakich zdążył nas przyzwyczaić nieżyjący dyrektor Krzyształowicz. Więcej w nich komercji, ale takie są ponoć wymogi rynku. Jeśli chcemy na nim coś znaczyć i oferować nabywcom owoce pracy hodowlanej, trzeba dostosować się do panujących warunków. Stąd m.in. aukcja odbywa się w hali, a nie w plenerze, kiedy podziwiało ją tysiące widzów.

Rozmawiał ***Istvan Grabowski***

Rozsławiają południowe Podlasie

Nakładem Bialskopodlaskiej Lokalnej Grupy Działania, która skupia dziś 17 gmin powiatu bialskiego i pobudza lokalną społeczność do twórczego działania, ukazał się starannie wydany folder, stanowiący zbiór twórców ludowych południowego Podlasia. Przedstawia on reprezentantów różnych dziedzin sztuki, a także ciekawe zespoły śpiewacze i obrzędowe.

Folder rozpoczynają sylwetki 15 najbardziej znanych i nagradzanych artystów z gminy Biała Podlaska. Znaleźć w nim można mieszkańców: Dokudowa, Hruda, Husinki, Perkowic, Sitnika, Swór i Worońca. Barwne fotografie i opisy osiągnięć dokładnie przybliżają owoce ich nietuzinkowej pasji. Każdy, kogo interesuje sztuka ludowa, powinien choćby obejrzeć to wydawnictwo. Jest ono dowodem bogatego dziedzictwa kulturowego powiatu bialskiego. Często przy okazji jarmarków i festynów, organizowanych w Białej Podlaskiej zachwycamy się wytworami rąk ludzi z innych regionów, nie zdając sobie dokładnie sprawy, jak potężny potencjał drzemie całkiem blisko. Ludzie prezentowani w tym zbiorze z wielkim poświeceniem oddają się swemu zajęciu i mają osiągnięcia, które warto propagować. Pomysłodawcom i wydawcom folderu należą się słowa uznania.

IGR

Powiatowe Święto Plonów

„Gospodarzu nasz wybrany,
Ty masz wieniec kłoszany,
Gdy w ostatek zboża zatnie,
Krzywa kosa już ostatnie,
A kiedy s pola zbierzemy,
Tam dopiero odpoczniemy."
(Jan Kochanowski)

W hołdzie dla uszanowaniu poniesionego trudu przez wszystkich rolników powiatu bialskiego odbyły się X Dożynki Powiatowe w Wisznicach. Święto Plonów rozpoczęło się mszą świętą w kościele pw. Przemienienia Pańskiego. Głównym celebransem uroczystości był kapelan ordynariusza diecezji siedleckiej ks. Jerzy Kalinka, natomiast kazanie do zgromadzonych rolników wygłosił ks. Krzysztof Czyrka, dziekan dekanatu wisznickiego Tegoroczne nabożeństwo uświetniły występy dwóch chórów. Pierwszym był chór parafialny, drugim zaś gościnnie występujący Chór Akademicki Polesie Polskiej Macierzy Szkolnej z Brześcia, laureat wielu nagród. Na zakończenie eucharystii zebrani w kościele mogli wysłuchać deklamacji wiersza Marii Sulimy zatytułowanego „Pamięci Jana Pawła II". Recytowała go sama autorka.

Zwyczajem dożynkowym po zakończonej liturgii zgromadzeni w kościele przeszli korowodem dożynkowym na miejscowy stadion, aby tam rozpocząć drugą część uroczystości. Licznie przybyli rolnicy i zaproszeni goście trybuny stadionu wypełnili w całości. Od prezentacji starostów dożynek i gospodarzy gminy Wisznice rozpoczęła się druga część uroczystości. Na płycie wisznickiego stadionu kolejno zaprezentowały się wszystkie gminy naszego powiatu.

Zaraz po gospodarzach odbyła się prezentacja gmin: Biała Podlaska, Drelów, Kodeń, Konstantynów, Leśna Podlaska, Łomazy, Międzyrzec Podlaski, miasto Międzyrzec Podlaski, Piszczac, Rokitno, Rossosz, Sławatycze, Sosnówka, Terespol, miasto Terespol, Tuczna i Zalesie. Każda gmina na uroczystość przybyła z wieńcem dożynkowym wykonanym z kłosów zbóż, warzyw, owoców i polnych kwiatów. Po zakończonej prezentacji głos zabrał gospodarz dożynek, starosta bialski **Tadeusz Łazowski,** który wspólnie w wójtem gminy Wisznice **Piotrem Draganem** powitał przybyłych gości. W pierwszej kolejności starosta przywitał parlamentarzystów w osobach: **Franciszka Jerzego Stefaniuka, Stanisława Żmijana, Adama Abramowicza** oraz senatora **Józefa Bergiera**. Następnie powitał konsula generalnego RP w Brześciu **Jarosława Książka** oraz przybyłe zagraniczne delegacje: z rejonu brzeskiego na czele z **Wiktorem Łukaszewiczem**, zastępcą przewodniczącego rejonu brzeskiego, z Litwy pod przewodnictwem **Tatiany Markowej**, radnej samorządu wileńskiego, z Łotwy na czele z **Walentyną Łazowską**, przewodnicząca Rady Miasta Ludza. Wśród gości zagranicznych nie zabrakło delegacji z zaprzyjaźnionego powiatu Oberhavel. Następnie starosta powitał przedstawicieli wojewódzkiej administracji rządowej i samorządowej. Wojewodę lubelskiego reprezentował **Jan Romanowski**, kierownik Delegatury Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego, ponadto na trybunach zasiadł **Sławomir Sosnowski**, wicemarszałek województwa lubelskiego oraz **Ireneusz Stolarczyk**, radny sejmiku województwa lubelskiego. Przybyłych na uroczystość radnych powiatu bialskiego na czele z przewodniczącym **Przemysławem Litwiniukiem** oraz radnych gminy Wisznice na czele z przewodniczącym **Andrzejem Borsukiem** powitał wójt **Piotr Dragan**.

Po uroczystym powitaniu starostowie dożynek wręczyli gospodarzowi dożynek bochen chleba, który zgodnie z tradycją upieczony został z mąki pochodzącej z ostatnich zbiorów.

Podczas przemówień dzieci częstowały dożynkowym chlebem. Jak powiedział starosta: „Dzisiejsze święto, to święto tych, którzy pracują na ziemi. Chylimy czoła przed trudem, zmaganiami, wielką odpowiedzialnością naszych rolników. Oni przez cały rok w skwarze słońca i deszczu czynią wszystko, aby zebrać plony. Nie jesteśmy w stanie wyrazić trudu, jaki wkładają w swoja pracę. Starajmy się, zatem dzisiaj im podziękować."

Oprócz przemówień parlamentarzystów głos zabrał Przemysław Litwiniuk, przewodniczący Rady Powiatu oraz doradca ministra rolnictwa i rozwoju wsi, który odczytał list skierowany przez ministra Marka Sawickiego do rolników powiatu bialskiego.

W czasie dożynek nie zabrakło podniosłej uroczystości wręczania odznaczeń. Honorową Odznaką Zasłużony dla Kultury Polskiej przyznaną przez ministra **Bogdana Zdrojewskiego** odznaczono starostę **Tadeusza**

Łazowskiego, który otrzymał również Odznakę Zasłużony dla Rolnictwa, przyznawaną przez ministra rolnictwa i rozwoju wsi. Podczas tegorocznych dożynek odznaką Zasłużony dla Rolnictwa uhonorowano 28 najlepszych rolników i pracowników samorządowych pracujących na rzecz gospodarki żywnościowej.

Zarówno minister Marek Sawicki, jak i Dariusz Wojtasik prezes Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa objęli honorowy patronat nad ogłoszonym przez Starostwo Powiatowe konkursem „Piękne, bo Bialskie". Konkurs odbywał się po raz pierwszy w naszym powiecie. Zorganizowany był w trzech kategoriach: Gospodarz Roku, Najpiękniejsza zagroda, Najpiękniejszy ogród. Do udziału łącznie gminy zgłosiły 28 uczestników. W kategorii Najpiękniejszy ogród zwyciężyła **Emilia Karmasz** z gm. Zalesie, drugie miejsce przypadło **Beacie Wołosiuk** z gm. Wisznice, zaś trzecie **Annie** i **Janowi Olczukom** z gm. Sosnówka. W kategorii „Najpiękniejszy ogród" jury wyróżniło: **Halinę Korzeniewską** z gm. Sławatycze, **Marię Kukawską** z gm. Terespol oraz **Urszulę Grzyb** z gm. Międzyrzec Podlaski.

W kategorii Gospodarz Roku klasyfikacja wyglądała następująco: I miejscece **Bożena** i **Jan Pilipiukowie** z gm. Sosnówka, II miejsce **Tomasz Wołowik** z gm. Biała Podlaska, III miejsce **Adam Zaniewicz** z gm. Międzyrzec Podlaski. W tej kategorii wyróżnienie otrzymał **Sławomir Dragan** z gm. Wisznice.

W kategorii Najpiękniejsza zagroda klasyfikacja wyglądała następująco:

I miejsce **Janusz Kisielewski** z gm. Biała Podlaska, II miejsce **Jolanta** i **Jacek Mikulscy** z gm. Sosnówka i III miejsce **Dorota Wojciechowska** z gm. Sławatycze. W tej kategorii wyróżnienie otrzymał **Stanisław Kałużyński** z gm Kodeń. Laureaci konkursu otrzymali wartościowe nagrody rzeczowe oraz puchary od ministra rolnictwa i rozwoju wsi, prezesa Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa oraz starosty bialskiego. Uczestnicy konkursu otrzymali dyplomy i nagrody rzeczowe.

W tym roku niemały kłopot miały komisje konkursowe, które oceniały najpiękniejszy wieniec dożynkowy, ekspozycję promującą miasto i gminę oraz najlepszy wypiek chlebowy. W konkursie na najpiękniejszy wieniec dożynkowy zwyciężyła gmina Międzyrzec Podlaski, za nią uplasowała się gmina Drelów. Trzecie miejsce zajęła gmina Tuczna. O tym, że wybór nie był łatwy, świadczy przyznane przez jury pięć wyróżnień. Otrzymały je gminy: Sosnówka, Biała Podlaska, Zalesie, Wisznice Polubicze, Sławatycze.

Wyniki konkursu na „Ekspozycję promującą gminę i miasto" wyglądają następująco: I miejsce gm. Leśna Podlaska, II miejsce gm.Rossosz, III miejsce gm. Tuczna

W tym konkursie również jury przyznało pięć wyróżnień: Wisznice, Kodeń, Łomazy, gm. Terespol i Janów Podlaski.

W konkursie „Nasz chleb najlepszy" zwyciężyła Gminna Spółdzielnia SCH Wisznice, drugie miejsce zajęła Genowefa Zięba z Łobaczewa Małego, gm. Terespol, trzecie miejsce piekarnia Bama z Rokitna.

Część artystyczną uświetniły występy zespołów powiatu bialskiego oraz zespoły zagraniczne. Jako pierwszy wystąpił zespół obrzędowy z Rozwadówki z przedstawieniem „Obrzęd żniwny". Zaraz po nich na scenie w Wisznicach zaprezentowały się: „Dzieci Podlasia" z Międzyrzeca Podlaskiego, zespół śpiewaczy z Jakówek, zespół „Pawłowianki" z Nowego Pawłowa, Ostromieczewskije Lewony z Białorusi, zespół Na swojską nutę z Zahorowa, zespół obrzędowo-śpiewaczy z Hruda, zespół śpiewaczy Leśnianki z Leśnej Podlaskiej, dziecięca kapela Leśniańskie nutki z Leśnej Podlaskiej, Małgorzata Weres z MOK Terespol, grupa Flesz z MOK Terespol, Beata Pietraszuk z GOK Koroszczyn, Adrian Własiuk z MOK Terespol, zespół tańca Obertas z Łobaczewa Małego,

Chór Akademicki Polesie Polskiej Macierzy Szkolnej z Brześcia, zespół tańca ludowego przy Publicznym Gimnazjum im. K. K. Baczyńskiego w Wisznicach, zespól śpiewaczy Związku Emerytów i Rencistów oraz zespół muzyczny Salsa z Janowa Podlaskiego.

Wieczór uatrakcyjnił pokaz sztucznych ogni. Gwiazdą wieczoru był zespół D-BOMB, na który licznie przybyli mieszkańcy naszego powiatu. Po występie zespołu D-BOMB do tańca przygrywały zespoły: Weekend i Studio F-3. Równolegle z uroczystościami dożynkowymi w Urzędzie Gminy prowadzone były liczne akcje profilaktyczne, podczas których każdy mógł zadbać o swoje zdrowie. Osoby zainteresowane mogły bezpłatnie wykonać badanie cytologiczne, mammograficzne oraz badanie słuchu wzroku w kierunku jaskry. Można było również podzielić się kropelką i oddać krew.

Piotr Grzeszyk

SPONSORZY DOŻYNEK

Starosta bialski Tadeusz Łazowski bardzo serdecznie dziękuje wszystkim tym, którzy wsparli to przedsięwzięcie. W sposób szczególny sponsorom X dożynek powiatowych:

OPERATOR LOGISTYCZNY PALIW PŁYNNYCH SP. Z O.O. Z SIEDZIBĄ W PŁOCKU

Operator Logistyczny Paliw Płynnych Sp. z o.o. zajmuje się składowaniem paliw, w tym zapasów obowiązkowych i rezerw państwowych oraz ich dystrybucją do bieżącej konsumpcji. Spółka jest zdecydowanym liderem rynku, dysponując 22 bazami o łącznej pojemności 1,8 mln m^3 rozmieszczonymi na terenie całego kraju. OLPP świadczy także usługi komponowania biopaliw oraz kompleksowe ułsugi laboratoryjne produktów naftowych.

Na terenie powiatu bialskiego Operator posiada Bazę Paliw w Małaszewiczach.

- Cardinal s.c. T.K. Kalinowscy w Lublinie
- Firma DAROCHA Hanna Darocha PapowoToruńskie
- Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A.
- PKO Bank Polski S.A.
- Unizeto Technologies S.A. Oddział w Lublinie
- Bank Spółdzielczy w Wisznicach
- Wytwórnia Pasz Witasz Sp. z o.o. w Wadągu k/ Olsztyna
- Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska" w Wisznicach
- Investcom Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Gospodarstwo Rolne w Koroszczynie Sp. z o.o.
- Fabryka Maszyn Rolniczych „Meprozet" Sp. z o.o. w Międzyrzecu Podlaskim
- Kojpasz s.j. Kossowski, Jakubiuk w Wisznicach
- P.U.H. Agrotechnika w Białej Podlaskiej
- Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska" w Łomazach
- LIDER'S-K.G Sp. z o.o. Lipiny Stare
- Polskie Konsorcjum Gospodarcze S.A. w Warszawie
- P.P.H. Mika K. Mikołajczak w Janowie Podlaskim
- P.P.H.U. Miłomłyn Sp. z o.o. w Kol. Kijowiec
- Szkółka Krzewów Ozdobnych „JAGRA" J. Rozwadowski Wygoda gm. Wisznice
- Zakład Ogrodniczy E. i S. Pytlik w Międzyrzecu Podlaski
- Zręb Poland Sp. z o.o. w Międzyrzecu Podlaskim
- Przedsiębiorstwo Robót Drog. S.A. w Białej Podlaskie
- Szeptycki Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Zakład Stolarsko- Budowlany Z. Serhej w Łomazach
- Zrzeszenie Producentów Owoców i Warzyw „SAD-POL" w Polubiczach
- P.P.H.U. Transbet M. Wojtiuk w Białej Podlaskiej
- Bialskie Wodociągi i Kanalizacja „WOD-KAN" Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- PKP Cargo S.A. Zakład Przewozów Towarowych i Przeładunku w Małaszewiczach
- Bank Gospodarki Żywnościowej S.A.
- Bank Spółdzielczy w Białej Podlaskiej
- Bank Spółdzielczy w Łomazach
- Kancelaria Brokerska Inter Broker Sp. z o.o. Przedstawicielstwo w Białej Podlaskiej
- Przedsiębiorstwo Drogowo Mostowe Międzyrzec Podlaski S.A. w Międzyrzecu Podlaskim
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Białej Podlaskiej
- P.P.H.U. Karol i Ewa Brodawka w Strzakłach
- P.P.U.H. Avena Sp. z o.o. w Kodniu
- Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna Biała Podlaska w Ciciborze Dużym
- Transgaz S.A. w Zalesiu
- Zakład Rolno-Handlowy Sp. z o.o. w Cieleśnicy
- Bank Spółdzielczy w Międzyrzecu Podlaskim
- P.W. Vikking KTS Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Spółdzielnia Pracy „Vineta" w Białej Podlaskiej
- Gospodarstwo Sadowniczo-Rybackie M. Sacharuk w Mokranach Starych
- P.H.U. Wysokiński Sp. z o.o. w Międzyrzecu Podlaskim
- P.P.H i U. „Dombud" Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Przedsiębiorstwo „Rolbud" Sp. z o.o. w Międzyrzecu Podlaskim
- Bank Spółdzielczy w Konstantynowie
- Drukarnia Calamus w Białej Podlaskiej
- POL-KRES Edwood D. Tomaszuk w Białej Podlaskiej
- P.P.H.U „Centrum" s.c. w Terespolu
- P.U.H. „Agrostop" Sp. z o.o. w Terespolu
- Spółdzielnia Inwalidów Elremet w Białej Podlaskiej
- Usługi Blacharsko Lakiernicze K. Kamiński w Łomazach
- Pensjonat „Uroczysko Zaborek" L. i A. Okoniowie w Janowie Podlaskim
- Bank BPH S.A.
- Centrum Poczty Oddział Rejonowy w Białej Podlaskiej
- „Wostim" S. Filipek s.j. w Woskrzenicach Dużych

Patronat medialny nad uroczystością sprawowali:

- Słowo Podlasia, Tygodnik Podlaski, Katolickie Radio Podlasia, Gościniec Bialski.

1 LIPCA

Posiedzenie Zarządu Powiatu

Podczas 60-tych obrad Zarząd podjął uchwały w następujących sprawach: a) wyboru najkorzystniejszej oferty zamówienia publicznego na udzielenie i obsługę kredytu długoterminowego w kwocie 5 mln zł. b) wydania opinii o pozbawieniu dróg powiatowych dotychczasowej kategorii i zaliczeniu ich do kategorii dróg gminnych (powiat w Siemiatyczach), c) pozbawienia kategorii drogi powiatowej i zaliczeniu jej do kategorii drogi gminnej (powiat w Radzyniu Podlaskim), d) pozbawienia kategorii drogi gminnej i zaliczeniu jej do kategorii drogi powiatowej (powiat w Parczewie), e) wydania opinii o pozbawieniu dróg powiatowych dotychczasowej kategorii i zaliczeniu ich do kategorii dróg gminnych (powiat w Parczewie).

Wizyta strażaków w powiecie bialskim

Wicestarosta **Jan Bajkowski** gościł w swoim gabinecie grupę strażaków z departamentu Deux-Sevres we Francji. Wizyta zorganizowana została w ramach trwającej od 2000 roku współpracy między gminą du Thouarsais, departament Deux-Sevres a Międzygminnym Związkiem Komunalnym, w skład, którego wchodzą: miasto i gmina Międzyrzec Podlaski, gmina Drelów, gmina Zbuczyn, gmina Trzebieszów. Delegacja francuskich strażaków gościła w każdej z gmin związku.

Inauguracja Centrum Kulturalnego Białorusi

Na zaproszenie ambasadora nadzwyczajnego Republiki Białoruś **Pawła Łatuszki,** starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w inauguracji Centrum Kulturalnego Białorusi w Rzeczypospolitej Polskiej. Inauguracja Centrum powiązana była ze świętem Niepodległości Republiki. Uroczystość inauguracji uświetnił występ Narodowego Chóru Akademickiego Republiki Białoruś im. G. Citowicza. Chór jest laureatem licznych narodowych i międzynarodowych konkursów. Po uroczystości starosta spotkał się z ambasadorem **Pawłem Łatuszką**. W trakcie spotkania zostały poruszone kwestie stosunków dwustronnych oraz współpracy. Strony wyraziły potrzebę kontynuacji współpracy gospodarczej, kulturalnej i trans granicznej.

2 LIPCA

Spotkanie z okazji Dnia Niepodległości Białorusi

W Roskoszy odbyło się spotkanie zorganizowane z okazji Dnia Nie-

DOŻYNKI Z 15 WIEŃCAMI

Dożynki gminy Biała Podlaska należały do bardzo udanych. Rozpoczęła je polowa msza święta, celebrowana przez ks. **Waldemara Izdebskiego,** proboszcza parafii św. Anny. Starostowie dożynek **Agata Zuzula** i **Leszek Sławiński** przekazali wójta **Wiesławowi Panasiukowi** okazały bochen chleba.

Gminne święto plonów zaszczyciło wielu gości m.in. senator **Józef Bergier**, starosta bialski **Tadeusz Łazowski,** wicestarosta **Jan Bajkowski** i przewodniczący OPZZ **Jan Guz**. Wójt udekorował kilka osób medalami Za zasługi dla gminy Biała Podlaska.

Foto.: I. Grabowski

Przyjęcie chleba od starostów

Foto.: I. Grabowski

Odznaczanie starosty bialskiego

Wśród wyróżnionych znalazł się starosta Tadeusz Łazowski.

W konkursie na najpiękniejszy wieniec startowała 15 sołectw. Najwyżej ocenione zostały starania mieszkańców wsi Styrzyniec. Im też przypadł okazały puchar.

Podczas dożynek rozstrzygnięte został gminny konkurs „Piękne, bo bialskie", rozgrywany w kategoriach: gospodarz roku, najpiękniejsze gospodarstwo i najpiękniejszy ogród. Puchary, dyplomy i nagrody rzeczowe odebrali: **Tomasz Wołowik** z Wilczyna, **Janusz Kisielewski** z Ortela Książęcego i **Krystyna Michalczuk** z Terebeli. Konkursów było więcej. Sołtysi startowali w turnieju nietypowych konkurencji. Toczyli na czas beczkę, rzucali wałkiem, beretem i jajkami, doili krowę. Najlepsze wyniki osiągnęli: **Robert Sławiński** z Porosiuki i **Ewa Piętka** z Janówki. Rozstrzygnięto też konkurs KRUS na bezpieczną pracę w rolnictwie. Zwyciężył **Bogdan Koszołko** z Perkowic, nagrodzony wiertarką udarową. Drugą nagrodę zdobył **Mirosław Mielnicki** z Cicibora Dużego, trzecią **Roman Michałowski** ze Styrzyńca, a czwartą **Tomasz Wołowik** z Wilczyna. Młodzież mogła spróbować sił w konkursie na najpiękniejszy bukiet, przygotowany z kwiatów i kłosów. Na scenie popisywały się zespoły śpiewaczo-obrzędowe z 10 miejscowości. Występy zakończyła zabawa pod gwiazdami połączona z pokazem sztucznych ogni.

Istvan Grabowski

DOŻYNKOWE ZWYCZAJE SPRZED LAT

Chcieć znaczy móc. Członkowie Stowarzyszenia Inicjatyw Lokalnych z Żeszczynki wpadli na pomysł organizacji wiejskich dożynek według scenariusza obowiązującego przed laty. Program imprezy z 17 sierpnia składał się z kilku części. Rozpoczęło się pokazem dawnych prac żniwnych, podczas których kobiety z sierpami zżęły zboże. Po nich kosiarze pokazali dawne prace z kosą.

Do prac polowych zapraszano byli chętnych, w tym także wójta **Krzysztofa Bruczuka**. Po ustawieniu dziesiątek i ubraniu „brody" żeńcy poszli do kościoła, gdzie podczas mszy świętej poświęcono chleb. Dalsza część uroczystości miała miejsce o Ośrodku Kultury, Tradycji i Edukacji, czyli nieczynnej szkole. Wójt z sołtysem Żeszczynki **Krystyną Karpiuk** przyjęli od **Krzysztofa Martychowca** i **Janiny Bujnik** poświęcony bochen. Podziękowali zgromadzonym rolnikom za trud ich pracy i za zgodną współpracę, która integruje wieś. Następnie rozpoczęły się występy artystyczne oraz pokazy związane ze zbiorem i obróbką zboża. Młodzież z zaciekawieniem obserwowała uwijanie powróseł, młócenie cepem, czyszczenie zboża na młynku, mielenie żarnami oraz mieszanie ciasta i wyrób „korowaja". Okazale wypadła wystawa wspaniałych wypieków z piekarni w Sosnówce i sękaczy **Heleny Karwackiej** z Korzanówki.

Kowal **Michał Bancarzewski** na miejscu wykuwał pamiątkowe podkowy, a nawet pozwalał chętnym pracować młotem. Na stoisku chlebowym **Wojciech Kowalczyk** demonstrował piękne wypieki i pomagał gospodyniom częstować chętnych kanapkami ze smalcem **Izabeli Wołodko** i ogórkami **Janiny Nowosad**. Smakowita okazała się zupa **Marii Szołuchy**. Konsumowano przy wtórze piosenek podlaskich. Przyśpiewywały je zgromadzonym zaprzyjaźniony zespół Zielawa z Rossosza i miejscowa grupa śpiewacza, prowadzona przez **Stanisławę Łogonowicz**. Jedną atrakcji było bicie masła. Zadania podjęli się wójt **Krzysztof Bruczuk**, ks. proboszcz **Bogusław Mich** i komendantem OSP **Kazimierz Karpiuk**. Ubite masło można było degustować z podpłomykami pieczonymi na miejscu przez **Urszulę Chilczuk**, która częstowała gości kawą zbożową. Najciekawszą częścią imprezy był konkurs pierogowy, do którego przystąpiło 7 uczestników (w tym mężczyzna). W warunkach konkursu określono, iż będzie preferowana ilość, wielkość, smak i oryginalność farszu. Uczestnicy konkursu nagrodzeni zostali przez wójta i stowarzyszenie.

Uroczystości towarzyszyły wystawy rysunków koni wykonanych przez Anetę Bancarzewską oraz rękodzieła twórczyń ludowych z Żuławy. Uczestnicy dożynek obejrzeli zasoby Izby Regionalnej, gromadzącej pamiątki historyczne z okolicy. Do przygotowania dożynek czynnie włączyli się mieszkańcy wsi, sołtyska i miejscowi strażacy. Za poniesiony trud należą im się słowa uznania.

Halczuk

podległości Białorusi. Na zaproszenie konsula do Roskoszy na spotkanie przybyli m.in.: wojewoda **Genowefa Tokarska**, starosta bialski **Tadeusz Łazowski**, prezydent Białej Podlaskiej **Andrzej Czapski**. Gospodarzem i organizatorem spotkania był konsul Republiki Białoruś w Białej Podlaskiej **Włodzimierz Ananicz**.

5 LIPCA

Dni Wisznic

5 i 6 lipca w gminie Wisznice odbyły się uroczystości związane z Dniami Wisznic. Uroczystości podzielone były na dwa dni. Pierwszego dnia wystąpiły zespoły rockowe w tym gwiazda wieczoru: Szymon Wydra. Drugi dzień zdominował folklor polski i białoruski. Podczas uroczystości powiat bialski reprezentował starosta bialski **Tadeusz Łazowski** oraz wicestarosta **Jan Bajkowski**.

6 LIPCA

Rocznica bitwy pod Jeziorami

Starosta bialski **Tadeusz Łazowski** brał udział w uroczystościach związanych z rocznicą bitwy 34 pułku piechoty AK mjr Zenona pod Jeziorami.

Oddanie drogi powiatowej

6 lipca odbyło się uroczyste oddanie do użytku przebudowanej drogi powiatowej realizowanej z projektu o nazwie „Połączenie drogi wojewódzkiej z celną poprzez przebudowę sieci dróg powiatowych Lebiedziew, Kobylany, Koroszczyn". Gospodarzem uroczystości był starosta bialski **Tadeusz, Łazowski,** który na wstępie powitał licznie zgromadzonych gości. Wyraził też podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do realizacji tego jakże ważnego w powiecie bialskim projektu. Dzięki niemu zostanie usprawniona komunikacja przygraniczna. W uroczystym przecięciu wstęgi uczestniczyli m.in.: wicemarszałek województwa lubelskiego **Sławomir Sosnowski**, dyrektor gabinetu politycznego ministra rolnictwa **Przemysław Litwiniuk**, wójt gminy Terespol **Krzysztof Iwaniuk**. Podczas uroczystości nie zabrakło delegacji z zaprzyjaźnionego Rejonu Samborskiego z **Igorem Maksymivem** na czele oraz delegacji z Brześcia na czele z **Aleksandrem Sołoniewiczem**. Uroczystość oddania do użytku drogi połączona była z imprezą „Kultura bez granic" organizowaną przez gminę Terespol.

8 LIPCA

Laptop dla OSP w Drelowie

W gabinecie starosty **Tadeusza Łazowskiego** odbyło się przekazanie laptopa wraz z oprzyrządowaniem

dla Grupy Poszukiwawczo-Ratowniczej z Drelowa. Na zakup komputera z oprzyrządowaniem do nawigacji i drukarki z budżetu powiatu przeznaczono kwotę 5 tys. zł. Do gabinetu starosty przybyli przedstawiciele Grupy Poszukiwawczo-Ratowniczej z psami na czele z druhem **Zygmuntem Szabaciukiem**.

Spotkanie z malarzem

Na zaproszenie Gminnego Ośrodka Kultury w Łomazach **Jan Bajkowski** wicestarosta bialski uczestniczył w spotkaniu z artystą malarzem **Adamem Korszunem**.

9 LIPCA

XVIII Międzynarodowy Jarmark Folklorystyczny

Starosta bialski **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w Międzynarodowym Podlaskim Jarmarku Folkloru. Na deskach amfiteatru w Białej zaprezentowały się zespoły z różnych stron świata m.in. Rosji, Ukrainy, Meksyku, Puerto Rico oraz Serbii.

11 LIPCA

Posiedzenie Zarządu Powiatu

Podczas obrad Zarząd podjął uchwały w sprawach: a) zmian w budżecie powiaty bialskiego na 2008 r., b) zmian układu wykonawczego budżetu powiatu bialskiego na 2008 rok.

13 LIPCA

„Z folklorem lato za białą chatą"

W amfiteatrze plenerowym w Lubence miało miejsce spotkanie pod hasłem „Z folklorem lato za białą chatą". Podczas imprezy wystąpił ukraiński zespół folklorystyczny Halitska Weselka, ponadto wystąpił teatr obrzędowy Czeladońka z przedstawieniem „Chodzenie z królewną". Władze powiatowe reprezentował **Jan Bajkowski**, wicestarosta bialski.

Biesiada na Zabaszcie

Na zaproszenie Stowarzyszenia Przyjaciół Gminy Rossosz oraz zespołu ludowego Zielawa wicestarosta **Jan Bajkowski** uczestniczył w III Biesiadzie na Zabaszcie w Rossoszu. W programie przewidziano m.in. występy zespołów ludowych, prezentacje twórców, wystawy oraz degustację potraw regionalnych.

15 LIPCA

Zmiana powiatowego inspektora budowlanego

15 lipca starosta powiatu bialskiego wspólnie z dyrektorami wydziałów Starostwa Powiatowego pożegnał odchodzącego na emeryturę powiatowego inspektora budowlanego

Działo się niemało

W pierwszy weekend lipca mieszkańcy Wisznic byli świadkami i uczestnikami świetnej zabawy na dwudniowym festynie Dni Wisznic, połączonym z jubileuszem 80 - lecia Banku Spółdzielczego. Impreza rozpoczęła się w sobotę. Wójt gminy wspólnie z prezesem zarządu Banku Spółdzielczego dokonali otwarcia festynu, witając wszystkich gości i przybyłą publiczność zapraszając do wspólnej zabawy.

Jako pierwszy wystąpił znany z Festiwalu Muzyki Młodego Pogranicza młodzieżowy, białoruski rockowy zespół Kalmary. Pozytywna energia wprost bijąca od muzyków przez cały występ oraz radość z grania udzieliła się publiczności. Nie przeszkadzały jej padający tego dnia deszcz, ani zimno. Po Kalmarach zagrała gwiazda białoruskiej sceny muzycznej, rocka inspirowanego folklorem, zespoł Trojca. Był on również jedną z gwiazd tegorocznej odsłony Open'er Festival w Gdyni. Muzycy zagrali białoruskie pieśni w wydaniu folkowo-rockowym. Ich koncert cechowała niemal mistyczna atmosfera.

Gdy na zegarach wybiła godzina 22,30 na scenę wbiegł Szymon Wydra wraz z zespołem Carpe Diem, gwiazdy sobotniej nocy. Artyści zagrali największe przeboje.

Po koncercie Szymon Wydra przez prawie godzinę rozdawał autografy z dedykacjami oraz pozował do zdjęć z fanami. Kolejną atrakcją sobotniej nocy (już na zakończenie) był występ białoruskiej gwiazdy muzyki rockowej, zespołu Dali. Pomimo tego, że istnieje zaledwie od 3 lat, ma na koncie kilka znaczących sukcesów, m. in. jest finalistą krajowych eliminacji do festiwalu Eurowizji. Chłopaki z Dali zagrali świetny koncert. Zaśpiewali najlepsze kawałki oraz kilka coverów, m. in. „Gdy nie ma dzieci" Kultu. Dali bawiło publiczność do końca sobotniej odsłony imprezy.

Także w niedzielę nie brakowało atrakcji. Występy artystyczne rozpoczęły się programem zaprezentowanym przez dzieci należące do kółka muzycznego przy GOKiO z Wisznic oraz występem chóru emerytów i rencistów z Wisznic i chóru Polesie z Horodyszcza. Ponadto białoruski folklor można było usłyszeć w wydaniu chóru Ostromaczewskie Liawony i Fiodora Mozola.

Niezwykłe umiejętności taneczne zaprezentowała młodzież z wisznickiego gimnazjum. Dzieciaki zatańczyły tańce lubelskie, tańce polskie oraz tańce narodowe. Ich występ został nagrodzony owacjami na stojąco.

Po artystach białoruskich na scenę wkroczył zespół Tranz, który bawił nas rockowymi przebojami aż do występu gwiazdy niedzielnej odsłony, grupy Toples. Dodatkowymi atrakcjami były pokazy Straży Granicznej oraz policji. Chętni mogli ponadto oznakować swój rower.

Festynowi towarzyszyły stoiska gastronomiczne, wystawiennicze oraz wesołe miasteczko z Czech. Najodważniejsi mogli spróbować swoich sił na motolotni.

Aneta Maciejuk

Feeria barw i dźwięków

Międzynarodowy Podlaski Jarmark Folkloru

Foto: Adam Trochimiuk

UNIZETO TECHNOLOGIES

Zestaw do składania podpisu elektronicznego + szkolenie

w cenach promocyjnych!

Zwłaszcza dla płatników składek na ubezpieczenie społeczne

UNIZETO CERTUM
POWSZECHNE CENTRUM CERTYFIKACJI
www.certum.pl

Rozwiązania informatyczne dla administracji publicznej

- elektroniczna skrzynka podawcza
- bezpieczny podpis elektroniczny

Szkolenia informatyczne

- specjalistyczne - dla informatyków
- podstawowe i zaawansowane - dla użytkowników komputerów
- z podpisu elektronicznego

Infolinia: 0 801 540 340
(z tel. komórkowych: +48 (0) 91 4801 340)
połączenie płatne - informacja na www.unizeto.pl

Unizeto Technologies SA Oddział w Lublinie
20-703 Lublin, ul. Cisowa 9
tel. 0-81 53 66 901, e-mail:lublin@unizeto.pl
www.unizeto.pl

Dla każdego coś miłego

Odbywające się w dniach 12 - 13 lipca br. IX Dni Konstantynowa zgromadziły wielu gości, którzy podziwiali scenerię parku i pałacu Platerów. Każdy mógł skorzystać z przygotowanych atrakcji i mile spędzić czas w gronie bliskich i przyjaciół. Program artystyczny uświetniły występami następujący wykonawcy: zespół Pogodna Jesień z Konstantynowa zespół Melodia z Domaszewnicy, gmina Ulan, reprezentacja gminy Leśna Podlaska Leśniańskie Nutki i Leśnianki, zespół tańca ludowego Obertas z Łobaczewa Małego, grupa kabaretowa Małe liski i solista breakdance Andrzej Homziuk, reprezentujący GOK z Koroszczyna, zespół śpiewaczy z Cicibora Dużego, gmina Biała Podlaska, zespół Silwer i Bartek Prokop z GOK Janów Podlaski, dwie solistki ze Sławatycz oraz reprezentanci gminy Konstantynów: siostry **Lucyna** i **Patrycja Horbowicz,** siostry **Karina** i **Julia Rabczuk,** grupa chirliderek, a także satyryk **Mieczysław Szulak**. **K**oncertowały także zespoły zagraniczne: ze Stanów Zjednoczonych, z Puerto Rico (uczestnicy Podlaskiego Jarmarku Folkloru) oraz zespoły muzyczne Akcent, Trio Dance i Passat, które sprawiły konstantynowskiej publiczności niezapomnianą ucztę duchową.

Niedzielne obchody rozpoczęły się mszą świętą w kościele. Po przejściu korowodu do parku Platerów i uroczystym przywitaniu gości odbyły się niecodzienne ceremonie. Dwoje zasłużonych artystów ludowych: śpiewaczka **Leokadia Nitychoruk** i skrzypek **Zdzisław Marczuk** otrzymali od wicemarszałka **Sławomira Sosnowskiego** nagrody marszałka województwa lubelskiego **Krzysztofa Grabczuka**. Pani Lodzia z okazji 35 - lecia, a pan Zdzisław z okazji 20 - lecia pracy z kulturą na co dzień. Wicemarszałek udekorował też srebrnymi medalami za opiekę nad miejscami pamięci narodowej: **Stanisławę Celińską, Romualda Murawskiego, Adama Celińskiego, Franciszka Filipiuka** i ks. **Mieczysława Milczarczyka**.

Od lat świętu gminy towarzyszą wystawy prac artystycznych. Tym razem stoisko wystawiło Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Konstantynowskiej przygotowując loterię oraz prezentację tomiku wierszy „Takimi oto spotkali się z nami". Niedzielną atrakcją był efektowny pokaz sztucznych ogni.

Za rok będą odbywały się jubileuszowe Dni Konstantynowa, na które już dziś czytelników „Gościńca bialskiego" zapraszają wójt **Romuald Murawski** i Gminne Centrum Kultury. Słowa podzięki należą się sponsorom IX Dni Konstantynowa, którzy jak zwykle nie zawiedli. Dzięki nim święto gminy miało należytą oprawę estetyczną i artystyczną.

Teresa Bartosiewicz

Romana Zalewskiego. Od 15 lipca obowiązki inspektora pełni **Zbigniew Miszczuk,** dotychczasowy pracownik inspektoratu.

17 LIPCA

Spotkanie w ministerstwie

W ministerstwie infrastruktury w Warszawie odbyło się spotkanie robocze z podsekretarz stanu w ministerstwie infrastruktury **Anną Wypych- Namiotko**. Spotkanie dotyczyło możliwości wykorzystania rzeki Bug do żeglugi. Dzięki zaadaptowaniu rzeki Bug byłby wykorzystywany do żeglugi turystycznej oraz transportowej. Powiat bialski, przez który przepływa Bug na spotkaniu reprezentował starosta **Tadeusz Łazowski**.

18 LIPCA

Podsumowanie obozu

W Roskoszy odbyło się podsumowanie obozu działaczy młodzieżowych Ochotniczych Straży Pożarnych. W spotkaniu z młodymi strażakami uczestniczył starosta **Tadeusz Łazowski**.

Podsumowanie mikroprojektów w Euroregionie Bug

Starosta bialski **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w spotkaniu podsumowującym realizację funduszu mikroprojektów w Euroregionie Bug. Spotkanie miało na celu podsumowanie działalności euroregionów w Programie Sąsiedztwa Polska-Białoruś-Ukraina INTERREG IIIA/Tacis CBC 2004-2006.

19 - 20 LIPCA

Dni Kodnia

Starosta bialski **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w uroczystościach związanych z Dniami Kodnia.

Dni Zalesia

W uroczystościach Dni Zalesia z ramienia powiatu uczestniczył przewodniczący Rady Powiatu **Przemysław Litwiniuk**.

24 LIPCA

Święto straży

24 lipca w Brześciu odbyły się uroczystości związane ze świętem Straży Pożarnej. Na uroczystości udali się do Brześcia starosta bialski **Tadeusz Łazowski** oraz komendant PSP **Jarosław Kuszneruk**.

25 LIPCA

Święto policji

W komendzie powiatowej policji odbyły się uroczystości związane z przypadającym na 24 lipca świętem policji. W uroczystościach udział wzięli: starosta bialski **Tadeusz Łazowski**

oraz wiceprezydent miasta **Waldemar Godlewski**.

Spotkanie z podsekretarzem stanu

W Lublinie odbyło się spotkanie z podsekretarzem stanu w ministerstwie infrastruktury **Olgierdem Dziekońskim**. Głównym tematem spotkania była sprawa nowelizacji prawa budowlanego. Starostwo Powiatowe reprezentował sekretarz powiatu **Jan Jańczuk**.

26 LIPCA

Dni Brześcia

26 lipca na uroczystości Dni Brześcia z naszego powiatu udała się delegacja samorządowców w składzie: **Tadeusz Łazowski**, starosta bialski, **Krzysztof Iwaniuk**, wójt gminy Terespol i **Mieczysław Romaniuk,** przewodniczący rady gminy Terespol.

99 rocznica urodzin Bazylego Albińczuka

Z okazji 99 urodzin **Bazylego Albińczuka** w Dąbrownicy Małej zorganizowano festyn „Wasylówka". Uroczystości poprzedzono mszą świętą. Po zakończonej mszy w remizie-świetlicy można było obejrzeć film o życiu malarza. Podczas festynu zorganizowano również wystawę prac młodzieży szkolnej „Ogrody". Starostwo Powiatowe reprezentował **Jan Bajkowski,** wicestarosta bialski.

27 LIPCA

XXI Biesiada Nadbużańska

Już po raz XXI odbyła się cykliczna impreza pod nazwą „Międzynarodowa Biesiada Nadbużańska". Podczas imprezy licznie zaprezentowały się zespoły folkowe, śpiewacze, taneczne. Podczas koncertu galowego wystąpiły zespoły: Bursztyn z Kobrynia i Mołodyczki z Szacka. Jak zwykle podczas tego typu uroczystości nie zabrakło imprez towarzyszących. Odbył się m.in. kiermasz wyrobów rzemieślniczych, pokazy, prezentacje i wiele innych. Starostwo Powiatowe podczas uroczystości reprezentowali: **Tadeusz Łazowski**, starosta bialski, **Jan Bajkowski**, wicestarosta, **Przemysław Litwiniuk**, przewodniczący Rady Powiatu.

XXIV Memoriał im. Mariana Kaprysia w Piszczacu

Na zaproszenie prezesa GLKS Lutnia i wójta gminy Piszczac, wicestarosta **Jan Bajkowski** uczestniczył w piłkarskim Memoriale im. Mariana Kaprysia w Piszczacu.

31 LIPCA – 3 SIERPNIA

Spotkanie z władzami rejonu Samborskiego

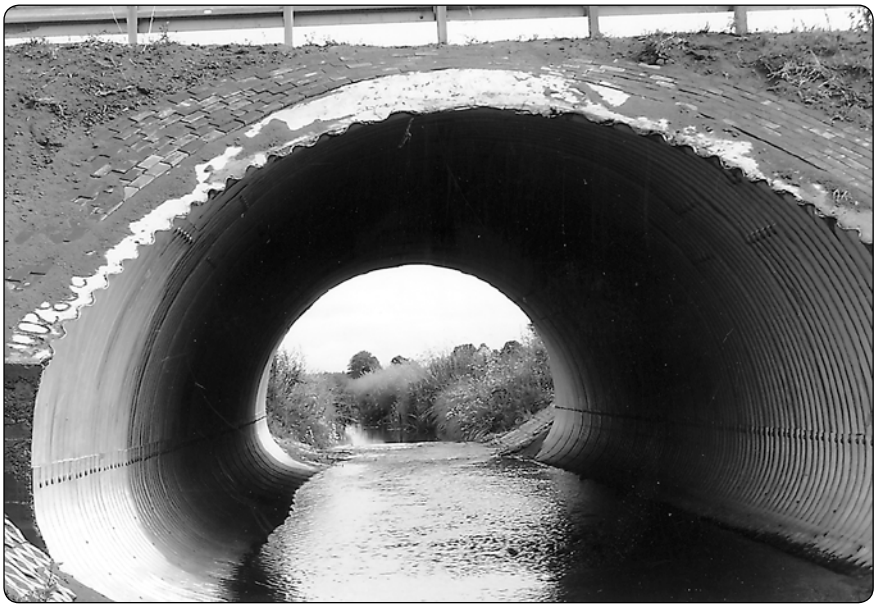
Delegacja w składzie **Tadeusz Łazowski**, starosta bialski, **Jan Bajkow-**

Otwarcie oczekiwanej drogi

6 lipca br. obok kąpieliska w Kobylanach nastąpiło uroczyste otwarcie drogi powiatowej Kobylany – Zastawek – Lebiedziew, zrealizowanej ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Otwarcie drogi uświetniło V Przegląd Folklorystyczny „Kultura bez granic", w którym uczestniczyli mieszkańcy gminy i miasta Terespol, mieszkańcy powiatu, a także goście z partnerskich obwodów: brzeskiego z Białorusi i samborskiego z Ukrainy. W uroczystym otwarciu i przecięciu wstęgi uczestniczyli m.in.: wicemarszałek województwa **Sławomir Sosnowski**, przewodniczący Rady Powiatu **Przemysław Litwiniuk** starosta bialski **Tadeusz Łazowski,** wicestarosta **Jan Bajkowski**, przewodniczący Rady Gminy Terespol **Mieczysław Romaniuk,** wójt **Krzysztof Iwaniuk,** prezes Przedsiębiorstwa Robót Drogowych SA z Białej Podlaskiej **Tadeusz Małaj,** sołtys wsi Kobylany **Halina Ostapczuk**. Po krótkich przemówieniach księża dokonali poświęcenia drogi, a potem przecięto wstęgę.

Koszt budowy wyniósł 13 mln 989 tys. 635 zł, udział środków unijnych z EFRR – 75 proc., udział samorządów gminnego i powiatowego 25 proc. Budowę drogi o szerokości jezdni 6 m rozpoczęto w kwietniu ub.r., a zakończono w czerwcu br. Łączna długość wykonanego odcinka to 12,274 km. Wybudowano chodniki, ciągi pieszo-rowerowe, zatoki autobusowe, parkingi. Ponadto przebudowano 15 przepustów na normatywne, w tym dwa w miejsce mostów żelbetowych o nośności 15 ton w złym stanie technicznym z blach falistych. Budowa drogi zmieniła zupełnie wygląd miejscowości, przez które przebiega, ich wygląd i estetykę.

Krzysztof Jaroszuk



Kąpielisko atrakcją Horodyszcza

W słoneczne dni, jakich tego lata nie brakowało, kąpielisko zalewu w Horodyszczu gm. Wisznice oblegane było przez tłum spragnionych ochłody mieszkańców. W dni powszednie przeważa młodzież, ale w weekendy spotkać tu można było całe rodziny, nie tylko z gminy Wisznice.

– Cieszy nas to bardzo, gdyż widzimy, że zalew w Horodyszczu staje się jedną z atrakcji turystycznych naszej gminy. Malownicza okolica i idealny spokój to atuty udanego wypoczynku – mówi **Teresa Szpilewicz,** prezes Stowarzyszenia Forum Rozwoju Regionu.

W ostatni dzień lipca przedstawiciele stowarzyszenia przecięli wstęgę na pomoście pływającym na bojach mola. Obok niego czynna jest w słoneczne dni wypożyczalnia 8 kajaków, zakupionych przez wisznickich społeczników. Korzystają z nich chętnie ludzie w różnym wieku, a pływać jest gdzie. Zbiornik retencyjny ma ponad 9 ha lustra wody. Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych z Lublina, który jest właścicielem terenu, udostępnił go nieodpłatnie członkom Forum Rozwoju Regionu, zaś miejscowi wędkarze zarybili akwen.

W roku ubiegłym aktywiści Stowarzyszenia wspólnie z uczniami szkoły z Horodyszcza wyznaczyli teren ekologicznej ścieżki przyrodniczej, ustawili tablice informacyjne i przygotowali drogę gruntową, prowadzącą do kąpieliska. W tym roku zakupiono drewniany spichlerz, który niebawem ma być wyremontowany i zamieniony w karczmę, wykoszono okoliczne łąki, aby mogli się na nich rozbijać z namiotami turyści i zorganizowano molo.

– Jest ono niezbędne do pobierania próbek wody przez pracowników Sanepidu – uważa **Mirosława Grabek,** członek zarządu Stowarzyszenia. *Ubiegłoroczne badania wody dowiodły, iż w kąpielisku nie ma bakterii zagrażających zdrowiu amatorów kąpieli i akwen nadaje się do rekreacji.*

– Nasze kąpielisko cieszy się znacznym powodzeniem. Ma ładną plażę, pomost i kajaki. Brakuje tylko ratownika, ale to chyba sprawa przyszłości. Chcemy przekonać mieszkańców gminy, że teren jest wspólną wartością, o którą trzeba dbać. Niestety, nie wszyscy są w tym zgodni. Na wiosnę zniszczono nam większość tablic informacyjnych, jakie sporym nakładem finansowym ustawione zostały w roku ubiegłym – dodaje prezes Szpilewicz.

Zanim wspomniany spichlerz (sprowadzony aż z powiatu łukowskiego) zamieni się w służącą letnikom karczmę, potrzeba do niej doprowadzić energie elektryczna i wodociąg. Te zadania stanowią obiekt starań członków Stowarzyszenia, którzy wkładają mnóstwo własnej pracy, ale też korzystają z finansowego wsparcia sponsorów. Budowa mola możliwa była dzięki dotacji udzielonej przez Bialskopodlaskie Stowarzyszenie Rozwoju Regionalnego.

Istvan Grabowski

Foto: Istvan Grabowski

ski, wicestarosta oraz przewodniczący komisji bezpieczeństwa i porządku publicznego **Antoni Sacharuk** udała się na spotkanie z władzami rejonu samborskiego (Ukraina). Było to spotkanie robocze, podczas którego poruszano kwestie związane z drogownictwem. Omówiono też problemy, z jakimi w kwestii drogownictwa boryka się rejon samborski oraz powiat bialski.

2 SIERPNIA

Piknik lotniczy w Białej Podlaskiej

Przelotem F-16 nad Białą Podlaską rozpoczął się pierwszy piknik lotniczy. Okazją do zorganizowania imprezy był obchodzony w tym roku jubileusz 90-lecia lotnictwa polskiego oraz 50-lecie powstania 61. lotniczego pułku szkolno-bojowego. Kapryśna pogoda uniemożliwiła akrobacje lotnicze w wykonaniu zespołu pilotażowego „Biało-Czerwone Iskry". Nie zabrakło natomiast pokazu musztry paradnej w wykonaniu Orkiestry Reprezentacyjnej Sił Powietrznych, która wystąpiła również przed zgromadzoną publicznością z koncertem pieśni żołnierskiej. Na uroczystościach powiat bialski reprezentował **Jan Jańczuk** sekretarz powiatu.

3 SIERPNIA

IX Bieg Sapiehów

W IX „Biegu Sapiehów" udział wzięło 74 zawodników, w tym 11 kobiet. Wśród mężczyzn było 5 zawodników niepełnosprawnych. Starostwo Powiatowe podczas uroczystości reprezentował **Stefan Klimiuk** skarbnik powiatu.

6 SIERPNIA

Spotkanie w gabinecie starosty

Spotkanie starosty **Tadeusza Łazowskiego** ze strażakami z OSP Stołpno dotyczyło podsumowania młodzieżowego obozu strażaków, który odbył się w Roskoszy.

8 – 10 SIERPNIA

Dni Konia Arabskiego

8 sierpnia rozpoczął się w Janowie Podlaskim XXX Narodowy Pokaz Koni Arabskich z aukcją koni „Pride of Poland". Podczas aukcji sprzedano za kwotę 1 miliona 125 tys. euro klacz Kwesturę ze Stadniny Koni Michałów. Na aukcję i pokaz koni przybyły znane osobistości ze świata polityki i kultury, m.in. **Marek Sawicki**, minister rolnictwa i rozwoju wsi, **Przemysław Litwiuniuk**, szef gabinetu politycznego ministra, senatorowie i posłowie. Władze powiatowe reprezentował starosta **Tadeusz Łazowski**. Po zakończeniu aukcji starosta spotkał się z ministrem **Markiem Sawickim** oraz **Dariuszem**

Wojtasikiem, prezesem Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Starosta rozmawiał na temat sytuacji rolników powiatu bialskiego. Efektem rozmów jest m.in. zorganizowany pod honorowym patronatem ministra i prezesa konkurs „Piękne, bo Bialskie".

11 SIERPNIA

W sprawie autostrady

W gabinecie starosty T. Łazowskiego odbyło się spotkanie w sprawie budowy autostrady, która ma przebiegać przez teren powiatu.

14 SIERPNIA

Uroczystości odpustowe w Kodniu

Starosta Tadeusz Łazowski uczestniczył w uroczystościach odpustowych w Kodniu, które rozpoczęły się 14 sierpnia. Pątnicy przybyli na uroczystości mogli uczestniczyć we mszy św. oraz w nabożeństwie Drogi Krzyżowej na Kalwarii. Ponadto pątnicy słuchali koncertu orkiestry i chóru Wojska Polskiego Victoria z Warszawy.

15 SIERPNIA

Odpust w Leśnej Podlaskiej

Liczne grono wiernych zgromadziło się 15 sierpnia w sanktuarium Opiekunki Podlasia w Leśnej Podlaskiej, aby w dniu święta Wniebowzięcia NMP modlić się przed jej obliczem. W uroczystościach uczestniczył również starosta **Tadeusz Łazowski**.

17 SIERPNIA

Powiatowa wystawa koni zimnokrwistych

W ramach dożynek gminy Tuczna odbyła się powiatowa wystawa koni zimnokrwistych. Ponadto w ramach dożynek odbyły się występy zespołów ludowych oraz koncerty muzyki biesiadnej. Władze powiatowe reprezentował starosta **Tadeusz Łazowski**.

Niedziela w Terespolu

Wicestarosta **Jan Bajkowski** uczestniczył w uroczystościach związanych z Dniami Terespola, które odbyły się 17 sierpnia w Terespolu. Podczas uroczystych obchodów dokonano otwarcia stacji pogotowia ratunkowego oraz socjalnego budynku wielorodzinnego.

18 SIERPNIA

Euro 2012- szukamy talentów

W dniach 18- 21 września odbył się zorganizowany przez Starostwo Powiatowe i Europejskie Centrum Kształcenia i Wychowania I Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej pod hasłem „Euro 2012- szukamy talentów". Uroczystego otwarcia turnieju doko-

Wojewódzkie Igrzyska LZS

IX Wojewódzkie Igrzyska Sportowo-Rekreacyjne LZS odbyły się w dniu 27 lipca br. na obiektach sportowych przy Szkole Podstawowej i Gimnazjum w Miączynie, powiat zamojski. Honorowy patronat nad nimi objął marszałek województwa lubelskiego **Krzysztof Grabczuk**, który osobiście dokonał uroczystego otwarcia imprezy.

Nad prawidłowym przebiegiem czuwał komitet honorowy, któremu przewodniczył **Arkadiusz Bratkowski, c**złonek zarządu województwa lubelskiego oraz komitet organizacyjny, którym kierował **Józef Poterucha**, przewodniczący Rady Wojewódzkiej LZS w Lublinie.

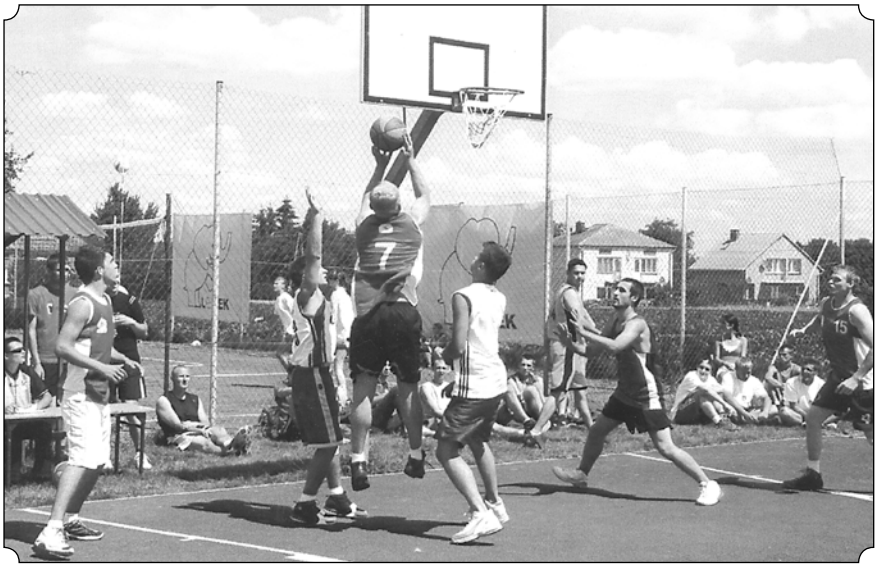
W Wojewódzkich Igrzyskach LZS rywalizowało w 35 konkurencjach sportowych i rekreacyjnych 1680 zawodniczek i zawodników, reprezentujących 55 gmin i 19 powiatów. Igrzyska zaszczycili swoją obecnością: marszałek **Krzysztof Grabczuk**, przewodniczący Sejmiku Województwa Lubelskiego **Jacek Czemiak,** wicemarszałek **Sławomir Sosnowski**, członek zarządu województwa lubelskiego **Arkadiusz Bratkowski**, dyrektor biura RG KZ LZS **Helena Koziej,** dyrektor oddziału terenowego ANR *w* Lublinie **Leszek Świętochowski**, starostowie, burmistrzowie, wójtowie, przewodniczący rad powiatu i gmin z Lubelszczyzny oraz samorządowcy wraz ze starostą ze Schwaebisch Hali z Niemiec.

Podczas uroczystego otwarcia zostały wręczone zasłużonym działaczom sportowym przyznane przez ministra sportu i turystyki **Mirosława Drzewieckiego** odznaki Za zasługi dla sportu. Złotą odznakę otrzymali: **Tadeusz Chwiejczak** i **Michał Kowalik**. Srebrną odznakę otrzymali: **Janusz Kowalczyk, Kazimierz Organista** i **Andrzej Adamek**. Brązową odznakę: **Bogusław Piłat**.

Prezydium Rady Wojewódzkiej LZS w Lublinie przyznało odznaki za zasługi dla sportu wiejskiego. Złotą odznakę otrzymali: **Arkadiusz Bratkowski, Ryszard Borowski, Henryk Krawczuk, Leopold Knap**. Srebrną odznakę otrzymali: **Piotr Welcz, Andrzej Kucharz, Janusz Dwojakowski** i **Stanisław Kapica**.

Powiat bialski podczas Wojewódzkich Igrzysk Sportowo-Rekreacyjnych LZS w Miączynie reprezentował przewodniczący Rady Powiatowej Zarządu LZS **Arkadiusz Maksymiuk**. Wśród uczestników igrzysk byli także reprezentanci powiatu bialskiego. W konkurencji przeciąganie liny na 4 miejscu uplasował się zespół z Międzyrzeca Podlaskiego w składzie: **Piotr Zaniewicz, Adam Sawczuk, Grzegorz Hubica, Marek Grochowski** i **Artur Zacharuk**. W biegach na 100 m wśród chłopców rocz. 1993 i młodsi również na 4 pozycji znalazł się **Hubert Maksymiuk** z gm. Biała Podlaska, a z dziewcząt rocz. 1992 i starsze startowała **Wioletta Aleksandrowicz** z Wisznic. W lekkiej atletyce uczestniczyli także inni reprezentanci powiatu bialskiego, m.in. **Konrad Nowak, Mateusz Żygaluk, Michał Kapczuk** oraz **Monika Wiertejuk, Łukasz Makarewicz** i **Karol Dragan** z Wisznic. W klasyfikacji ogólnej powiatów, powiat bialski uplasował się na 10 pozycji, a jego reprezentanci zdobyli 141 punktów.

(red.)



Zapomniany kirkut

Ogrodzony skrawek ziemi przy ul. Nowej w Białej Podlaskiej nie przypomina cmentarza, na którym przez lata grzebani byli wyznawcy religii mojżeszowej. Metalowe ogrodzenie nie pozwala wprawdzie na wałęsanie się po nim bezpańskich zwierząt, ale wysoka trwa i dzikie chaszcze nie wystawiają dobrego świadectwa miejscu pochówku. Przechodnie mają słuszne przekonanie, że o kirkucie zapomnieli żyjący ludzie. Ten fakt zmobilizował środowisko kombatanckie do zainteresowania cmentarzem władz samorządowych.

*– Przez całe stulecia Biała Podlaska była miastem wielonarodowym. Mieszkali tu katolicy, prawosławni i żydzi. Pracowali, modlili się w świątyniach, umierali. Po niektórych zachowały się trwałe ślady, inni odeszli w zapomnienie, choć byli obywatelami tego miasta i dokładali cegiełkę do jego rozwoju. Zwróciłem się do prezydenta **Andrzeja Czapskiego** o uporządkowanie żydowskiego kirkuta* – mówi **Bolesław Ługowski**, kombatant wyróżniony w tym roku żydowskim medalem pamięci i Wawrzynem Podlasia.

Apel nie pozostał bez echa. Naczelnik wydziału gospodarki komunalnej **Roman Siekierka** doprowadził do wykoszenia trawy i wykarczowania samosiewek. Pomalowane zostało też ogrodzenie kirkuta, choć jest ono niekompletne (jacyś amatorzy cudzego dobra przywłaszczyli sobie bramę wjazdową).

– Cmentarz jest rzeczywiście w opłakanym stanie. W końcu lat czterdziestych zniknęły z niego macewy (ozdobne nagrobki), wykorzystywane na podjazdy i chodniki. Pozostała tylko jedna zbiorowa mogiła i skromny pomnik, który przypomina o pomordowanych przez faszystów obywatelach wyznania mojżeszowego – mówi R. Siekierka.

Samorząd miejski podjął się pielęgnacji terenu cmentarza, ale nie może wyręczać właściciela, którym jest gmina żydowska z Warszawy. Ta mimo wielokrotnych wizyt w Urzędzie Miasta, rozmów i wysyłanych pism, nie przejawia zainteresowania bialskim kirkutem. Nieco inaczej jest w miastach, gdzie odbywały się pochówki Żydów i mogiły zostały odnowione dzięki wspólnym funduszom samorządów i gminy żydowskiej. Na takich cmentarzach odbywają się niekiedy uroczystości żałobne, przybywają przybysze z Europy Zachodniej i Izraela. O bialskim kirkucie nikt nie pamięta, choć zdaniem naczelnika Siekierki wystarczyłby 1 tys. zł miesięcznie na utrzymanie kirkuta w należytym porządku. Przedstawiciele gminy żydowskiej nie interesują się miejscem pochówku przodków, ale pamiętają o parcelach, które przed II wojną należały do społeczności żydowskiej zamieszkałej w Białej Podlaskiej. Najbardziej zależy im na odzyskaniu budynku dawnego szpitala przy ul. Janowskiej (obecnie budynek USC), obiektu dawnej szkoły przy placu Wolności 2 oraz placu na Szkolnym Dworze, gdzie przed wojną mieściła się synagoga. Dotychczasowe pertraktacje nie przyniosły rozstrzygnięcia, choć środowiska żydowskie z USA domagają się od władz polskich jednoznacznego stanowiska i rekompensaty choćby symbolicznego 10 proc. za zagarnięte po wojnie mienie obywateli pochodzenia żydowskiego.

Cmentarze są miejscem szczególnym, o których nie sposób zapomnieć. Jeśli gmina żydowska (stanowiąca skromny procent byłych mieszkańców II RP) nie da rady zadbać o własny kirkut, to powinno się nim zająć miasto. Naczelnik Siekierka nie neguje tej odpowiedzialności. Zobowiązał się o końca br. uzupełnić ogrodzenie o brakującą bramę i utrzymywania na cmentarzu ogólnego porządku. Na odnowę zbiorowej mogiły i pomnika samorządu na razie nie stać. W tym roku miasto odnowiło mogiły poległych w 1920 roku na cmentarzu komunalnym przy ul. Nowej.

Istvan Grabowski

nał wicestarosta **Jan Bajkowski**.. Natomiast 21 sierpnia puchary i nagrody uczestnikom turnieju wręczał starosta **Tadeusz Łazowski**.

20 SIERPNIA

Spotkanie z kombatantami

Starosta bialski **Tadeusz Łazowski** spotkał się z kombatantami oddziału Zenona, którym przewodniczy mjr **Tadeusz Sobieszuk**.

23 SIERPNIA

Pamięć o pomordowanych

Starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w uroczystości wmurowania pamiątkowej tablicy przy kościele w Terespolu. Wmurowana tablica poświęcona jest pomordowanym oficerom WP we wrześniu 1939 roku. Uroczystości poprzedziła msza św. odprawiona przez ks. **Zdzisława Dudka** w intencji pomordowanych oficerów.

24 SIERPNIA

Święta plonów

Starosta bialski **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w święcie plonów w gminach Janów Podlaski i Biała Podlaska. Starostwo Powiatowe podczas dożynek w Sosnówce reprezentował wicestarosta **Jan Bajkowski**. W Drelowie z ramienia starostwa w uroczystościach dożynkowych udział wzięła **Marianna Tumiłowicz**, dyrektor wydziału spraw społecznych.

25 SIERPNIA

Spotkanie w sprawie internetu

Starosta **Tadeusz Łazowski**, skarbnik **Stefan Klimiuk** i **Henryk Marczuk**, dyrektor wydziału organizacyjno – administracyjnego uczestniczyli w naradzie dotyczącej projektu internetu szerokopasmowego.

26 SIERPNIA

110 rocznica funkcjonowania Zakładu Karnego

Do gabinetu starosty **Tadeusza Łazowskiego** na spotkanie przybył dyrektor Zakładu Karnego w Białej płk **Bogusław Woźnica**. Tematem rozmów były przygotowania do uroczystości 110 rocznicy funkcjonowania Zakładu Karnego w Białej Podlaskiej.

28 SIERPNIA

Obchody 90- lecia lotnictwa polskiego

Na warszawskim Polu Mokotowskim pod Pomnikiem ku czci Lotników Polskich Poległych w latach 1939- 1945, odbyła się uroczysta zbiórka z okazji Święta Lotnictwa. Uroczystości rozpoczęły się mszą świętą odprawioną

w intencji polskich lotników. Podczas uroczystości zaplanowano również przelot samolotów TS- 11 Iskra i PZL-130 Orlik. W uroczystości udział wzięli: minister obrony narodowej **Bogdan Klich**, ostatni prezydent RP na uchodźctwie **Ryszard Kaczorowski**, gen. broni pil. **Andrzej Błasik**, przedstawiciele instytucji i organizacji lotniczych, władz samorządowych, kadra i pracownicy Dowództwa Sił Powietrznych. Powiat bialski reprezentowali: wicestarosta **Jan Bajkowski** oraz przedstawiciele lotników z Białej Podlaskiej.

29 SIERPNIA

XXIII Sesja Rady Powiatu

Odbyła się sesja Rady Powiatu, którą poprowadził przewodniczący Przemysław Litwiniuk. Podczas posiedzenia radni powiatu:

a) wyrazili zgodę na udzielenie bonifikaty od opłaty rocznej ustalonej dla Domu Dziecka w Komarnie, b) wyrazili zgodę na przyjęcie do powiatowego zasobu nieruchomości w drodze darowizny nieruchomości stanowiącej obecnie własność Skarbu Państwa, c) przyjęli pomoc finansową od innych jednostek samorządu terytorialnego, d) ustalili wynagrodzenie staroście bialskiemu, e) dokonali zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2008 rok.

Dożynki w Oberhavel

Na uroczystości dożynkowe do powiatu Oberhavel udała się delegacja samorządowców powiatu bialskiego w składzie: wicestarosta **Jan Bajkowski**, radny **Wojciech Miechowicz** i radna .

30 SIERPNIA

Spotkanie u biskupa

Starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w spotkaniu Komitetu Pomocy Białorusinom, które odbyło w Drohiczynie. Gospodarzem spotkania był biskup drohiczyński **Antoni Dydycz**.

31 SIERPNIA

X Dożynki Powiatowe

W Wisznicach odbyły się jubileuszowe dożynki powiatowe zorganizowane przez Starostwo Powiatowe i Urząd Gminy. Gospodarzem uroczystości był starosta **Tadeusz Łazowski**. Po części uroczystej złożonej ze mszy świętej i poświęcenia wieńców dożynkowych uczestnicy udali się na pobliski stadion, aby wspólnie podziwiać gminne stoiska. Każde z nich wyglądało inaczej i miało do zaoferowania mnóstwo ciekawostek.

Oprac. Piotr Grzeszyk

Niecodzienne rocznice Zdzisława Marczuka

Dwudziesty trzeci lipiec,
wieczornej godziny
nasz mistrz Zdzisław Marczuk
ma dziś urodziny.
Sześćdziesiąt pięć lat
nasz Jubilat przeżył,
kiedy to zleciało,
sam sobie nie wierzy
(Feliksa Matoszuk)

Rzadka uroczystość miała miejsce 23 lipca w Gminnym Centrum Kultury w Konstantynowie. Znakomity skrzypek, harmonista, śpiewak i nauczyciel muzyki ludowej **Zdzisław Marczuk** obchodził 65. rocznicę urodzin i 20-lecie pracy artystycznej, z czego 13 lat z zespołem Pogodna Jesień. To wspaniałe święto wirtuoz skrzypiec pragnął spędzić z żoną, przyjaciółmi z zespołu oraz gronem zacnych gości w osobach: starosta bialski **Tadeusz Łazowski** z małżonką, wójt **Romuald Murawski** z małżonką, wieloletnia wójt **Stanisława Celińska** oraz redaktor **Ewa Koziara**. Goście życzyli wielu dalszych sukcesów, zdrowia i szczęścia rodzinnego. Wieczór upłynął w bardzo miłej atmosferze i na pewno pozostanie w pamięci uczestników przez wiele lat.

Okres pracy artystycznej Z. Marczuka obfitował we wspaniałe nagrody o randze międzynarodowej, ogólnopolskiej, z których największe to: dwukrotnie przyznana „Baszta", pierwsza nagroda Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych z Kazimierza nad Wisłą, nagroda Oskara Kolberga, nagroda ministra kultury i sztuki, nagroda jury Festiwalu Chórów Kolędniczych w Terespolu, nagrody starosty bialskiego oraz najnowsza – nagroda marszałka województwa lubelskiego za osiągnięcia artystyczne.

Feliksa Matoszuk, członkini Pogodnej Jesieni, z okazji urodzin napisała o jubilacie wiersz, którego zakończyła słowami:

„I my doceniamy wszyscy
Jubilata,
Pod Bożą Opieką
żyj nam długie lata".

Zdzisław Marczuk idzie z duchem czasu. Nie szczędzi wysiłków, aby wychować kontynuatorów muzyki ludowej. Obecnie coraz częściej komponuje muzykę ludową, religijną i okolicznościową na potrzeby uroczystości pilotowanych przez Gminne Centrum Kultury w Konstantynowie. Kto wie czym nas jeszcze zaskoczy.

Teresa Bartosiewicz

Piękne barwy Podlasia

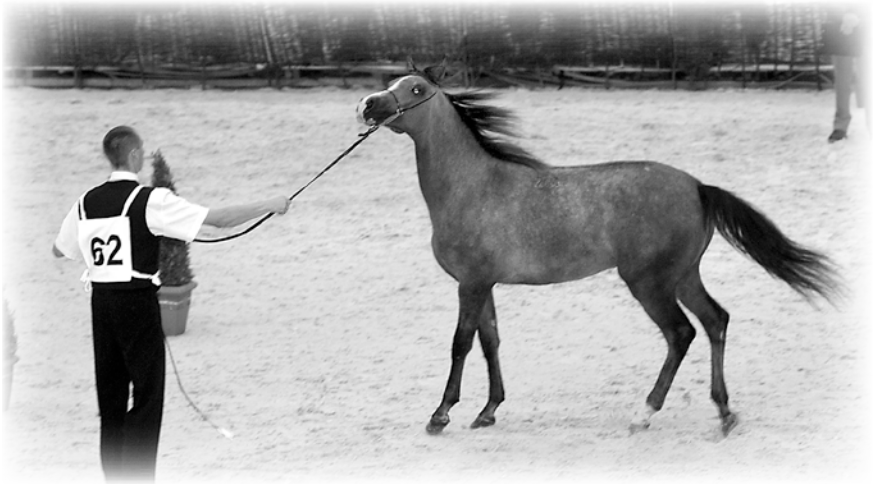
(konkurs powiatowy "Piękne, bo Bialskie")

Foto: Piotr Grzeszyk

Foto: A. Trochimiuk

Historyczna aukcja

Za 1 milion 125 tys. euro została sprzedana zjawiskowa klacz Kwestura ze Stadniny Koni Michałów, podczas elitarnej 39. Aukcji Koni Arabskich „Pride of Poland". Odbyła się ona 10 sierpnia w Janowie Podlaskim. Jest to najwyższa cena, jaką uzyskano po zaciętej licytacji za jednego konia w całej historii tej prestiżowej i najbardziej znanej na świecie aukcji. 13-letnia Kwestura to jedna z najbardziej utytułowanych klaczy na świecie. Jest m.in. ubiegłoroczną czempionką świata z salonu w Paryżu i czempionką Stanów Zjednoczonych. Nabył ją kupiec z Bliskiego Wschodu. Łącznie podczas całej tegorocznej Aukcji „Pride of Poland" sprzedano ze wszystkich trzech państwowych stadnin: w Janowie Podlaskim, Michałowie i Białce konie za ok. 3 miliony euro. Bardzo wysoką cenę uzyskały siwe klacze z Janowa: Amra – 340 tys. euro i Andromeda – 270 tys. euro sprzedane do Wielkiej Brytanii oraz z Michałowa: Ellissara – 240 tys. euro i Egea – 160 tys. euro, które nabyli kupcy z Arabii Saudyjskiej. W Janowie Podlaskim w ramach Dni Konia Arabskiego, którego gospodarzem była tradycyjnie Agencja Nieruchomości Rolnych, odbył się pod patronatem prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej jubileuszowy, XXX Narodowy Pokaz Koni Arabskich Czystej Krwi. Inauguracji Dni Konia Arabskiego w Janowie Podlaskim dokonał **Wojciech Kuźmiński**, prezes Agencji Nieruchomości Rolnych. Tradycyjnie na Aukcję i Narodowy Pokaz przybyły znane osobistości ze świata polityki i kultury, m.in. **Marek Sawicki**, minister rolnictwa i rozwoju wsi, senatorowie i posłowie, władze województwa lubelskiego. Od lat janowska aukcja przyciąga dziesiątki klientów, głównie z zagranicy, gotowych płacić dziesiątki, a czasem setki tysięcy euro, aby stać się posiadaczami „polskiego araba – pure polish". Aukcja w Janowie jest barometrem cen światowych, kształtującym podaż i popyt na konie arabskie. Pierwszy spektakularny sukces aukcja odniosła pod koniec lat siedemdziesiątych. Wartość sprzedaży osiągnęła ponad milion dolarów. W latach osiemdziesiątych koń arabski stał się naszym flagowym produktem eksportowym. Wtedy padły rekordy cenowe, które w niedzielę musiały ustąpić historycznej cenie za Kwesturę: ogiery El Paso – milion dolarów, Bandos – 806 tys. USD, Deficyt – 609 tys. USD, Banat – 525 tys. USD, klacz Wenera – 216 tys. USD. Na przełomie XX i XXI wieku ponownie nastąpił wzrost zainteresowania polskimi arabami. Wtedy sprzedano ogiery Batyskafa za 450 tys. USD, a Druida za 500 tys. USD. Do rekordów z tego okresu należy zaliczyć ceny uzyskane za klacze: Wieżę Wiatrów – 220 tys. USD, Palestynę – 300 tys. euro oraz Elandrę – 290 tys. euro. W ubiegłym roku sprzedano konie za łączną kwotę ponad 2,5 mln euro, w tym klacz Pietę za 300 tys. euro. Łącznie w ciągu 39 lat prowadzenia aukcji w Janowie sprzedano ok. 1 400 koni czystej krwi arabskiej. W czasie tegorocznego narodowego pokazu, dorocznego święta dla hodowców i miłośników koni czystej krwi arabskiej, zostały wybrane najlepsze konie spośród 150 zgłoszonych w 4 kategoriach. Czempionem Polski Ogierów Młodszych został Kapsztad syn rekordzistki Kwestury. Czempionat Polski Ogierów Starszych oraz nagrodę ministra rolnictwa i rozwoju wsi, którą osobiście wręczył **Marek Sawicki** otrzymał ogier Grafik. Czempionka Polski Klaczy Młodszych została Palabra. Natomiast Czempionką Polski Klaczy Starszych oraz Najlepszym Koniem Pokazu została popularna i już utytułowana Pianissima z Janowa. Równocześnie otrzymała ona nagrodę prezesa ANR, którą wręczył **Wojciech Kuźmiński**, prezes ANR. W imieniu prezydenta Rzeczypospolitej nagrodę dla najlepszego konia pokazu przekazał **Andrzej Klarkowski**, doradca prezydenta. Niewątpliwie rok 2008 zapisze się w historii janowskiej aukcji jako rekordowy pod względem najwyższej ceny uzyskanej za jednego konia oraz najwyższych, jak dotychczas, obrotów podczas jednej aukcji.



Grażyna Kapelko

Podlaski Jarmark Folkloru

Czarowna podróż bez biletu

Po kilku latach posuchy, kiedy bialski amfiteatr odwiedzały tylko zespoły europejskie, widzowie mieli znowu powody do radości. Organizatorzy Jarmarku Folkloru zaproponowali koncerty egzotycznych grup z Ameryki Północnej i Środkowej. Kiedy doda się do tego mocną dawkę wykonawców ze Wschodu (Białoruś, Rosja, Ukraina) oraz Bałkanów (Serbia), pięciodniowy maraton wypadł całkiem imponująco. Bardzo dobrze stało się, że jarmark jest imprezą wędrującą i oprócz koncertów w różnych punktach Białej Podlaskiej, artyści z dalekich stron odwiedzają gminy naszego powiatu. Dzięki temu rozszerza się znacznie krąg uczestników imprezy, a ona sama nabiera charakteru masowego.

Najsilniejszą reprezentację wystawili w tym roku gospodarze. Z powiatu bialskiego pojawili się w jarmarkowych koncertach następujące grupy: zespół pieśni i tańca Podlasiacy i kapela ludowa Podlasiacy z MOK, kapela ludowa Społem z Białej Podlaskiej, kapela ludowa Leśniańskie Nutki z Leśnej Podlaskiej, Podlaska Kapela Ludowa z ODK, młodzieżowa grupa taneczna Macierzanka i zespół śpiewaczy Barwinek (oba reprezentujące GOK z Białej Podlaskiej), a także najsłynniejszy, zespół tańca Ludowego Biawena. Dołączyli do nich górale sądeccy Dolina Dunajca, która odkrywała publiczności jak urozmaicony jest folklor góralski, różniący się nie tylko kostiumami występujących zespołów. Bardzo ciekawie wypadła inscenizacja wesela podlaskiego, przygotowana połączonymi siłami Macierzanki, Barwinka i Podlaskiej Kapeli Ludowej. Wykonawcy nie tylko sami bawili się przednie, ale potrafili poderwać publiczność do wspólnej zabawy.

Publiczność bardzo oczekiwała gorących rytmów latynoskich i nie zawiodła się. Meksykańska formacja Conjuanto Folclorico Magisterial zaprezentowała ogniste tańce z różnych regionów swego kraju, a fantastyczna muzyka i oszałamiająco kolorowe stroje dopełniły bogactwa wrażeń. Nieco mniej ekspresyjny, choć na swój sposób ciekawy był balet folklorystyczny Guarionex z Puerto Rico. Rozczarowała za to amerykańska grupa taneczna Idaho Rocky Mountain Express. Być może zdecydowały o tym mało przekonywujące melodie i niezbyt wielkie umiejętności młodzieży. Amerykanie starali się pokazać folklory z różnych stron USA (nawet Hawajów), ale były to próby niezbyt przekonywujące. Publiczność zapamiętała tylko przebojowa „Jambolayę", którą jako światowy szlagier mogła zatańczyć dowolna grupa, niekoniecznie z Ameryki.

Niedosyt wrażeń z USA uzupełnili wykonawcy zza Buga. Grupa taneczna Junost z Baranowicz (Białoruś) koncertowała w Białej Podlaskiej nie po raz pierwszy, lecz za każdym razem udaje się jej przedstawić coś nowego, świeżego, porywającego duszę. Tegoroczny koncert Junosti bardzo się widzom podobał. Podobnie zresztą jak występ gości z Ukrainy, czyli dziecięcej grupy Halytska Weselka. Nie popisywała się ona dobrze znanymi z innych wykonań hopakami, tylko góralskim folklorem Karpat, ale wypadła bardzo dobrze. Największą przyjemność sprawiła grupa Ładuga z Orła (Federacja Rosyjska), od której tancerzy nie dało się oderwać wzroku. Tyle w nich było temperamentu, ekspresji i wigoru. Narodowe tańce centralnej Rosji to paleta rozmaitych rytmów i kroków, a solowy taniec Matrioszek w wykonaniu rosyjskich dziewcząt stanowił artystyczny majstersztyk. Finałowy koncert w amfiteatrze trwał cztery i pół godziny i ściągnął rekordową ilość widzów. Już dawno Jarmark Folkloru nie miał tak licznej publiczności. Kto oglądał, nie szczędził braw wykonawcom i organizatorom. Była to naprawdę udana i sprawnie przygotowana impreza o wielu artystycznych wątkach.

Fot. I. Grabowski

Fot. I. Grabowski

Istvan Grabowski

Uczczono Święto WP

Uroczysta atmosfera towarzyszyła obchodom Święta Wojska Polskiego w Białej Podlaskiej. Rozpoczęto je 14 sierpnia uroczystą zbiórką kadry i pracowników cywilnych Wojskowej Komendy Uzupełnień, podczas której szef komendy ppłk **Jan Górniak** wyróżnił odznaczeniami i nagrodami najbardziej zaangażowanych. Tego samego dnia pod pomnikiem 34 Pułku Piechoty delegacje wojska, kombatantów, samorządu i zaprzyjaźnionych społeczności mundurowych złożyły kwiaty od mieszkańców Białej Podlaskiej. W kościele garnizonowym pw. św. Kazimierza Królewicza ks. płk **Kazimierz Tuszyński** w asyście sześciu duchownych: ks. prałata **Ryszarda Kardasa**, ks. prałata **Mieczysława Lipnickiego**, ks. kan. **Janusza Onufryjuka**, ks. kan. **Zbigniewa Bieńkowskiego**, ks. kan. **Jana Filipiuka**, ks. kan. **Stanisława Pawluczuka**, o. **Piotra Woźniackiego** koncelebrował mszę świętą w intencji wojskowych i ich rodzin. Ks. proboszcz powiedział m.in.: - Przywożę Wam moi drodzy serdeczne pozdrowienia z sanktuarium na Jasnej Górze od Matki Boskiej Hetmanki oraz JE biskupa polowego gen, dyw. **Tadeusza Płoskiego**. Zapraszam do wspólnej modlitwy za pomyślność Wojska Polskiego. Ks. proboszcz powitał też zacnych gości: ppłk. **Jana Górniaka**, płk. **Wiesława Skulskiego**, płk dypl. **Jana Smolarka**, płk rez. **Jerzego Barczyńskiego**, płk dypl. **Rudolfa Somerlika**, mjr. rez. **Edwarda Ćwiczyńskiego**, mjr rez. **Stanisława Mireckiego**, ks. płk. **Aleksego Andrejuka,** ppłk rez. **Zbigniewa Bojko**, starostę bialskiego **Tadeusza Łazowskiego**, prezydenta miasta **Andrzeja Czapskiego**, wójta **Wiesława Panasiuka,** a także nadkomisarza policji **Grzegorza Zadrogę,** bryg. **Jarosława Kuszneruka**, płk. SG **Ryszarda Marczuka** i dyrektora IC **Jerzego Siedlanowskiego**. W homilii ks. płk nawiązał do uroczystości Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny oraz zwycięskiej bitwy Warszawskiej z 1920 r.

Po mszy świętej uczestnicy uroczystości spotkali się w pobliskiej restauracji. Tam szef WKU Jan Górniak przypomniał genezę obchodów Święta Wojska Polskiego, zaś p.o. komendanta WSzW płk Wiesław Skulski wręczył zasłużonym oficerom medale „Sił Zbrojnych w służbie Ojczyźnie". Spotkanie zakończono wojskowym poczęstunkiem.

Istvan Grabowski

GMINA SOSNÓWKA

Krzyże dla kombatantów

10 sierpnia w romanowskim Muzeum J.I. Kraszewskiego odbyła się uroczystość wręczenia odznaczeń dla kombatantów i wdów po kombatantach, zrzeszonym w Kole Gminnym Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych w Sosnówce. Uroczystość rozpoczęła się msza święta odprawioną w intencji kombatantów w kaplicy pw. Św. Anny w Romanowie. Następnie uczniowie Szkoły Podstawowej z Sosnówki przedstawili montaż słowno – muzyczny, nawiązujący tematyką do dnia Wojska Polskiego. Krzyż Czynu Wojennego WP 1943-45 otrzymały 23 osoby. Aktu dekoracji dokonali prezes Zarządu Okręgowego Z.K.R.P i B.W. w Białej Podlaskiej **Romuald Zerynger** oraz Szef WKU z Białej Podlaskiej płk **Jan Górniak**. Gratulacje odznaczonym zostały złożone przez wójta oraz **Stefana Klimiuka**, skarbnika powiatu.

Prezes Koła Gminnego **Andrzej Kamiński** przedstawił udział kombatantów z terenu gminy w walkach na frontach II wojny światowej oraz ich udział w rozminowywaniu kraju. Uroczystość zakończono wspólnym poczęstunkiem.

(red.)

DOCENIONA PRZEZ BANK ŚWIATOWY

Gmina Leśna Podlaska, jako jedna z 5 gmin powiatu bialskiego, bierze udział w poakcesyjnym programie wsparcia obszarów wiejskich, w ramach Programu Integracji Społecznej, finansowanego ze środków Banku Światowego. Jego celem jest budowa potencjału instytucjonalnego i społecznego na poziomie lokalnym w zakresie polityki społecznej oraz zwiększenie oferty i standardu świadczenia usług dla mieszkańców gminy, wzrost liczby i jakości inicjatyw podejmowanych przez lokalną społeczność oraz aktywizacja społeczna dla utrwalania i rozwoju form organizacyjnych tychże grup.

Mając na uwadze zrównoważony i dobrej jakości rozwój usług społecznych, gmina na mocy porozumień z usługodawcami w pierwszej kolejności przystąpiła do działań na rzecz rodzin oraz dzieci i młodzieży. Okres wakacyjny sprzyjał realizacji projektów. Pierwszą inaugurującą imprezą był festyn gminny dla mieszkańców oraz dni otwarte dla amatorów wędkowania i obcowania z przyrodą. Jak się okazało, wiedzą o rybach i sposobach ich łowienia, zainteresowane były również dziewczyny. Sympatycznie i z wdziękiem prezentowały zdobyte umiejętności, takich jak zakładanie przynęt na haczyki czy karmienie podpływających łabędzi, budząc wesołe reakcje członków Koła Wędkarskiego „Sumik" w Leśnej Podlaskiej.

Przez okres wakacji realizowane były projekty z serii „Wakacje w trampkach". Dotyczyły one zajęć zarówno z wrażliwości estetycznej uczestników, ducha ekumenizmu jak i sportowej rywalizacji i zasad fair play. W Gminnym Ośrodku Kultury dzieci uczestniczyły w zajęciach plastyczno-artystycznych. Ciekawie i wesoło prowadzone spotkania, pomogły uczestnikom w odkrywaniu nowych i atrakcyjnych form spędzania czasu wolnego, a wachlarz prac był ogromny, od zajęć plastycznych, po rękodzieło, modelarstwo, zajęcia kulinarne czy filmowe.

Równie interesująco mogły spędzić czas wolny dzieci i młodzież z miejscowości Witulin oraz parafianie z Parafii Prawosławnej w Nosowie. Podczas tygodniowych pobytów uczestnicy wspólnie wykonali ogromną pracę, której efektem było m.in. zdobycie nowych umiejętności, włączenie do wspólnot młodszej części środowisk lokalnych, a także nabycie dobrych nawyków działania w grupie. Podczas obozu w Witulinie dzieci miały okazję spotkać się z pisarką, nauczyć się tańczyć czy poznać walory przyrodnicze swojej gminy. Ekumeniczny wypoczynek w Nosowie, przy parafii prawosławnej, zaowocował uporządkowaniem terenu kompleksu cerkiewno-cmentarnego w Nosowie, wycieczką do muzeum ikon w Supraślu oraz aktywizacją środowiska młodzieży prawosławnej i katolickiej. Działania te wykonywane były społecznie przez usługodawców, Grupa Nieformalna z Witulina na czele z panią Urszulą Andrusiuk, oraz proboszcz parafii prawosławnej ks. Jarosław Ogurek włożyli ogrom pracy i wysiłku w przygotowanie i realizację usług, których celem było po prostu – dobro dzieci i zdobycie doświadczeń związanych z działaniami na rzecz innych.

Podczas wakacji nie mogło zabraknąć też sportu. Prezes **Paweł Kazimierski** wraz z członkami Gminnego Ludowego Klubu Sportowo-Turystycznego Agrosport w Leśnej Podlaskiej i grupą nieformalną Tesla zadbali o kondycję i sportowe współzawodnictwo wśród dzieci i młodzieży z terenu gminy. Młodzież uczestniczyła w profesjonalnym obozie w ośrodku sportowym w miejscowości Trzęsiny, położnej na skraju Puszczy Solskiej. Dzieci pod czujnym okiem członków grupy Tesla, aktywnie i ze sportowym zacięciem spędzają popołudnia na boiskach. Bieganie, rozciąganie, ćwiczenie precyzji i koncentracji, fizyczne pokonywanie swoich słabości czy podnoszenie poprzeczki w swoich małych rekordach, to wszystko w atmosferze poczucia wspólnoty i zdrowych relacji międzyludzkich.

Rok szkolny niesie kolejne inicjatywy i działania. W świadczenie usług zaangażowane jest bardzo szerokie środowisko społeczne, od takich instytucji jak ośrodek pomocy społecznej, ośrodek kultury, szkoła, po stowarzyszenia, parafie, OSP i wreszcie organizacje nieformalne. Działania skierowane są do młodzieży, rodzin z problemami, osób starszych, przewidziane jest utworzenie struktur wolontariatu, zajęć pozalekcyjnych, koła szachowego, dziecięcych chórów, zajęć z obsługi komputera i rękodzieła dla osób starszych, porad prawnych i psychologicznych, kursów pierwszej pomocy oraz tworzenia tzw. pracowni umiejętności w świetlicach w Starej Bordziłówce, Drobinie, Nosowie i Ossówce, gdzie zainteresowani wg potrzeb będą mogli spędzać aktywnie i twórczo czas.

Program integracji społecznej bardzo rozbudził oczekiwania ale i ożywienie do dalszych działań wśród mieszkańców. To dobra perspektywa. Aktywność społeczna to większe możliwości do wspólnych inicjatyw, rozwiązywania i zapobiegania problemom, a także wychodzenie naprzeciw nowym wyzwaniom. Kapitał ludzki to podstawa do rozwoju, bez społeczności zaangażowanej w rozwój swojego środowiska Gmina nie może myśleć o efektywnej i sprawnie działającej jednostce jako wspólnocie.

Opinia wójta Mariana Tomkowicza: *„Program Integracji Społecznej finansowany przez Bank Światowy nie jest programem łatwym do realizacji. Procedury związane z jego prowadzeniem jak i rozliczeniem są zbyt zbiurokratyzowane gdy się weźmie pod uwagę ostateczną kwotę dofinansowania, gmina Leśna Podlaska uzyskała 67 200 euro. To jest jedna strona medalu. Okazuje się jednak, że małe granty, przeznaczone dla organizacji i stowarzyszeń zostają przez te organizacje pomnożone o pomysły, inicjatywy i bardzo duże zaangażowanie konkretnych ludzi. W naszej gminie obserwujemy bardzo duże ożywienie, powstają nowe organizacje, stowarzyszenia, za którymi stoją wspaniali ludzie, którzy nie chcą już pozostawać na swojej posesji i spędzać czas przy telewizorze. Trzeba przyznać, najbardziej aktywne są panie i one są najczęściej przejawiają inicjatywę, czyli biorą sprawy w swoje ręce. Dzisiaj młode mamy chcą się spotkać w świetlicy, przygotować imprezę dla dzieci, dla mieszkańców swojej miejscowości. Przy okazji rozwija się prawdziwa kultura. Na uwagę zasługuje ekumeniczna współpraca parafii: katolickiej i prawosławnej, które zgłosiły akces do programu. W programie integracji społecznej uczestniczą wszystkie możliwe instytucje, które istnieją na terenie gminy, poza już wymienionymi są to: szkoły, pomoc społeczna, straż pożarna, Gminny Ośrodek Kultury, koła gospodyń wiejskich oraz grupy nieformalne. Już się zastanawiamy co będzie gdy pieniądze z programu się skończą, jesteśmy jednak dobrej myśli ponieważ istnieje EFS (Europejski Fundusz Społeczny), oraz program Leader, z których to instytucji mamy nadzieję pozyskiwać środki na działalność społeczną.*

Anna Bąkowska

DWUDNIOWE ATRAKCJE

W ostatni weekend lipca stadion w Sławatyczach był miejscem Międzynarodowej Biesiady Nadbużańskiej, przygotowanej jako część Dni Sławatycz. Organizatorami byli: Starostwo Powiatowe, wójt gminy Sławatycze, Gminny Ośrodek Kultury oraz Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Sławatycze. Biesiada zgromadziła tysiące widzów, którzy bawili się do późnych godzin nocnych. Na scenie królowały śpiew, taniec i muzyka ludowa, zaś w specjalnie przygotowanych namiotach rękodzieło ludowe i potrawy regionalne. Każdy mógł znaleźć coś dla siebie.

Uroczystości rozpoczęły się otwartymi zawodami wędkarskimi na Bugu. Uczestnicy rywalizowali o puchary ufundowane przez starostę bialskiego, wujta oraz prezesa koła PZW. I miejsce zdobył **Paweł Wasilewski** II nagroda przypadła **Markowi Wasilewskiemu**, a III miejsce zdobył **Andrzej Łobacz**. Wieczorem nastąpiło otwarcie imprezy połączonej z występem młodych adeptów estrady. Można też było posłuchać zespołu folkowego i estradowego z Kobrynia (Białoruś) oraz bawić się do białego rana przy muzyce zespołu Szafir.

Główne uroczystości nastąpiły w niedzielę. Rozpoczęto je uroczystą mszą świętą w intencji mieszkańców gminy Sławatycze, zaproszonych gości i uczestników Biesiady. Otwarcia dokonali: starosta **Tadeusz Łazowski** i wójt **Dariusz Trybuchowicz**. Przed sceną obecni byli m.in. **Przemysław Litwiniuk**, przewodniczący Rady Powiatu, wicestarosta **Jan Bajkowski**, **Mariusz Kostka**, wicedyrektor lubelskiej ARiMR, **Marianna Tumiłowicz,** dyrektor wydziału spraw społecznych starostwa powiatowego, **Stefan Klimiuk**, skarbnik powiatu, przedstawiciele Straży Granicznej, Policji, Straży Pożarnej, księża, wójtowie gmin nadbużańskich, dyrektorzy Gminnych Ośrodków Kultury, przedstawiciele władz samorządowych, dyrektorzy instytucji kultury z Białorusi i Ukrainy z regionu nadbużańskiego.

Oprócz zespołów folklorystycznych z powiatów włodawskiego, bialskiego i łosickiego, w tegorocznej Biesiadzie podziwiać można było także zespoły białoruskie: Grupę Estradową „Bursztyn" z Kobrynia i ukraińskie: Zespół Pieśni i Tańca „Mołodyczki" z Szacka.

W międzyczasie proponowano obejrzeć wystawę fotograficzną w klimacie nadbużańskim „Olędrzy na Polesiu" przygotowaną przez **Antoniego Chorążego,** pochodzącego z Mościc Dolnych, rękodzieło twórców ludowych przybyłych z najdalszych stron województwa lubelskiego, posmakować potraw regionalnych.

W godzinach wieczornych widzowie podziwiali gwiazdę imprezy zespół Happy End. Wystąpiły też: dance'owy zespół 4EVER i duet Braci P. Po koncercie odbył się pokaz sztucznych ogni „Tęczowa noc nad Bugiem", a później zabawa (przy muzyce zespołu Puls).

Biesiada Nadbużańska organizowana była pod honorowym patronatem starosty bialskiego Tadeusza Łazowskiego oraz wsparciu finansowym Starostwa Powiatowego z Białej Podlaskiej.

Bolesław Szulej

Dni kipiące imprezami

Tradycją Dni Drelowa stało się odtwarzanie i dokumentowanie ważnych wydarzeń z historii Ziemi Drelowskiej oraz wspomnienia ludzi z nimi związanych. Dlatego w sobotę uczestniczyliśmy w sesji Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Drelowskiej „Odtwórcy historii Drelowa: **Józef Olszański, Feliks Olesiejuk** i **Władysław Hawryluk”**. **R**ozpoczęła się ona z udziałem rodzin nieżyjących już ludzi, ale ciągle żywych w pamięci nie tylko mieszkańców Drelowa. Referat poświęcony pierwszym badaczom historii miejscowości wygłosił poseł **Franciszek Jerzy Stefaniuk**. Spotkanie wzbogacone zostało o pokaz multimedialny przybliżający sylwetki wspominanych osób oraz wystawę publikacji, kronik i prac pisanych poświęconych kulturze i historii, przygotowaną przez Gminną Bibliotekę Publiczną. Nie zabrakło tekstów miejscowych poetów i twórców. Uczestnicy sesji mogli obejrzeć wystawę malarstwa **Bronisława Majczyny**. Na uroczystości obecny był starosta **Tadeusz Łazowski**.

Pogoda nas nie oszczędziła, dlatego wszystkie uroczystości zostały przeniesione z Horodka do centrum Drelowa. O godz. 16 rozpoczął się na placu przy Gminnym Centrum Kultury Festiwal Pielgrzymów, którego pomysłodawcami i prowadzącymi była młodzież. Jako pierwsi swoje umiejętności wokalne prezentowali uczniowie szkół z terenu gminy w ramach IV Wakacyjnego Przeglądu Piosenki Pielgrzymkowej wystąpili uczniowie z Szóstki, Drelowa i Łózek. Wspólny śpiew popłynął gdy rozpoczęły się prezentacje. Nad całością czuwał ks. **Piotr Wojdat,** kierownik pielgrzymki na Jasną Górę. W strugach deszczu młodzież pod sceną śpiewała wraz z zespołem Porozumienie.

Drugi dzień rozpoczęła msza św. w intencji mieszkańców gminy w kościele parafialnym w Drelowie. Po mszy rozpoczął się festyn na placu przy GCK, który rozpoczęły tradycyjnie już wakacyjne zmagania szkół. Wzięły w nich udział uczniowie szkół podstawowych z Drelowa i Łózek oraz gimnazjaliści z Drelowa. Każda grupa miała opiekuna. Uczniowie musieli wykazać się wiedzą ogólną, sprawnością fizyczną, umiejętnościami plastycznymi i muzycznymi. I miejsce zajęli uczniowie gimnazjum nr 1 im. Unitów Drelowskich z Drelowa. Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe dyplomy oraz nagrody pieniężne.

Przed rozpoczęciem następnych konkursów wystąpiły zespoły śpiewacze: Czerwone Korale z Zahajek, Worsianki z Worsów, Jarzębina z Aleksandrówki, prezentując piosenki biesiadne. Kolejnym punktem programu były oczekiwane przez całą publiczność konkursy, w których wybieraliśmy sołtysa roku 2008 oraz radnego z wyobraźnią. Gminne Centrum Kultury przygotowało konkurencje sprawnościowe oraz testy sprawdzające wiedzę radnych o gminie Drelów a jednocześnie promujące działania innowacyjne w gminie. Profesjonalne jury po burzliwych naradach wyłoniło spośród uczestników sołtysa roku 2008, którym został już po raz drugi **Zbigniew Ciesielski** z Drelowa oraz radnego z wyobraźnią **Waldemara Jóźwika** z Drelowa, który dysponował największą wiedzą na temat swojej gminy. Zwycięzcy zostali uhonorowani pucharami, a wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe nagrody ufundowane przez GCK.

Jedną z atrakcji Dni Drelowa był jarmark twórczości ludowej. W niedzielę prace rękodzielnicze prezentowali twórcy ludowi z gminy Drelów: Halina Woch z Żerocina – haft krzyżykowy, Halina Filipiuk z Zahajek – hafciarstwo, Paweł Kościaniuk z Witoroża – plecionkarstwo, Bronisław Majczyna z Łózek – malarstwo, Marian Hawryluk z Zahajek – wyroby z drewna, Józef Matejuk z Przechodziska – plecionki ze słomy, Władysława Michaluk z Zahajek – serwetki, Danuta Bernasiuk z Dołhy – tkactwo, Tadeusz Kurowski z Żerocina – wyroby drewniane. Można było obejrzeć i kupić widoki nićmi malowane, serwety, bluzeczki, obrusy. Plecione koszyczki, drewnem zdobione kufle, łyżki, i miseczki drewniane.

Gwiazdą muzyki ludowej, występującą na scenie drelowskiej była kapela Harmonijkowe Echo. Jak zawsze swoimi zdolnościami i umiejętnościami muzycznymi przekonali widzów i tych starszych i młodszych do wspólnych tańców. Najmłodsi mieszkańcy mogli otrzymać pamiątkowy kwiatek lub motylka na policzku lub dłoni wykonane przez plastyków z GCK w Drelowie. Licznie zgromadzona młodzież uczestniczyła w konkursach karaoke i bawiła się do późnych godzin nocnych w rytm muzyki disco polo, którą prezentowały zespoły: Fortex, Avant, Karat, Akord, Jump i Skalar. Gastronomię oferowała bialska firma Osjann. Organizatorami całości uroczystości byli: Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Drelowskiej, wójt gminy Drelów, Gminna Biblioteka Publiczna i Gminne Centrum Kultury.

Wiesława Zaremba

Gaszą od 80 lat

W drugą niedzielę sierpnia jubileusz 80-lecia jednostki OSP świętowali druhowie z Chotyłowa, gm. Piszczac. Towarzyszyli im licznie przybyli mieszkańcy wsi oraz zaproszeni goście z wojewodą **Genowefą Tokarską** i posłem **Franciszkiem Jerzym Stefaniukiem** na czele. Władze powiatu bialskiego reprezentował wicestarosta **Jan Bajkowski**. Powodów do świętowania było wiele. Historia istnienia jednostki dowodzi, że straż jest najbardziej aktywnym stowarzyszeniem w środowisku wiejskim. Nie tylko ratuje życie i mienie, organizuje imprezy kulturalne i sportowe, a także dopinguje ludzi do zbiorowego działania. Druhowie z Chotyłowa przy wsparciu ambitnych sąsiadów zdołali wybudować trzy remizy.

Pierwsza, drewniana wzniesiona była na działce **Józefa Laszuka** przy ul. Piszczackiej w 1930 roku. Zapisał się on w historii jednostki przyznaniem przez wojewodę lubelskiego sztandaru, który przetrwał zawieruchę wojenną i służy druhom do dziś.

Druga remizo - świetlica zbudowana z cegły przy ul. Zaleskiej powstała w 1963 roku dzięki hojności mieszkańców i wyraźnej pomocy pracowników miejscowej cegielni. Strażnica stała do stycznia 200 roku, kiedy rozebrano ją, aby zwolnić miejsce na budowę gimnazjum.

Trzecia remiza z garażami i zapleczem socjalnym wzniesiona została w czynie społecznym na placu przekazanym przez Nadleśnictwo Chotyłów. Budynek powstał w ciągu trzech miesięcy dzięki ogromnemu zaangażowaniu mieszkańców wsi. Oficjalne otwarcie obiektu nastąpiło w listopadzie 2001 roku.

Przez 80 lat jednostka nieustannie zabiegała o sprzęt gaśniczy. Pierwsze wyposażenie zakupiono ze składek społecznych, a ówczesne starostwo podarowano druhom sikawkę ręczną. W 1956 roku jednostka wzbogaciła się o pierwszą motopompę M-400, którą przekazał nieodpłatnie kierownik cegielni Jan Sulej. W 1970 roku OSP otrzymała pierwszy samochód pożarniczy żuk. Dziś strażacy dysponują dwoma średnimi wozami bojowymi star-200 i star-266, zakupionymi przy finansowym wsparciu samorządu gminnego. Zwykle kilkadziesiąt razy w roku uczestniczą w akcjach gaśniczych, osiągają wysoką sprawność na zawodach sportowo-pożarniczych i w tym roku złożyli wniosek o włączenie jednostki do krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego.

W ciągu 80 lat jednostką kierowało 6 prezesów. Aktualnie od dwóch lat prezesem jest **Antoni Poleszuk**, a naczelnikiem **Mariusz Kosiński**. Jednostka skupia 34 czynnych i 4 honorowych druhów.

Z okazji jubileuszu historyczny sztandar sprzed 78 lat udekorowany został złotym medalem Za zasługi dla pożarnictwa. Dekoracji dokonał poseł F. J. Stefaniuk w towarzystwie kapelana diecezjalnego ks. **Romana Sawczuka**. Najwyższym odznaczeniem, Złotym Znakiem Związku wyróżniono wieloletniego druha **Karola Jeruzalskiego**. Wojewoda Genowefa Tokarska uhonorowała 9 strażaków Brązowym Krzyżem Zasługi. Otrzymali go: **Andrzej Filipuk, Józef Jabłoński, Mieczysław Lipinski, Adam Trochimiuk, Tadeusz Trochimiuk, Ryszard Pacholczuk, Krzysztof Świrski, Józef Sadowski** i liczący 85 lat weteran pożarnictwa **Wacław Laszuk**. Złotymi medalami Za zasługi dla pożarnictwa wyróżnieni zostali: druh **Robert Dadasiewicz**, dyrektor ZPO **Zofia Jaroszewicz** i nadleśniczy **Artur Soszyński**. Srebrnymi medalami zostali udekrowani: **Piotr Guz, Maciej Dadasiewicz, Piotr Hordejuk** i **Marek Sadowski**. 6 osób otrzymało brązowe medale Za zasługi dla pożarnictwa, a 7 odznaki Wzorowy Strażak.

Istvan Grabowski

Foto. I. Grabowski

Foto. I. Grabowski

Bieg Sapiehów

2 sierpnia Kodeń gościł uczestników IX Biegu Sapiehów. Do biegu głównego wystartowało 75 zawodników, w tym 11 kobiet. Uczestniczyli zawodnicy z całej Polski oraz z Ukrainy, Litwy i Białorusi. W Małych Biegach Sapiehów startowo 48 biegaczy, w tym młodzież białoruska (Miedno) oraz 2 włoskich młodzieńców.

Uczestnicy, organizatorzy i sponsorzy biegu mogli uczestniczyć we mszy, celebrowanej w kodeńskiej bazylice. O godz. 13 po uroczystym otwarciu przez wójta **Ryszarda Zania** i tradycyjnemu poświęceniu zawodników oraz trofeów przez kustosza sanktuarium ojca **Stanisława Wodza,** sygnał do startu na 15 km. trasę biegu dał dyrektor departamentu kultury, edukacji i sportu Urzędu Marszałkowskiego **Marek Sikora.** Starostwo Powiatowe reprezentował skarbnik **Stefan Klimiuk** wraz z gronem radnych powiatowych: **Kazimierą Adamiec, Marzenną Andrzejuk, Marcinem Duszkiem** i **Andrzejem Sawickim**, sponsorami pucharów i nagród rzeczowych dla zawodników.

W konkurencji open mężczyzn, biegu na trasie 15 km. zwyciężył: **Nikola Jukimczuk** z Ukrainy z czasem 00:48;57 przed **Bogusławem Andrzejukiem** z Białegostoku i **Arturem Jabłońskim** z Horodła. Dalej uplasowali się zawodnicy z Ukrainy i Litwy .

W biegu open kobiet zwyciężyła **Żiwilie Balciunajte** z Wilna (reprezentantka Litwy na Igrzyska Olimpijskie w Pekinie) z czasem 00:51:22. Jako druga na metę przybiegła **Izabela Trzaskalska** z Terespola (reprezentuje klub AZS UMCS Lublin). Następne pozycje zajęły: **Justyna Jasutitie** z Litwy, **Alla Zadorożnaja** z Brześcia, **Ilona Banaszek** z Warszawy i **Ewa Fabian** z Białej Podlaskiej.

W biegu brali również udział zawodnicy niepełnosprawni na wózkach i o kulach. Wszyscy uczestnicy biegu głównego otrzymali pamiątkowe koszulki i na mecie pamiątkowe medale. Najstarszym uczestnikiem był osiemdziesięciodwuletni **Jan Niedźwiedzki** z Warszawy, zaś najmłodsi to **Anna Bobryk** z Łosic i **Grzegorz Ośko** z Kodnia (oboje po 16 lat). W Małych Biegach Sapiehów uczestnicy walczyli o puchary i medale wójta gminy Kodeń, dyrektora ZPO i dyrektora GCKSiT z Kodnia. Upominki dla zwycięzców ufundował Urząd Marszałkowski w Lublinie.

Agnieszka Nowacka

Sierpniowy festyn w Terespolu

Niedziela z rycerzami i weseliadą

PLON NIESS

JEMY PLON

Powiatowe dożynki w Wisznicach

Foto Piotr Grzeszyk

Międzynarodowa Biesiada Nadbużańska

Sławatycze - lipiec 2008

Foto: Bolesław Szulej

Zanim znowu „zagra” słońce

W dorosłym życiu powracają z dzieciństwa pewne słowa. Określenie „słońce gra” nie jest tu wyjątkiem. Dawniej, było ono tak oczywiste, jak każda prozaiczna wypowiedź. Dziś, kiedy oglądam zachód słońca ogarnia mnie dziwna tęsknota za czymś i tymi, co są po „drugiej stronie”. Wschodzące słońce zaś wnosi ogromną energię i radością ożywia świat. Nie jest łatwo ująć w słowa momentu kiedy słońce „gra”. Ma to miejsce 24 czerwca na św. Jana.

Echo słów z dzieciństwa i sprzyjające okoliczności pozwoliły mi tego dnia doświadczyć tej chwili. Oto słońce przed zachodem - jakby wykonywało obroty, pulsując sprawiało wrażenie przybliżania i oddalania się w kolorowej poświacie. Złudzenie czy brak wiedzy astrologicznej ? O tym zjawisku pisze etnograf Oskar Kolberg.

Dzień św. Jana to urodziny Jana Chrzciciela. Rodzice Jana byli w podeszłym wieku. W czasie mszy w świątyni, Gabriel przyszedł do Zachariasza i oznajmił imię dziecka: Jan. Elżbieta utrzymywała ciążę w tajemnicy, a gdy dziecko przyszło na świat, wbrew zdziwieniu całej rodziny nadano mu imię: Jan. Jan i Jezus byli przyjaciółmi od dzieciństwa. Gdy Jan miał 30 lat udał się na pustynię. Ten wybór Jana to przygotowanie się do misji „prostowania dróg” Pana. Z własnej woli wybrał samotność, ubranie ze skór wielbłądzich, odżywianie szarańczą - sprzyjało to otrzymaniu mocnych sił duchowych. Jan rozwijał się dla głoszenia prawdy o Jezusie, czasami schodził do osad gdzie był chętnie słuchany przez ludzi. Przychodził też nad Jordan, gdzie chrzcił ludzi wodą. Kiedy przyszedł ochrzcić się Jezus, Jan zobaczył zstępującą nad nim gołębicę i wszystko stało się jasne. Życie Jana było krótkie. W czasie swych urodzin król Herod w gronie najwyższych dostojników zapytał ukochaną córkę, co chce od niego dostać. Dla Heroiady ścięto Jana.

Dzień św. Jana to najdłuższy dzień w roku. Dawniej tego dnia młodzież wybierała się na obrzeża jezior i rzek. Zbierała chrust na łąkach. Na wzgórzach palono ogniska. W domach zaś wygaszano ogień i dzielono się tym nowym, roznosząc od jednego gospodarstwa do drugiego. Oczyszczano gospodarskie zwierzęta dla zapewnienia potomstwa. Obecny też był kult wody. Przy ogniskach śpiewano a chłopcy skakali przez ogień. Był to sprawdzian odwagi, męstwa. Obecnie dzień ten staje się świętem kulturowym.

Foto Adam Trochimiuk

Sobótki, czyli tak zwana wigilia św. Jana przypada na 23 czerwca czyli dzień przed dniem św. Jana. W tym roku w Białej Podlaskiej obchodzono je wcześniej, w sobotę 21 czerwca, podczas obchodów Dni Białej Podlaskiej. Nad Krzną występowały zespoły polskie i białoruskie. Widowisko obrzędowe „Sobótki” zaprezentował teatr „ Wierzbaki” z SP w Rossoszu pod opieką nauczycielki **Danuty Szaniawskiej**. Panny sobótkowe w roli głównej przepasane bylicą przyniosły zioła i w tańcu roznieciły ogień. Po gałązce z pęków wonnych ziół: rumianków, chabrów, dziewann, bylicy białej, ruty, szałwii, rosiczki, płomyków i ziela Św. Jana wrzucały do ogniska. Dawniej przywiązywano do tego duże znaczenie, przybliżyła to twórczyni ludowa **Alina Faluszewska**, która przy ognisku opowiedziała też o „grającym” słońcu. Podczas widowiska panny sobótkowe dla zapewnienia zdrowie i urody obmywały twarz płynącą wodą. W widowisku nie zabrakło czarownic, które próbowały zakłócić pogodny nastrój wieczoru. Małe czarownice – stażystki pod opieką przełożonej przekonywały o swoich zasługach, utrudniając znalezienie kwiatu paproci (w tę noc udało się czarownicom, nikt nie znalazł kwiatu) oraz innych, skutecznych działaniach w noc sobótkową. Kulminacyjnym punktem widowiska obrzędowego było rzucanie wianków na wodę. Pięknie prezentował się roztańczony korowód panien niosących wianki z kwiatów i ziół na tle płynących łodziami flisaków. W czasie rzucania rozjaśnionych świeczkami wianków przez panny, z płyty rozlegały się pieśni sobótkowe w wykonaniu zespołu z Jakówek i **Niny Nikołajuk**. Zgodnie z tradycją, wianki splatano z dziewięciu najważniejszych ziół. Wiły je tylko panny „dla Janka”, który musiał wianek wyłowić kijem. Dawniej chłopcy wieszali wianki przy domu dziewczyny na znak, że ślub bliski. Natomiast miotła przed domem oznaczała, że chłopak „dostał kosza”.

Święto Janowe przypominane jest też przez etnografów z powodu innych drobnych kulturowych momentów. To czas sianokosów „Gdy św. Jan łąkę kosi, byle baba deszcz uprosi”. To czas, kiedy dawniej zżynano sierpem pierwsze kłosy, pieczono chleb i symbolicznie się nim dzielono. Zbierano też rumianek (do barwienia i na herbatę) „Zbieraj rumianek bo już św. Janek”, a także strzyżono owce „Po św. Janie w kożuchu nie będziesz chodził już baranie”. Dziś w dobie ogromnej integracji międzynarodowej myślę, że warto refleksyjnie zatrzymać się nad „ własnymi korzeniami”.

DS.

Niezwykły janowski weekend

Przedostatni weekend wakacji zaznaczył się w Janowie Podlaskim dwoma uroczystościami, na których obecni byli znamienici goście. 23 sierpnia 2008r. był Dniem Janowów, natomiast dzień później Janów świętował dożynki gminno-parafialne. Dni Janowów są festynem zainspirowanym kilkuletnią współpracą w ramach partnerstwa gmin „4 x Janów". W tym roku uczestniczyły zaproszone delegacje z gmin Janów z powiatu częstochowskiego oraz powiatu sokólskiego. Tradycją stało się uczestnictwo gości z Iwanowa (dawniej Janów Poleski) z Białorusi. Podczas takiego spotkania organizowany jest konkurs wiedzy o Janowach. Uczestnicy, odpowiadając na zadawane pytania, mają okazję poznać relacje, jakie zachodzą między Janowami, a także poznać historię, legendy, zabytki i aktualności z poszczególnych gmin.

Do Janowa zawitał wicemarszałek województwa **Sławomir Sosnowski**. Po wieczornej mszy świętej w intencji janowian, delegacje wraz z marszałkiem miały okazję podziwiać huczne występy z udziałem zespołów Poleszuczki i Motolskije Mużiki z Białorusi. Po występach goście udali się na kolację do GOK. Marszałek Sosnowski serdecznie podziękował za zaproszenie oraz możliwość częstych odwiedzin Janowa Podlaskiego. Wskazał pozytywne aspekty nawiązanej współpracy między janowskimi gminami. Przekazał wyrazy szacunku i pozdrowienia organizatorom oraz uczestnikom dożynek..

Foto. A. Trochimiuk

Pierwszy dzień zakończyła zabawa taneczna z zespołem Wakat, w trakcie której zaprezentowano pokaz sztucznych ogni.

W niedzielę 24 sierpnia gmina Janów Podlaski obchodziła dożynki. Starostami byli **Teresa** i **Krzysztof Carukowie** z Klonownicy Małej. W obchodach udział wzięli przedstawiciele władz powiatowych i gminnych. Święto plonów rozpoczęto uroczystą mszą świętą w intencji rolników w kościele pw. Trójcy Świętej, celebrowaną przez ks. dziekana **Krzysztofa Czyrkę** z Wisznice. W trakcie nabożeństwa odczytany został list biskupa siedleckiego **Zbigniewa Kiernikowskiego**, skierowany do wójta Jacka Hury. Biskup łączył się ze wszystkimi rolnikami, sadownikami i wytwórcami produktów rolnych w dziękczynieniu panu Bogu, za płody ziemi i owoce ich pracy. Dziękował za wszystko, co czynią dla utrzymania dobrych polskich tradycji życia rolniczego i ziemskiego.

Foto. A. Trochimiuk

Po mszy uformował się korowód dożynkowy, który wyruszył ulicami Janowa. Prezentacja wieńców dożynkowych sołectw, jak również partnerskich Janowów miała miejsce przed sceną w rynku. W przemówieniu starosta **Tadeusz Łazowski** dziękował rolnikom za ich zamiłowanie do chleba i owoców ziemi, za poświęcenie oraz pełną trudu pracę. Wyraził zadowolenie z uczestnictwa w uroczystościach Janowów z gmin partnerskich. Wspólnota samorządów i cykliczne spotkania służą nie tylko umacnianiu więzi, ale sprzyjają wymianie doświadczeń.

Wójt Jacek Hura podkreślił znaczenie pracy rolnika, zapewniającej bezpieczeństwo żywnościowe jako podstawę egzystencji. Rolnictwo to nie tylko gałąź gospodarki, to także skarbnica cennych wartości społecznych i kulturowych. Podziękował rolnikom za całoroczny trud i życzył zawsze udanych plonów, wytrwałości i satysfakcji z wykonywanej pracy. Podziękowania skierowane zostały pod adresem sponsorów, dzięki którym oba wydarzenia mogły mieć miejsce.

Niedziela okraszona była licznymi konkursami. Głównym był konkurs na najładniejszy wieniec dożynkowy. Rozegrano również turniej przeciągania liną, konkurs bicia masła i rzutu podkową. Zwycięzcą konkursu na najładniejszy wieniec dożynkowy ogłoszono Kajetankę, która będzie reprezentować gminę podczas dożynek powiatowych w Wisznicach. Dzień został zwieńczony zabawą taneczną z zespołem Rewers.

Adam Byszko

Aktywna wieś Żeszczynka

Żeszczynka to niewielka wieś w gminie Sosnówka, położona na trasie Wisznice – Sławatycze. Należała niegdyś do dóbr Sapiehów linii wisznickiej. Miejscowość posiada bogatą historię, gdyż nie ominęły jej czasy powstań, wojen i przesiedleń.

Istotnym atutem wsi są naturalne warunki: czyste powietrze, pełne grzybów lasy, liczne łąki i pola. Można tu spotkać też wiele chronionych zwierząt i roślin.

Żeszczynka jest miejscowością typowo rolniczą, a jej mieszkańcy to ludzie lubiący podejmować śmiałe decyzje. W latach przemian ustrojowych

potrafili dostosować gospodarstwa do potrzeb rynku. Początkowo uprawiano zioła (szczególnie miętę, rumianek, dziurawiec).

Obecnie istnieją tu wysokotowarowe gospodarstwa, zajmujące się hodowlą bydła i produkcją mleka. Niektórzy hodowcy posiadają od 30 do ponad 100 krów mlecznych. Inni gospodarze specjalizują się w odchowie cieląt, a jeszcze inni w tuczu bukatów.

Zdarzają się tez cienie. Jednym z nich było zamknięcie w czerwcu 2007 roku Szkoły Podstawowej (powodem była mała ilość dzieci). Pożegnaniem ze szkołą był zorganizowany przez absolwentów zjazd, podczas którego spotkali się byli uczniowie, nauczyciele i pracownicy.

W lutym 2008 roku z inicjatywy kilku mieszkańców utworzono Stowarzyszenie Inicjatyw Lokalnych. Akces członka-założyciela podpisały 24 osoby. Na początek przekształcono budynek dawnej szkoły w Ośrodek Kultury, Tradycji i Edukacji. Wójt gminy Sosnówka przychylił się do prośby członków stowarzyszenia i zgodził się przekazać budynek w użyczenie. Aktywiści przy pomocy miejscowych strażaków uporządkowali teren wokół szkoły i dokonali kilku drobnych remontów. Prace były wykonane w ramach wolontariatu.

Członkowie stowarzyszenia z propozycjami do lokalnej społeczności, tworząc zespół piosenki turystycznej i harcerskiej, organizując rozgrywki w szachy i warcaby, prowadząc bibliotekę. Klub Dobrej Gospodyni prowadzi pracownię kulinarną i zamierza zająć się wypożyczaniem naczyń. Największym zaangażowaniem wyróżnili się dotychczas: **Zbigniew Szołucha, Krystyna Karpiuk, Maria Szołucha, Kazimierz Karpiuk, Aniela Halczuk, Janina Bujnik, Krzysztof Lewczuk, Andrzej Sawczuk, Krzysztof Martychowiec, Urszula Chilczuk, Kazimierz Halczuk, Adam Sakowicz, Joanna Wonsik, Jerzy Bujnik, Jan Pilipiuk, Jan Rabczuk, Marcin Kempisty, Maria Janosz, Izabela Wołodko, Sabina Sakowicz, Teresa Martychowiec, Zofia Martychowiec, Józefa Ignatiuk** i **Paweł Martychowiec**.

Ze Stowarzyszeniem współpracują osoby nie będące jego członkami. Szczególnie wyróżnili się: ks. **Dariusz Parafiniuk, Józef Feder, Danuta Niedźwiedzka, Mariusz Kałabanowski, Jan Harach, Halina Martychowiec**.

Ośrodek Kultury, Tradycji i Edukacji oficjalnie rozpoczął swoja działalność 27 kwietnia br. W tej chwili funkcjonuje już izba historyczno – regionalna oraz galeria wystaw okresowych. W izbie regionalnej zebrano eksponaty historyczne, gromadzone w czasie istnienia szkoły, ale też te napływające na bieżąco od mieszkańców. W galerii prezentowana była kolekcja obrazów miejscowej artystki Stanisławy Łogonowicz, która podczas otwarcia zaprezentowała też kilka swoich utworów poetyckich. Obecnie obejrzeć można wystawę rękodzieła ludowego gospodyń z Żuławy. Wyróżniające się są dzieła Danuty Niedźwiedzkiej. Przygotowano też ofertę zajęć dla szkół, m.in. „Mleczna droga", „Śladami historii", „Ulica Mistrzów", „Ścieżka przyrodniczo - turystyczna". Próbę sił dla członków Stowarzyszenia stanowiła impreza „Święto rodziny dla całej gminy", która odbyła się 1 czerwca przy budynku ośrodka. Na jej przebieg złożyły się zabawy dla dzieci i konkursy dla całych rodzin. Nagrody ufundował ówczesny proboszcz tutejszej parafii ks. Dariusz Parafiniuk. Impreza cieszyła się dużym zainteresowaniem. W tym samym dniu stowarzyszenie przedstawiło podczas Dni Otwartych ODR w Grabanowie prezentację kulinarną „Obiad dla pastuszka".

Od początku wakacji ruszyły zajęcia dla dzieci i młodzieży prowadzone przez członków Stowarzyszenia. Zajęcia plastyczne pod okiem **Stanisławy Łogonowicz,** dawne gry i zabawy pod kierunkiem **Anieli Halczuk**, zespół piosenki harcerskiej i turystycznej prowadzony przez **Adama Sakowicza**.

Edyta Ignatiuk

AWANSE NA ŚWIĘTO POLICJI

25 lipca w Komendzie Miejskiej Policji obchodzono 89. rocznicę powołania Policji Państwowej. Tradycyjnie uroczystości rozpoczęły się od Mszy Świętej, celebrowanej w intencji rodziny policyjnej przez duszpasterzy policji bialskiej, proboszczów **Henryka Jakubowicza** i **Jacka Lusztyka** w kościele św. Michała Archanioła. Uroczysta odprawa miała miejsce w sali konferencyjnej KMP. Rozpoczął ją komendant nadkom. **Grzegorz Zadroga**. W imieniu gości głos zabrali: wiceprezydent Białej Podlaskiej **Waldemar Godlewski,** starosta bialski **Tadeusz Łazowski**, wójt gminy Biała Podlaska **Wiesław Panasiuk**, dyrektor biura posła **Adama Abramowicza,** dyrektor Zakładu Karnego ppłk. **Bogusław Woźnica** oraz zastępca lubelskiego komendanta wojewódzkiego policji podinsp. **Jan Rawski**, jak i przedstawiciele Straży Granicznej oraz emerytów policyjnych. Na stopień mł. inspektora mianowano komendanta komisariatu policji w Międzyrzecu Podlaskim podinsp. **Jerzego Kwaśniewskiego**. W drodze wyróżnienia, przedterminowo na stopień komisarza policji awansowano podkom. **Roberta Bieleckiego**, na mł. aspiranta - sierżantów: **Marcina Baniaka** z KP Międzyrzec Podlaski i **Marcina Rytla** z KP Janów Podlaski. Na stopień st. sierż. awansowano sierż: **Dariusza Suszczyńskiego** z KP Trespol i **Wojciecha Lesiuka** z KMP Biała Podlaska. Na wyższe stopnie, to jest nadkomisarza policji mianowano: kom. **Katarzynę Samociuk,** kom. **Dariusza Godlewskiego** i kom. **Janusza Michaluka.** Na stopień komisarza policji mianowano: podkom. **Waldemara Grodzickiego** i podkom. **Edwarda Łukaszuka**. W korpusie aspirantów awansowało 25, zaś w korpusie sierżantów awansowało 58 policjantów. Minister spraw wewnętrznych i administracji przyznał brązową odznakę Zasłużonego Policjanta kom. **Markowi Lubańskiemu**.

Cezary Grochowski

GMINA WISZNICE

DOTACJE DLA ORGANIZACJI Z WISZNIC

Z radością informujemy, iż dwie organizacje pozarządowe z gminy Wisznice pozyskały dotacje w ramach Funduszu Inicjatyw Obywatelskich. Pierwszą jest Gminny Ludowy Klub Sportowo - Turystyczny Tytan Wisznice, który w działaniu 4.6 Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu na realizację zadania „Sportowe Wisznice" otrzymał dotację w wysokości 88 tys. 616 przy wkładzie własnym 10 tys. zł. Nadrzędnym celem projektu jest propagowanie i rozwój kultury fizycznej wśród dzieci i młodzieży gminy Wisznice oraz 5 sąsiadujących gmin powiatu bialskiego: Sosnówki, Sławatycz, Podedwórza, Jabłonia i Rossosza. Realizacja projektu zakłada następujące korzyści:

- rozwój kultury fizycznej w gminie Wisznice i gminach okolicznych
- aktywizacja dzieci i młodzieży
- wyłowienie i wsparcie sportowych talentów piłkarskich i siatkarskich z gmin realizujących projekt
- wyrównywanie szans edukacyjnych dzieci i młodzieży ze środowisk wiejskich
- promocja gminy i regionu
- Projekt jest skierowany do dzieci młodzieży ze szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych, zainteresowanych sportem i aktywnymi formami spędzania wolnego czasu. Wszystkie oferowane zajęcia będą prowadzone bezpłatnie.

Zakończenie i podsumowanie projektu przewidziane jest na 30 grudnia br.

Drugi wniosek „Głowa do góry!" skierowany do dofinansowania został napisany i zgłoszony do konkursu FIO przez Stowarzyszenie Promocji Zdrowego Życia „ Istnienie". Wysokość przyznanej dotacji opiewa na kwotę 24 tys. 980 zł. Projekt adresowany jest do dzieci i młodzieży z terenu gminy Wisznice. Zawiera kompleksowe działania dotyczące zapobieganiu wykluczeniu społecznemu dzieci. Dodatkowo służy zapobieganiu i niwelowaniu problemów zdrowotnych dzieci i młodzieży związanych ze schorzeniami dotyczącymi wad postawy.

Działania w ramach projektu mają także służyć pożytecznemu spędzaniu wolnego czasu. Dzieci ze środowiska wiejskiego mają utrudniony dostęp do atrakcyjnych form spędzania wolnego czasu i obiektów sportowo rekreacyjnych. Zajęcia z korekcji wad postawy nauczą uczestników projektu podstawowych ćwiczeń i możliwości postępowania w przypadku występowania tych schorzeń. Konsultacje z rehabilitantem wpłyną na poprawę sytuacji zdrowotnej uczestników. Proponowane działania zakładają ograniczenie barier społecznych, finansowych i kulturowych i zdrowotnych jakie napotykają młodzi mieszkańcy gminy.

Zakończenie realizacji projektu przewidziano na grudzień br.

Gratulujemy autorom wniosków: Grzegorzowi Suzonowiczowi, prezesowi GLKST Tytan Wisznice oraz Elżbiecie Sokołowskiej, prezes Stowarzyszenie Promocji Zdrowego Życia „Istnienie" fantastycznie napisanych wniosków i dopingujemy do ich realizacji.

Aneta Maciejuk

Chcą pokonać marazm

Bezczynność wywołuje stresy i daje powody do narzekań. Nie da się jej jednak zwalczyć bez konkretnego działania choćby niewielkiej grupki osób. Z takim przekonaniem wystąpili mieszkańcy Klonownicy Dużej gm. Rokitno, powołując stowarzyszenie. Okazją do szerszego pokazania się był wędrujący w tym roku Podlaski Jarmark Folkloru. Koncert amerykańskiej grupy tanecznej ze stanu Idaho zgromadził w Klonownicy wielu widzów, także z sąsiedniego Rokitna i Lipnicy. Ludzie byli zaskoczeni i zachwyceni żywiołowością wykonawców. Podkreślali fakt, że był to pierwszy koncert zagranicznego wykonawcy w gminie Rokitno. Pobyt Amerykanów nie ograniczył się do występu na placu obok kościoła. Rozegrali emocjonujący mecz siatkówki z miejscową młodzieżą. Organizatorzy tego wydarzenia, czyli członkowie stowarzyszenia Klon nie ukrywali zadowolenia. Przekonali niedowiarków, że narzekanie na senność, niemoc i brak rozrywki na wsi nie musi trwać wiecznie. Można zmieniać nawyki i przekonania jeśli ma się zapał i chęć zrobienia czegoś pożytecznego nie tylko dla siebie.

Foto.: R. Petrynik

Członkowie 30-osobowego stowarzyszenia chcą, aby dołączyła do nich większa liczba osób. Razem łatwiej zrealizować nakreślone cele. Zależy im na aktywizacji najbliższego środowiska w dziedzinach: kultury, sportu i popularyzacji wsi. Powstały w tym roku Klon przystąpił do Bialskopodlaskiej Lokalnej Grupy Działania i współpracuje z Gminna Instytucją Kultury z Rokitna.

– *Mało kogo interesowała rejestracja naszej grupy, ale po występie Amerykanów atmosfera zmieniła się wyraźnie na korzyść. Nasze notowania mogą jeszcze pójść w górę po powrocie dzieci z kolonii. Wspólnie z zaprzyjaźnionym stowarzyszeniem regionalnym z Wisznic zorganizowaliśmy wyjazd 11 dzieci z Klonownicy na kolonie w Okunince* – mówi prezesa Klona **Ewa Maksimiuk**.

Stowarzyszenie zostało zarejestrowane w czerwcu br., ale praktycznie działa od ubiegłorocznej jesieni. W październiku kobiety z Klonownicy uczestniczyły w konkursie potraw regionalnych w Roskoszu. Tak bardzo się starały, ze udało im się zdobyć drugą nagrodę (na 10 startujących w konkursie gmin). Potem podjęły się przygotowania Andrzejek z folklorem, balu karnawałowego w szkole, wspólnego kolędowania, Dnia Kobiet i Dnia Dziecka.

– *Nie chcemy ograniczać Klona do grupy aktywnych kobiet. W stowarzyszeniu mamy również mężczyzn, którzy wykazują energię i ciekawe pomysły. Razem chcemy przerwać marazm na wsi* – zapewnia skarbnik **Danuta Romaniuk**.

Jeszcze tego lata członkowie stowarzyszenia będą sprzedawali ciasta i przekąski na festynach ludowych organizowanych w gminie Rokitno. Zamierzają zorganizować kurs rękodzieła, który być może zaktywizuje zawodowo szerszą grupę osób. Chcą wspólnie podjąć się remontu świetlicy, gdzie odbywałyby się próby tworzonego właśnie zespołu młodzieżowego. Klon chciałby, aby było o im głośno nie tylko we własnej gminie. Najbliższe miesiące pokażą, na ile te plany mają szanse powodzenia.

Istvan Grabowski

Międzyrzec Podlaski

Strzelali z karabinka

20 lipca odbyły się zawody w strzelaniu z karabinka kbks 5,6 mm, zorganizowane przez Zarząd Miejsko-Gminny Ligi Obrony Kraju w Międzyrzecu Podlaskim. O puchary prezesa rywalizowali członkowie kół strzeleckich LOK z: Drelowa, Międzyrzeca Podlaskiego i Berezy. W zawodach strzeleckich I miejsce zajął **Dariusz Ignaciuk**, II miejsce **Wojciech Lipiński** i III miejsce **Andrzej Stańczuk**.

Mariusz Filipiuk

Święto plonów z nagrodami

Uroczystość rozpoczęto mszą. świętą w kościele parafialnym w Motwicy. Starostami tegorocznych dożynek byli: **Marta Kasjaniuk** z Rozwdówki oraz **Artur Martychowiec** z Wygnanki. Oboje wręczyli wójtowy **Krzysztofowi Bruczukowi** tradycyjny chleb z tegorocznych zbiorów. W uroczystościach udział wzięli: radny Sejmiku Województwa Lubelskiego **Andrzej Romańczuk,** wicestarosta **Jan Bajkowski**,. szefowie instytucji pracujących na rzecz obsługi rolnictwa, ODR, Bank Spółdzielczy, komendant komisariatu policji z Wisznic **Jerzy Czebreszuk**, ppłk. **Sławomir Gruszecki** - komendant SG z Dołhobrodów, proboszczowie parafii z terenu gminy, wójtowie sąsiednich gmin oraz mieszkańcy.

Podczas uroczystości wręczono odznaczenia resortowe ministra rolnictwa „Zasłużony dla rolnictwa", które otrzymali: **Feliks Wroński** z Żeszczynki, **Wiesław Kasjaniuk** z Rozwadówki, **Andrzej Słomka** z Żeszczynki, **Jan Bujalski** z Motwicy oraz **Jerzy Tychoniewicz** z Żeszczynki. Wręczone również zostały odznaczenia „Zasłużony dla powiatu bialskiego" dla: **Stanisławy Łogonowicz** z Żeszczynki, **Mieczysława Brodzkiego** z Motwicy oraz **Andrzeja Kamińskiego** z Dębowa. Wręczono nagrody uczestnikom regionalnego konkursu KRUS dotyczącego bezpieczeństwa pracy w gospodarstwie rolnym, w którym **Jolanta i Jacek Mikulscy** z Motwicy zajęli IV miejsce, natomiast wyróżnienia otrzymali **Danuta i Krzysztof Prystupa** z Lipinek oraz **Henryk Oleszczuk** z Czeputki. Laureaci i wyróżnieni otrzymali dodatkowe nagrody ufundowane przez wójta. Rozstrzygnięto konkurs na „Najpiękniejszy ogród kwiatowy" w którym nagrody ufundował wójt. Zwyciężyli: **Anna i Jan Olczukowie** z Pogorzelca, II miejsce zajęli ex- aequo **Krystyna i Bogdan Władyczuk** z Przechodu oraz **Krystyna i Jan Gromysz** z Dębowa, III miejsce **Anna Kowalska** z Żeszczynki. Wróżnienie otrzymał **Aleksander Wroński** z Żeszczynki. W konkursie wieńców dożynkowych zwyciężyła Żeszczynka, przed Sosnówką i Przechodem, wieniec z Motwicy otrzymał wyróżnienie.

Do uświetnienia imprezy zaproszono zespół z Białorusi **Zaslauskija Muzyki,** który zaskarbił sympatię widowni. Ponadto wystąpiły „Polne Kwity" z Kolembród, „Biesiadnicy" z Żeszczynki, Kabaret Łzy Sołtysa z Sarnak, Paulina Tarasiuk z Kalinki, zespół Metaf z Terespola oraz Przedszkolaki z Sosnówki. Podczas imprezy odbywały się konkursy dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Uroczystość zakończyła się pokazem sztucznych ogni oraz zabawą taneczną z zespołem Motive.

Dorota Demianiuk

Gmina Drelów

Laptop dla ratowników

8 lipca w gabinecie starosty bialskiego **Tadeusza Łazowskiego** nastąpiło przekazanie laptopa z oprzyrządowaniem członkom grupy poszukiwawczo-ratowniczej z Drelowa. Na zakup komputera z budżetu powiatu przeznaczono kwotę 5 tys. zł. Jak podkreśla starosta Tadeusz Łazowski, jesteśmy dumni z faktu, że jako nieliczni w kraju posiadamy tak znakomicie wyszkoloną jednostkę poszukiwawczą. Mam nadzieję, że ten przekazany sprzęt będzie wykorzystywany częściej podczas ćwiczeń niż prawdziwych akcji. Gratuluję wszystkim członkom grupy zaangażowania i wytrwałości w tej ciężkiej, społecznej pracy na rzecz społeczności naszego powiatu.

Do gabinetu starosty po odbiór sprzętu przybyli przedstawiciele grupy poszukiwawczo-ratowniczej na czele z druhem **Zygmuntem Szabaciukiem**. Jak podkreślają strażacy, otrzymany sprzęt to wysokiej klasy laptop wraz z oprzyrządowaniem do nawigacji i drukarką w zestawie. ***(red.)***

Wesoło na Zabaszcie

W lipcu Stowarzyszenie Przyjaciół Gminy Rossosz zorganizowało wspólnie z zespołem „Zielawa" trzecią biesiadę w zagrodzie na Zabaszcie. Ponieważ tegoroczna impreza odbywała się pod hasłem: „Stąd nasz ród", oprócz licznej grupy mieszkańców gminy, do zagrody przybyło wiele osób wywodzących się z Rossosza.

Otwarcia dokonały: **Lucyna Krać**, prezes stowarzyszenia oraz **Elżbieta Żelazowska**, przewodnicząca Rady Gminy. Wśród gości byli: wicestarosta powiatu bialskiego **Jan Bajkowski**, wójt gminy **Kazimierz Weremkowicz**, prezes GS **Marian Furmaniuk**, **Mariusz Karpowicz,** właściciel firmy Dach Serwis z Łomaz oraz przedstawiciele OSP i KGW w Rossoszu. Gościem honorowym gościem była **Halina Łucko**, która wraz z mężem Józefem użyczyła stowarzyszeniu zagrodę na Zabaszcie w użytkowanie, z przeznaczeniem na utworzenie w niej Centrum Tradycji.

Podczas festynu prezentowały się zespoły ludowe. Jako pierwszy wystąpił zespół „Zielawa" z Rossosza. Irena Makaruk przypomniała, że zespół posiada w repertuarze pieśni ludowe zebrane od najstarszych mieszkańców, sięgające XIX wieku oraz przedstawiła dotychczasowe sukcesy. Ostatnim było zajęcie I miejsca w tegorocznym Przeglądzie Teatrów Obrzędowych w Drelowie za widowisko „Wianeczki".

W zagrodzie tańczyła i śpiewała serbska grupa artystów śpiewających „Neven" z Nowego Sadu. Zespół koncertuje w całej Europie i jest jednym z ciekawszych zespołów ludowych w Serbii. W dalszej części swój repertuar przedstawił zespół „Bokińczanka" z Bokinki Królewskiej, który prowadzony jest przez **Andrzeja Harytoniuka**.

Na podwórzu królowały śpiew, taniec i swojska muzyka, zaś w namiotach wystawowych wyroby rękodzieła ludowego: garncarstwo, plecionkarstwo, tkactwo i hafciarstwo. Pod starymi jabłoniami **Marta Szymańska** z Warszawy i **Jacek Gałczyński** z Białej Podlaskiej malowali portrety i obrazy. Atrakcją była licytacja prac malarskich Marty Szymańskiej. Najwyższą cenę uzyskał obraz olejny przedstawiający zabytkową chatę z Zagrody. Wylicytował ją **Józef Sokołowski** z Dubicy .

Każdy mógł znaleźć coś dla siebie: obejrzeć, zakupić, a nawet degustować. Nie zabrakło tradycyjnych specjałów kulinarnych. Józefa i Ryszard Żelazowscy piekli sękacz, członkinie KGW wystawiły stół ze słodkimi wypiekami, a członkowie Straży Pożarnej wędzili kiełbasę. Wszystkim bardzo smakował podpiwek. **Kazimierz Halczuk** oprowadzał gości po starej chacie, opowiadając ciekawie o jej historii i zgromadzonych w niej przedmiotach codziennego użytku. Można też było przejechać się bryczką powożoną przez piękne konie **Jerzego Bandzarzewskiego**.

W czasie biesiady można było obejrzeć kronikę stowarzyszenia, wpisać się do księgi pamiątkowej, zakupić kartki pocztowe – cegiełki na odbudowę drewnianej stodoły oraz obejrzeć foldery wydane przez Bialskopodlaską Lokalną Grupę Działania, prezentujące twórców ludowych naszego powiatu.

Dzięki ciekawej imprezie, organizatorom udało się wskrzesić atmosferę przeszłości. Jest ona dowód na to, że współczesne społeczeństwo, mimo szybkiego rozwoju techniki, komputeryzacji z chęcią przenosi się w czasy minione i z sentymentem powraca do swoich korzeni. Wspólne biesiadowanie udowodniło, że potrafimy się bawić, a tego typu imprezy cieszą się dużym zainteresowaniem.

Urszula Tomczak

Gmina Kodeń

Festiwal życia

W ostatnim tygodniu lipca Kodeń tętnił ósmym Festiwalem Życia. Zorganizowali go zakonnicy ze Zgromadzenie Oblatów Maryi Niepokalanej oraz członkowie Wspólnoty Dobrego Pasterza (organizacji kościoła katolickiego, która służy na ulicach, w szpitalach, ośrodkach spotykając się z młodymi ludźmi, doświadczającymi różnych form ubóstwa i zagubienia).

Tegorocznym spotkaniom towarzyszyło hasło „Bądźmy uczniami Chrystusa". W programie znalazły się: warsztaty tematyczne, wspólna modlitwa i spotkania w grupach, wieczory filmowe oraz koncerty zespołów chrześcijańskich, na które zapraszano mieszkańców Kodnia i okolic. Muzyka była porywająca, dzięki czemu nikt nie pozostawał jej obojętny. Koncertowały zespoły: Good Way, Katolika Front, Antybabilon System, Porozumienie, Tea. Na zakończenie festiwalu odbył się wspaniały koncert zespołu Armia oraz wybuchowa niespodzianka dla uczestników w postaci sztucznych ogni o północy tuz przed eucharystia kończącą festiwal. Kodeń jeszcze raz pochwalił się imprezą, która łączy nie tylko młodych ludzi.

Agnieszka Nowacka

Piknik lotniczy

Tysiące mieszkańców Białej Podlaskiej i okolic przyszło na piknik, jakim właśnie w tym mieście 2 sierpnia zainaugurowane zostały tegoroczne ogólnopolskie obchody 90-lecia lotnictwa polskiego. Program pokazów został jednak poważnie ograniczony ze względu na gwałtownie pogarszające się warunki atmosferyczne.

Imprezę rozpoczął przelot dwóch F-16, najnowszych samolotów w polskiej armii. Nad głowami widzów samoloty odeszły od siebie. Pierwszy wykonał energiczny zakręt w lewo, by znów wrócić nad publiczność. Drugi zrobił po chwili to samo. Głowy wszystkich widzów były zwrócone ku niebu. Kiedy piloci nabierając wysokość w kierunku swego odlotu, pomachali skrzydłami rozległy się oklaski. Był to niestety jedyny akcent wojskowy w powietrzu. Rozległe burze szalejące na drodze z Radomia uniemożliwiły przylot oczekiwanej grupy akrobacyjnej Biało-Czerwonych Iskier. Na ziemi natomiast prezentowane były śmigłowce, jakie używane są do nauki pilotażu w dęblińskiej szkole lotniczej. Maszyny oblegane były przez ludzi, chcących choć na chwilę zasiąść w fotelu pilotów.

Foto. Adam Trochimiuk

Pokazy zorganizowane zostały z inicjatywy Stowarzyszenia Seniorów Lotnictwa Wojskowego, które zrzesza byłych lotników z nieistniejącego już 61. Lotniczego Pułku Szkolno-Bojowego, który został utworzony 50 lat temu w Nowym Mieście n. Pilicą, a w 2000 roku w Białej Podlaskiej rozformowany. Pomysł bialskich lotników spodobał się w Dowództwie Sił Powietrznych. Na imprezie pojawił dowódca sił gen. broni pil. **Andrzej Błasik**, któremu towarzyszył szef wyszkolenia w lotnictwie gen. bryg. **Anatol Czaban**. Był też komendant Wyższej Oficerskiej Szkoły Sił Powietrznych gen. bryg. pil. **Andrzej Rajchel**.

W oficjalnym wystąpieniu gen. Błasik nawiązał do lat, kiedy jako podchorąży odbywał w Białej Podlaskiej szkolenie lotnicze. Chwalił umiejętności i zasługi instruktorów. Podczas imprezy zaprezentowała się Orkiestra Sił Powietrznych z garnizonu Dęblin.

Przeprowadzenie pikniku nie byłoby możliwe bez zaangażowania Urzędu Miasta w Białej Podlaskiej i funkcjonujących tu placówek kulturalnych. Patronat honorowy sprawował prezydent **Andrzej Czapski**.

Jerzy Trudzik

Leśna Podlaska

Pielgrzymki na odpust maryjny

Matka Boża Wniebowzięta jest szczególnie czczona w kościele. Mówi się o Wzięciu, Przejściu, Zaśnięciu, Odpocznieniu Maryi, która ze względu na swe niepokalane poczęcie nie poniosła konsekwencji grzechu pierworodnego, a która według przyjętego dogmatu i wiary czczona jest jako Wniebowzięta. Jest to święto, które łączy Kościół Wschodni i Zachodni. Nie można zapomnieć o patriotycznym wymiarze 15 sierpnia, dnia który jest jednocześnie świętem Wojska Polskiego. Ustanowione ono zostało ze względu na tzw. Cud nad Wisłą, a więc czas szczególnej opieki Matki Bożej podczas Bitwy Warszawskiej 1920 r. Bitwa ta zresztą była przełomowa w dziejach świata.

Wymowne jest to, że data ta łączy świat realny, rzeczywisty z duchowym wskazując na Boską ingerencję w historię i istotną w tym rolę Maryi. Skłania to do refleksji, której konsekwencją jest ludzka pamięć i oddanie czci Bogu i Maryi poprzez właśnie świętowanie.

Odpust Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny obchodzony jest także w Sanktuarium Maryjnym w Leśnej Podlaskiej. W tym roku do Maryi z leśniańskiego wizerunku przybyły z modlitwą pielgrzymki piesze z Kornicy, Mostowa, Hadynowa, Huszlewa, Makarówki, Swór i parafii Szpaki oraz Łosic. Każdy szedł z własną intencją, by podziękować, może przeprosić, a z pewnością prosić Opiekunkę Podlasia o wstawiennictwo.

Pielgrzymi uczestniczyli już od 14 sierpnia w nabożeństwach i liturgiach duchowo przygotowując się do odpustu. Wieczorem Mszy Świętej przewodniczył o. **Arnold Chrapkowski**, wikariusz generalny zakonu oo. Paulinów, a po niej zgromadzeni mogli uczestniczyć w koncercie chóru THE MEN'S CHAMABER CHOIR z Brześcia. Na dzień 15 sierpnia do pielgrzymów i mieszkańców Leśnej Podlaskiej dołączyli wierni, którzy z najbliższej okolicy i stron dalszych pragnęli włączyć się w to uroczyste świętowanie. Mszy świętej odpustowej przewodniczył ks. bp **Ryszard Karpiński**, sufragan lubelski.

AJ

PIKNIK LOTNICZY

w Białej Podlaskiej

Foto: Adam Trochimiuk

Startuj w wyścigu o zysk

Bank BGŻ
Pieniądze są dla ludzi

Rusza 65. wyścig Tour de Pologne, a wraz z nim **Lokata Zwycięska** Banku BGŻ i konkurs z nagrodami! Dołącz i zyskaj:

- Atrakcyjne oprocentowanie – **aż 6%**
- Czas trwania lokaty – 9 miesięcy
- Bardzo niską wpłatę minimalną – **tylko 500 zł**
- Rowery i profesjonalne stroje kolarskie – do wygrania!

Ograniczony czas promocji.
Specjalne warunki dotyczą tylko nowych środków.

65:TourdePologne

Bank BGŻ jest sponsorem oficjalnym wyścigu

Opłata za połączenie według cennika operatora

Infolinia 0 801 123 456

www.bgz.pl

Pokłonili się Maryi

14 i 15 sierpnia br wyjątkowa liczba pielgrzymów przybyła do kodeńskiego sanktuarium, aby pokłonić się Matce Boskiej Wniebowziętej. W Kodniu odbywa się bowiem główny odpust diecezjalny. W tym roku hasłem przewodnim było „Z Maryją jesteśmy uczniami Pana".

Kult Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Kościele był bardzo żywy już od pierwszych wieków chrześcijaństwa mimo, że sam dogmat w kościele katolickim był ogłoszony dopiero w 1950 r. przez papieża Piusa XII. Święto to ma szczególny wymiar w polskiej duchowości, ściśle związanej z osobą Maryi. W polskiej tradycji uroczystość ta ma nazwę Matki Bożej Zielnej. Rolnicy dziękują Bogu przez wstawiennictwo Maryi za zbiory. Przynosi się wówczas kwiaty, zioła i zboża z dziękczynieniem ale także z prośbą, by Maryja chroniła od chorób i zarazy.

Już w wigilię uroczystości zgromadzili się wierni, aby duchowo przygotować się do odpustu i oddać cześć Maryi z cudowngo obrazu kodeńskiego. Wierni rozpoczęli czuwanie od Mszy Świętej, a następnie uczestniczyli w Drodze Krzyżowej na Kodeńskiej Kalwarii. Były też nabożeństwa poświęcone Maryi Pannie: nieszpory, procesja maryjna, różaniec i apel jasnogórski. Niespodzianką był koncert orkiestry i chóru „Victoria" z Warszawy-Rembertowa, które prowadziły śpiewy także podczas mszy odpustowej. Podczas całonocnego czuwania o północy odbyła się pasterka maryjna na Kalwarii.

Główne nabożeństwa i uroczystości odbyły się 15 sierpnia. Centralnym punktem obchodów była suma pontyfikalna, której przewodniczył ks. bp Andrzej Dziuba z Łowicza.

Odpust w Kodniu jest to wyjątkowe święto łączące ludzi młodych i starszych, mieszkańców Kodnia i licznych pątników, wiernych katolickich, greckokatolickich i prawosławnych. Każdy z szacunkiem i sentymentem, a przede wszystkim wiarą spieszy z radościami, smutkami, krzyżami i sukcesami podziękować lub poprosić Matkę Boga i orędowniczkę człowieka.

AJ

FACHOWCY OD PŁYWANIA ŁODZIĄ

22 sierpnia powiat bialski wzbogacił się o 19 stermotorzystów żeglugi śródlądowej. Wszyscy kursanci zdali państwowy egzamin, przeprowadzony przez egzaminatorów Urzędu Żeglugi Śródlądowej z Wrocławia. Egzamin składał się z części teoretycznej (60 pytań) i praktycznej (pływanie łodzią motorową).

Od poniedziałku do czwartku (18-21 sierpnia) w Ochotniczej Straży Pożarnej „Stołpno" w Międzyrzecu Podlaskim trwał kurs szkoleniowy przygotowujący do egzaminu na patent żeglarski stermotorzysty żeglugi śródlądowej. Ośmiogodzinne zajęcia teoretyczne zaczynały każdy dzień szkoleniowy. Po przerwie obiadowej strażacy przez niespełna 4 godziny szkolili się na międzyrzeckiej żwirowni doskonaląc umiejętności poruszania się łodzią motorową w różnych warunkach. Ćwiczono m.in. podchodzenie do osób poszkodowanych w wodzie, manewrowanie łodzią, poruszanie się po falach, podejście do pomostu, podejście do boji, ćwiczenia z łodzią szybko i wolno płynącą, jak również wykorzystanie łodzi motorowej w akcji ratunkowej. Nie obyło się bez działań z użyciem typowego sprzętu ratowniczego: rzutki, bojki czy koła ratunkowego.

W kursie uczestniczyło 13 strażaków z ochotniczych straży pożarnych (10 z OSP „Stołpno" w tym jedna kobieta) oraz 6 strażaków z Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej. Inicjatywę szkoleniową strażaków OSP „Stołpno" wsparł bialski komendant miejski Państwowej Straży Pożarnej oraz starosta bialski. Patent stermotorzysty jest niezbędny do prowadzenia strażackiej łodzi motorowej podczas zagrożeń miejscowych na wodach lub podczas ćwiczeń.

Krzysztof Szczepaniuk

Przemierzają Europę wzdłuż i wszerz

Przodująca firma transportowa

Jarosław Jakoniuk okazał się rzutkim i wyjątkowo operatywnym przedsiębiorcą, który liczy się na rynku krajowym. W ciągu 19 lat działalności z kierownika oddziału wyszkowskiej firmy Trans Meble stał się szefem prężnie działającego przedsiębiorstwa transportowego z siedzibą w Grabanowie. Obecnie zatrudnia ono 90 kierowców i dysponuje 67 nowoczesnymi ciężarówkami. Podróżują one po odległych stronach Europy.

Jakontrans jest głównym przewoźnikiem zakładów oponiarskich Goodyear. Oprócz opon wozi też artykuły przemysłowe pięciu innych kontrahentów. Każda podróż na Wschód łączy się z pokonaniem prawie 3,5 tys. km, a kierowcy spędzają co miesiąc trzy tygodnie za kółkiem. Wiedzą jednak za co pracują, bo miesięczne wynagrodzenie przekracza 5 tys. zł.

- Zaczęło się skromnie - wspomina Jarosław Jakoniuk. Kiedy w 1989 roku poprzedni system chylił się ku upadkowi, a firmy transportowe z trudem wiązały koniec z końcem, kierownik bialskiego oddziału Trans Meble wybrał się do Wyszkowa i ku zdumieniu ówczesnego dyrektora zaproponował wzięcia w ajencję 25 samochodów ciężarowych. Dzięki śmiałej decyzji został pierwszym w kraju ajentem transportowym. Niektórzy pukali się w czoło, przewidując rychła plajtę, ale Jakoniuk nie dał za wygraną. Zaczął od przewozów zagranicznych, wożąc z Małaszewicz do Woroneża sprzęt elektroniczny sprowadzany z Chin i Japonii. Ryzyko było spore, zważywszy choćby apetyty rosyjskiej mafii na kosztowne ładunki, jednak opłaciło się. Ajent potrzebował zaledwie trzech lat, aby się usamodzielnić i wykupić użytkowane ciężarówki polskiej produkcji. Z chwilą powstania spółki Jakontrans zamienił poczciwe Stary na czeskie Liazy. Wydzierżawił też od SKR z Grabanowa bazę transportową, dziś stanowiącą już jego własność. Z czasem Liazy zamienione zostały na używane ciężarówki typu Mercedes i Iveco, a w 1996 roku firma zdecydowała się korzystać wyłącznie z nowoczesnych ciężarówek DAF i Iveco. Pokonują one wiele kilometrów, ale służą Jakoniukowi nie dłużej niż 5 lat. Po tym okresie wymienia je na nowe. Dzięki temu awarie zdarzają się znacznie rzadziej niż wcześniej. Jest to ogromnie ważne zważywszy fakt, że ciężarówki kursują nie tylko do Niemiec i Rosji. Kierowców Jakontransu można spotkać w wielu krajach Europy, a nawet w Kazachstanie i Uzbekistanie. Każdy kierowca korzysta ze specjalnego komunikatora, dzięki któremu w dowolnym momencie można ustalić, kiedy i gdzie tankował paliwo, gdzie aktualnie przebywa i czy radzi sobie bez kłopotów. Elektroniczny system zarządzania flotą przydaje się w wielu sytuacjach i jest potrzebny, bo transport jest gałęzią wysokiego ryzyka. Zdarzyło się już, że na Wschodzie zarekwirowano ładunek butów z Hiszpanii i Jakoniuk musiał pokryć dług w wysokości 110 tys. dolarów.

Foto. I.Grabowski

Firma Jakontrans jest samowystarczalna. Posiada własną stację diagnostyczną i halę napraw sprzętu. Z jej usług korzystają także okoliczni rolnicy. Mogą wykonać badania techniczne ciągników, ciężarówek i przyczep, a także naprawić wadliwy sprzęt. Właściciel rozważa premiowanie rolników 10 litrami paliwa gratis, jeśli zdecydują się wykonać badania techniczne pojazdów w jego stacji.

–*Transport jest stałym wykładnikiem stanu gospodarki. Jeśli ona kuleje, od razu odczuwają to firmy przewozowe* – uważa J. Jakoniuk. *Dzisiejsze kłopoty transportowców nie wzięły się z nikąd. Spowodowało je kilka czynników, czyli nadmierna podaż usług, wzrost kosztów paliwa oraz mocna złotówka w stosunku do innych walut. Kurczy się eksport i prognozy przewidują, że do końca roku upadnie minimum 30 proc. firm transportowych. Przetrwają tylko te najbardziej operatywne, mające stałych kontrahentów*. Miejmy nadzieję, że kłopoty ominą przedsiębiorstwo z Grabanowa.

Istvan Grabowski

Festiwal bluesa

Bardzo dobrze dzieje się, że przybywa imprez kulturalnych, rozszerzających zainteresowania mieszkańców, a jednocześnie wzmagających pozycje regionu na mapie województwa lubelskiego. Takim jest też Festiwal Biała Blues. Debiut nie wypadł tak okazale, jak planowano z powodu kaprysów pogody. Burza, jaka przeszła nad Białą Podlaską 2 sierpnia, wystraszyła amatorów koncertu i postawiła pod znakiem zapytania występy muzyków. W amfiteatrze pozostali najbardziej wytrwali, a ich ponad godzinne oczekiwanie zostało wynagrodzone. Jako pierwszy zagrał zespół Doctor Blues z Bydgoszczy, który zdecydowanie lepiej czuje się w klimacie blue grass i country, niż klasycznego bluesa. Tymczasem czterdziestka zmokniętych słuchaczy domagała się kołyszących rytmów bluesowych. Zagrano je niejako na okrasę, a występ zakończył się latynoską cha chą.

Nadziei na mocne granie nie spełniła też warszawska formacja Mariusz Bogdanowicz Accoustic Blues Project. Świetni techniczne muzycy lepiej czuli się w klimatach jazzu i soulu, niż bluesa. Doceniono jednak ich starania owacją na stojąco.

– *Spodziewałem się minimum 700 osób, a przyszła garstka. Zabrakło nawet sponsorów, którzy otrzymali zaproszenia na koncert. Amfiteatr pozbawiony jest zadaszenia i wszelkie kaprysy pogody odbijają się niekorzystnie na frekwencji* – żalił się w sobotę pomysłodawca i dyrektor festiwalu **Jarosław Michaluk**.

Foto. I. Grabowski

Drugiego dnia było frekwencyjnie dużo lepiej i ciekawiej muzycznie. Rozpoczynający koncert **Jorgos Skolias** w towarzystwie bialskich muzyków zaskoczył fanów pozytywnie. Zdecydowała o tym specyficzna barwa głosu, technika śpiewu wielogłosowego i utwory z repertuaru: Jimiego Hendrixa, Otisa Reddinga oraz Blues Brothers. Występ Skoliasa tak bardzo się podobał, że wokalista dwukrotnie bisował, co jak stwierdził nie zdarza mu się często. Po krótkiej przerwie technicznej scena przeszła we władanie ciemnoskórego gitarzysty z USA Mike'a Russella, który zagrał bez efektownych fajerwerków, ale rzetelnie i skutecznie. Towarzyszyło mu trzech polskich instrumentalistów, tworzących idealnie rozumiejący się team. Soulowo-funkowe próbki Russella rozkołysały widownię. Podziwiało go kilkaset osób.

Drugi dzień (3 sierpnia) obył się bez anomalii pogodowych, toteż mocne dźwięki rozbrzmiewały do późnych godzin nocnych. Niektórzy słuchacze, jak **Marek Jędrych** z Galerii Podlaskiej i **Ireneusz Parafiniuk** z klubu kultury Piast nie ukrywali lekkiego zawiedzenia dwudniowym świętem bluesa. Może następna edycja będzie ciekawsza.

Istvan Grabowski

Gmina Łomazy

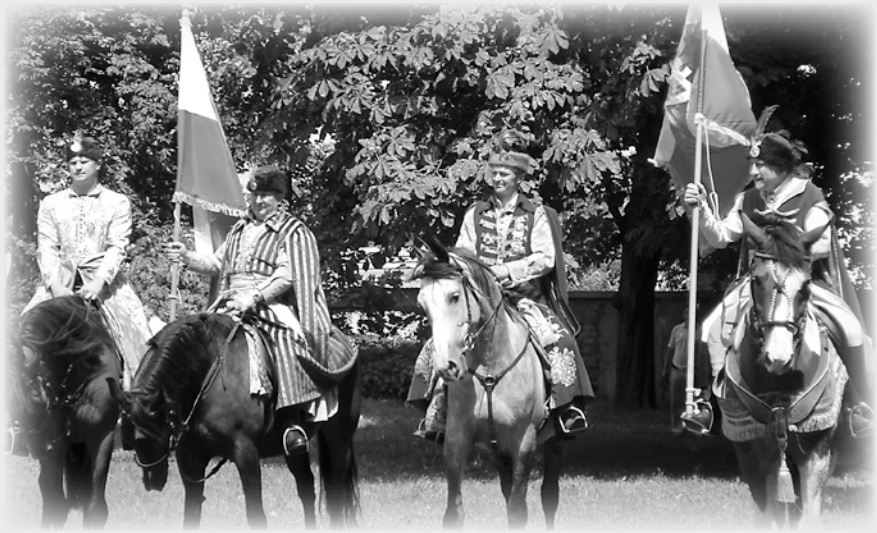
Jeźdźcy z różnych epok

Niezwykły piknik rodzinny urządzili organizatorzy Jarmarku Jagiellońskiego mieszkańcom i przybyłym gościom gminy Łomazy. Impreza nawiązuje charakterem do dawnych jarmarków, jakie odbywały się na głównym placu Łomaz. Początkami sięgały już czasów jagiellońskich. Obecnie jest to impreza w ramach projektu odtworzenia traktu królewskiego Kraków – Lublin – Wilno. Zorganizował ją już po raz trzeci Gminny Ośrodek Kultury pod honorowym patronatem starosty bialskiego i wójta gminy Łomazy.

Przewidziano sporo atrakcji. Byli rzemieślnicy, rękodzielnicy i twórcy ludowi. Można było zakupić: miody i wyroby pszczelarskie, garnki, haftowane serwety i bieżniki, a także wyroby z wikliny. Nadarzyła się okazja, aby podziwiać drewniane domki, nauczyć się lepienia garnków, podpatrzeć pracę kowala i popróbować potraw wykonywanych na podstawie starych, jeszcze słowiańskich receptur.

Dodatkowo na scenie odbywały się występy lokalnych wykonawców, a obok niej walki rycerskie oraz rodzajowe scenki historyczne. Wyjątkową niespodzianką była prezentacja jeźdźców na koniach w strojach z różnych epok. Nie zabrakło także współczesnych atrakcji dla dzieci.

AJ



Niecodzienni goście w Rowinach

Niecodzienni goście odwiedzili 4 sierpnia Rowiny i powstający tam ośrodek związany z kulturą ludową oraz historią regionu południowego Podlasia.

W budynku dawnej szkoły odbyło się wyjazdowe posiedzenie Zarządu Oddziału Okręgu Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów z Lublina, w którym uczestniczyli przewodniczący oddziałów rejonowych z województwa lubelskiego.

W obecności wójta **Piotra Dragana** gości powitał chlebem i solą przewodniczący ZR PZERiI w Wisznicach **Aleksander Szołucha** w asyście **Krystyny Suwały** i **Ireny Olszewskiej,** seniorek w strojach regionalnych. Goście zwiedzili sale wystawowe, przyjrzeli się pracom wykonywanym przy wiatraku z myślą o przyszłym Muzeum Regionalnym i byli pod wrażeniem wysiłku i prac wykonanych nieodpłatnie przez seniorów z rejonu Wisznic. Wyróżnieni zostali seniorzy, którzy włożyli najwięcej pracy.

W sali historycznej przewodnicząca oddziału okręgu **Alina Gucma** podziękowała gorąco wójtowi za dotychczasową życzliwość i wsparcie okazywane seniorom, wręczając szczególne

wyróżnienie „Czerwoną Różę Aliny Gucmy" za kreatywność w działaniu na rzecz ludzi starszych i niepełnosprawnych. Dziękując za to uznanie wójt wyraził nadzieję, że powstający ośrodek będzie tętnił życiem i obiecał pomoc na miarę możliwości gminy.

„Czerwoną Różę Aliny Gucmy" otrzymał także przewodniczący Aleksander Szołucha, inicjator i organizator wszystkich prac przy tworzeniu Ośrodka Kultury Regionalnej za przezwyciężanie barier izolacji społecznej, wdrażanie w czyn umiejętności seniorów oraz ogromną troskę o ich los. Goście wsparli nowopowstający ośrodek przywiezionymi upominkami: Przewodnicząca oddziału okręgu – własnoręcznie wyhaftowany obraz wg. J. Chełmońskiego, „Bociany", zaś oddział okręgu – radiomagnetofon. Przewodniczący oddziałów rejonu: **Teodora** i **Henryk Kuś** z Kraśnika – pamiątkowa cukiernica, **Anna Świerczyńska** Łęcznej – lampa karbidowa, **Eugenia Kraciak** z Międzyrzeca Podlaskiego – dwie wełniane spódnice i chusta **Teresa Zbylut** z Lublin – cytra, **Jan Prządka** z Dęblina – szklana statuetka i ozdobny talerz drewniany z herbem Dęblina, **Teresa Celej** ze Świdnika – kilimek tkany, zbiór serwetek szydełkowych i haftowanych, serweta lniana **Jan Podsiadłowski** z Puław – metaloplastyka „Wędzarz znad Wisły", **Andrzej Szumowski** z Piask – grzebień do włókna, liczydło drewniane i szewskie kopyto. Za przywiezione dary podziękował Aleksander Szołucha i przedstawił plan działania na najbliższą przyszłość.

Część posiedzenia, która dotyczyła problemów i form działania związku województwie lubelskim prowadziła Alina Gucma. Goście zostali podjęci skromnym obiadem po zakończeniu obrad spotkali się z gospodarzami w cieniu sosen przy piknikowym stole z potrawami regionalnymi. Spotkanie upłynęło w serdecznej atmosferze, a przygotowało je dwanaście pań i trzech panów.

Aneta Maciejuk

GMINA KONSTANTYNÓW

Promocja tomiku

27 lipca w sali widowiskowej Gminnego Centrum Kultury w Konstantynowie miała miejsce promocja zbioru wierszy poetów związanych z Ziemią Konstantynowską. Wydały go Gminna Biblioteka Publiczna im. Kajetana Sawczuka we współpracy z Towarzystwem Przyjaciół Ziemi Konstantynowskiej. Zbiór nosi tytuł: „Takimi oto spotkali się z nami". Tomik przygotowywano od kilku lat.

Spotkanie promocyjne otworzył wójt Romuald Murawski wpisując je w kalendarz cyklu imprez organizowanych z okazji obchodów sześćdziesięciolecia Gminnej Biblioteki Publicznej im. Kajetana Sawczuka w Konstantynowie. Następnie **Marta Błaszczak, Paulina Czubaj, Andżelika Niczyporuk** oraz **Łucja** i **Patrycja Wereszko** recytowały wybrane wiersze.

Po części pełnej wzruszeń, autorom, ilustratorom, sponsorom, recytatorom, redaktorowi wydania **Ewie Koziarze** oraz recenzentowi **Tomaszowi Basiukowi** wręczono tomiki z podziękowaniami. Nie wszyscy mogli przybyć. **Klementynę Daniluk** reprezentował jej wnuczek, **Jacek Daniluk**, który także pisze wiersze i bajki. Zostawił swojej bibliotece, jak powiedział w darze kilka własnych książek. Obecna była rodzina **Alfreda Wasiuka**. **Halina Dziubańska** przyjechała specjalnie z Wrocławia i podczas podziękowań opowiedziała o swoich inspiracjach i tęsknocie do miejsca uro-

DOK. NA STR. 39

DOK. ZE STR. 38

dzenia, a także odczytała wierszowaną odpowiedź na zaproszenie.

O utworach zawartych w zbiorze oraz o pracy biblioteki w Konstantynowie miło wypowiedział się Tomasz Basiuk, ilustrując swoją wypowiedź przykładami z innych krajów.
Potem czas oddano autorom. Wypełniły go wspólne rozmowy i składanie autografów w tomikach. Mistrz poezji „z ostatniej chwili" **Mieczysław Szulak** przedstawił najnowszy wiersz poświęcony spotkaniu. Tak oto podsumował spotkanie:

Kochani!
Nie szybko to się już chyba zdarzy
Aby spotkało się aż tylu na raz
poetów, autorów i pisarzy
Aż wprost nie mieści się to w głowie
że tyle nas jest w naszej gminie –
w Konstantynowie
Pisać co prawda każdy umie każdy może
Jeden pisze lepiej drugi pisze gorzej
Różny temat do napisania nie raz się
zdarzy

Dobrze że piszą młodzi piszą także
starzy
Każdy co innego lubi na co innego
jest skory
Ja uwielbiam wszystko i o wszyst-
kim pisać
Ale najbardziej to lubię fraszki, kawa-
ły i humory
Panowie i Panie!
Cieszmy się dziś wszyscy z daleka
i bliscy
że uczczono to nasze pisanie
Dziękujemy wszystkim sponsorom
Za wszystko, za książki tej wydanie
Niech Gminna Biblioteka nadal dobrze
się rozwija
A Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Kon-
stantynowskiej
jak najdłużej, bardzo długo trwa
Niech każdy czytelnik długo nas w pa-
mięci ma
„Takimi oto spotkali się
My z Wami, a Wy z Nami"

Na zakończenie Adam Sawczuk i Piotr Skubisz, dwaj śpiewający gitarzyści wykonali z właściwym sobie feelingiem utwory Ireneusza Filipiuka.

Autorzy wierszy zawartych w zbiorze: Wiesław Buciuto, Klementyna Daniluk, Halina Dziubińska, Stanisław Fila, Ireneusz Filipiuk, Grażyna Kowaluk, Paulina Maciejuk, Franciszek Mańkowski, Feliksa Matoszuk, Agnieszka Mirończuk, Wioleta Osiej, Joanna Rusecka, Mieczysław Szulak, Marta Toczyńska, Alfred Wasiuk.
Ilustratorzy: Agnieszka Charko, Katarzyna Kapłan, Adrian Kondraciuk, Tomasz Korzewski, Izabela Merowska, Robert Mitura, Waldemar Pajor, Monika Pietraszuk, Tomasz Zalewski

Sponsorzy: Urszula i Mirosław Szwader - firma Karmisz, Otylia Hodun - prezes SKR, Monika i Tomasz Franczukowie - firma „Duet", Anna Kępińska - przedsiębiorstwo Jak-Poll, Ryszard Rościński - prezes Banku Spółdzielczego w Konstantynowie, Romuald Murawski, Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Konstantynowskiej, Urząd Gminy w Konstantynowie.

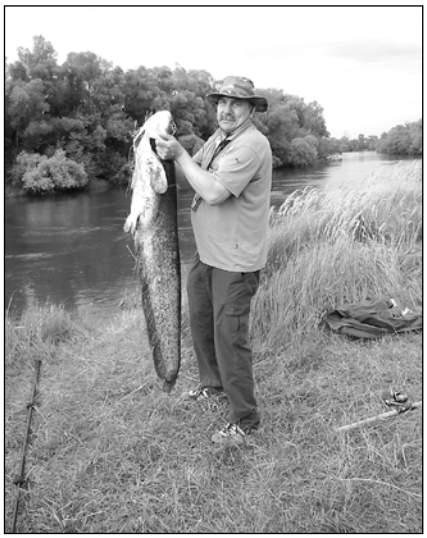
Maria Sawczak

Imponujący sum

Niecodzienna przygoda spotkała młodego stażem wędkarza Arkadiusza Prejznera z Białej Podlaskiej. W sobotnie popołudnie 9 sierpnia udał się z synem nad Bug w okolice Pratulina. Marzyło mu się złowienie suma, toteż zabrał ze sobą dobrej klasy wędzisko produkowane w Indonezji oraz przynętę z wątróbki. Początkowo ryba nie była zainteresowana przynętą. Dopiero ok. godz. 17.20 spławik gwałtownie poszedł w dół. Po kręgach na wodzie można było się zorientować, że sztuka jest spora. Wędkarz walczył z nią ok. 40 minut, a ryba nie dawała za wygraną.

– *Nie spodziewałem się, że ryba może mieć tyle siły. Jeszcze do dziś odczuwam ból w ręce* – zwierza się wędkarz. Wyciągnięcie zdobyczy w podbierak nie wchodziło w rachubę. Dlatego syn musiał wejść do wody i pomógł ojcu wyjąć okaz na brzeg. Na haczyku był sum długości 155 cm i wadze 23,45 kg. Radość była tym większa, że po raz pierwszy wyłowił taką rybę. Wędkuje dopiero od miesiąca. Gratulujemy wyczynu i życzymy następnych równie dużych okazów.

Istvan Grabowski



Udane dni miejscowości

Już ósmy raz wójt i Gminne Centrum Kultury organizowali festyn z okazji Dni Kodnia. W ramach imprezy plenerowej odbyły się zawody wędkarskie dla dzieci , młodzieży i dorosłych o puchary wójta. Rozegrano również VI turniej piłki nożnej służb mundurowych pod hasłem „Kodeń stolicą sportu bez granic". Podczas występów „Nadbużańskie klimaty" zaprezentowały się zespoły ludowe: taneczne z Łobaczewa Małego i Chotyłowa oraz zespoły śpiewacze z Jabłonia, Gęsi, Rozwadówki, Bokinki Królewskiej, Dobrynia, Zabłocia i Kodnia. Zdolnościami wokalnymi pochwaliła się liczna grupa dziewcząt z Kodnia i Zabłocia. Do tańca zachęcił wszystkich uczestników naszej imprezy zespół Sabat.

Dzieci wraz z rodzicami mogli zabawić się drugiego dnia festynu na pikniku rodzinnym z wieloma konkursami i zabawami. Dla chętnych (dzieci i dorosłych) odbył się konkurs wiedzy o gminie Kodeń. Liczną publiczność zgromadził na swoim występie zespół Zorka, prezentujący muzykę białoruską, ukraińską i rosyjską. Zabawa przy jego piosenkach okazała się niezapomnianym przeżyciem dla wielu uczestników festynu. Wieczór wypełniły koncerty zespołów disco polo.

Grupa Impuls z Białegostoku ściąga na koncerty tłumy fanów, spragnionych po prostu dobrej zabawy przy tanecznej muzyce. Kodeńskie niebo

roziskrzyło się również kolorami podczas pięknego pokazu sztucznych ogni. Uwieńczeniem festynu była legenda muzyki disco polo, zespół Milano. Przypomniał on wiele znanych i niezapomnianych przebojów.

Agnieszka Nowacka

Warsztaty artystyczne MOK

W ośrodku wypoczynkowym PKP Cargo w Kodniu od 23 czerwca do 3 lipca odbyły się po raz kolejny warsztaty sekcji artystycznych Miejskiego Ośrodka Kultury. Prawie 50-osobowa grupa młodzieży wypoczywała i doskonaliła umiejętności podczas zajęć artystycznych, pod kierunkiem instruktorów: **Piotra Woźniaka** – sekcja tańca towarzyskiego, **Krzysztofa Domańskiego** – sekcja muzyczna, **Moniki Krup** – sekcja teatralna.

Pogoda dopisała, a czas wolny od zajęć młodzież spędzała na boiskach do siatkówki i piłki nożnej, na spacerach w lasach, chłodziła się w wodzie. Pragnienie mogła zgasić dzięki uprzejmości **Jerzego Filipowicza,** który dostarczył wodę mineralną. Więzi między uczestnikami warsztatów zacieśniały się podczas gry w Jungle Speed'a, Atomic Bombera i Kałduna, a na wieczory najlepsze były wspólne ogniska i grille. Po raz kolejny warsztatowiczów odwiedzili seniorzy tańca towarzyskiego. Rozegrano integracyjny mecz siatkówki. W tym roku młodzież okazała się lepsza, pokonując seniorów 3:1. Dzięki uprzejmości **Andrzeja Muszyńskiego** doszło do pojednawczego ogniska i konkursu karaoke. Młodzież ujęła swoją znajomością piosenek i dobrą zabawą. 2 lipca niemal wszyscy uczestnicy warsztatów udali się na odpust do kodeńskiej Bazyliki Mniejszej. Niesamowitą furorę robiły stargany zaopatrzone w balony wypełnione helem. Połączenie zajęć artystycznych z wypoczynkiem jest atrakcyjną formą i z pewnością doczeka się kolejnych edycji.

Agnieszka Nowacka

Przedsiębiorstwo Robót Drogowych S.A.
21-500 Biała Podlaska, ul. Sidorska 84 - 90
tel./fax 083/ 343 75 56, tel. 083/ 343 21 21

PCC POLSKIE CENTRUM CERTYFIKACJI
CERTYFIKAT ISO 9001 ISO 14001 PN-N 18001

PCA POLSKIE CENTRUM AKREDYTACJI
CERTYFIKACJA SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA
AC 082 QMS, EMS, BHP

PRZEDSIĘBIORSTWO ROBÓT DROGOWYCH
BIAŁA PODLASKA S.A.

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW

- Komputerowa diagnostyka
- Obsługa układów klimatyzacji
- Wymiana płynów, oleju, klocków hamulcowych
- Naprawa hamulców, układu kierowniczego i zawieszenia
- Przetaczanie tarcz hamulcowych
- Naprawa samochodów

OPONY • sprzedaż • wymiana • wyważanie • sezonowe przechowywanie

SUPER PREZENTY !!!

JAKONTRANS
TRANSPORT SPEDYCJA SERWIS

WWW.JAKONTRANS.PL

+ Transport międzynarodowy i krajowy:
  - Unia Europejska
  - Kraje WNP
  - Rosja
  - Kazachstan
  - Uzbekistan
  - Afganistan

+ Plandeki 86m³, 100m³, 120m³

+ Samochody wyposażone w system nawigacji GPS

+ Transport ponadgabarytowy

+ Spedycja międzynarodowa i krajowa

+ Serwis DAF, części DAF

+ Serwis WIELTON, SAF, BPW, WABCO, KNORR, HALDEX

+Posiadamy wyspecjalizowaną kadrę spedytorów władających językami:
  - niemiecki
  - angielski
  - rosyjski
  - hiszpański
  - szwedzki

posiadamy:
120 pracowników
90 składów

Jakontrans Spółka Jawna
21-500 Biala Podlaska
Grabanów Kolonia 40A
tel.+48 83 343 55 85
+48 83 342 06 97
+48 83 345 97 28
fax.+48 83 343 86 91
spedycja@jakontrans.pl

WIELTON
KNORR-BREMSE
WABCO
SAF Holland
JOST
BPW
Haldex Group

Nadbużańska Noc Poezji

Niewielu młodych ludzi wie, kim była Maria Kasterska, która spędziła swoje dzieciństwo i młodość na Podlasiu, a dokładniej w majątku Bryndzy-Nackiego w Woroblinie. Zbliża się 40. rocznica jej śmierci. Podlasie zajmowało szczególne miejsce w jej życiu. Głęboko we wrażliwej duszy młodej dziewczyny zapadły opowiadane przez „prządki" niezwykłe, rodzime, podlaskie historie. Z wielką uwagą słuchała młodziutka Maria bardzo dawnych opowiadań, które dotyczyły odległych czasów Jadźwingów. Odezwały się one echem w jej dorosłym życiu na obczyźnie. Pełne melancholii i powagi „Legendy Podlaskie" wydała bowiem w Paryżu. Tak pisarka ocaliła z mroku zapomnienia legendy swojej Małej Ojczyzny. Wielką wrażliwość autorki legend, jej miłość do dziewiczej podlaskiej przyrody łatwiej jest zrozumieć, chodząc przedeptanymi niegdyś przez nią ścieżkami.

Grupa ludzi, którym bliskie jest piękno słowa wrażliwych na urok podlaskiej przyrody, wybrała się na czerwcową przygodę – „Nadbużańską Noc Poezji". Impreza zainicjowana była przez Oddział Bialski Towarzystwa Kultury Teatralnej z Białej Podlaskiej. Nocne wędrowanie miłośnicy poezji rozpoczęli z Woroblina, gdzie mieszkała kiedyś M. Kasterska.

Kiedy słońce znikła za linią widnokręgu postrzegamy świat inaczej. To tak jakby człowiek stawał się trochę bezbronny. „A cóż to za wielkie zwierzę tam się rusza?!" – Zdziwiła się już na początku wędrówki prezes Oddziału Bialskiego TKT Anna Stanek. Na szczęście wątpliwości zostały rozwiane dzięki męskiej odwadze Kazika Kusznierowa z Lubenki.

„To tylko krzak" stwierdził gdy dopełnił misji zwiadowcy. Ale od tej chwili wszystko było niezwykłe. Wcześniej sprawdzona trasa wędrówki wcale nie była taka oczywista i gdyby nie pomoc strażników ze Straży Granicznej być może skończyłaby się w bagnach. To poprzez księżyc w pełni, który był jak zwykle podstępny i tajemniczy. Zdziwione szuwary zdawały się układać poematy o ludziach błądzących nad niespokojnym Bugiem. Trawy – olbrzymy częstowały piechurów chłodem nocnej rosy. Pejzaż wypełniały wciąż zmieniające się obłoki mgieł. Wędrowanie w ciszy w której można usłyszeć bardzo wiele. Ciszy przerywanej na chwilę, aby nad zastygłą taflą jeziorka posłuchać wierszy w wykonaniu Przemka Buksińskiego i innych uczestników. Po takim pokarmie dla duszy, kiedy w uszach brzmi jeszcze poezja zbędne są inne słowa, a dopełnieniem dla niego jest krajobraz. Ileż piękna jest w tym nostalgicznym kawałku ziemi... Ciągnący chłód z nad rzeki surowo przypomina o zachowaniu czujności. Wśród łąk wielki samotny dąb wyłania się w ostatniej chwili z mgieł. Jest jak władca, który godnie przyjmuje gości. Potem zejście w dół gdzie gąszcz krzewów otula magiczny zakątek – to miejsce zwane „Pralnią" w Janowie Podlaskim nad Bugiem. Godzina druga w nocy to czas dziwnego bezruchu, w którym czuje się napięcie. Wyjątkiem są sunące nad starorzeczem fałdy mgieł. Dokąd tak śpieszą? Czasami wzbijają się w górę jakby chciały połączyć ziemię z niebem. Stoję na skarpie i myślę:...jak mały jest człowiek... Jest tylko cząsteczką przyrody, a tak dużo chciałby w nią ingerować. Dobrze, że są takie dziewicze miejsca i oby ostały się dla następnych pokoleń. Może kiedyś idąc śladami Marii Kasterskiej ktoś odkryje i przeżyje na nowo nadbużańskie piękno. A to doprowadzi go na spotkanie z mądrością zamkniętą w legendach. Chwilę zadumy przeszywa pierwszy krzyk ptaka. Z oddali płynie odpowiedź, dołączają inne ptaki, zmącona przez plusk toń wody... tu i tam. – Pełen radości budzi się świt... Między drzewami płonie horyzont – zwiastun wschodzącego słońca. Przy dźwiękach gitary i trzaskającym ognisku witamy kolejny dzień, śpiewając (znaną w wykonaniu J. Kaczmarskiego) „Modlitwę o wschodzie słońca".

Dwudziestu trzech uczestników Nadbużańskiej Nocy Poezji ugościła ciepłą kawą i kiełbaskami Marzena Nowicka ze Stowarzyszenia Turystyczno – Kulturalnego w Janowie Podlaskim. Następnie uczestnicy podwiezieni zostali do Białej Podlaskiej dzięki uprzejmości Janusza Izbickiego, dyrektora MOK z Białej Podlaskiej. Za rok w czerwcu dla miłośników poezji i nadbużańskiej ciszy planowana jest kolejna „Nadbużańska Noc Poezji". Już teraz trwają przygotowania i rekonesans przyszłej wędrówki. Tymczasem ewentualna trasa nocnej wędrówki jest tajemnicą Zarządu Oddziału Bialskiego Towarzystwa Kultury Teatralnej.

Danuta Szaniawska

Kalina z nagrodą marszałka

Ponad tysiąc osób przybyło do Muzeum Wsi Lubelskiej na rozstrzygniecie regionalnego konkursu „Nasze kulinarne dziedzictwo- smaki regionów". Zgłoszono doń 120 tradycyjnych potraw z Lubelszczyzny i południowego Podlasia, a jurorzy premiowali te najbardziej oryginalne. Powiat bialski reprezentowała ekipa karczmy Kalina z Woskrzenice Dużych, specjalizującej się w daniach opartych na staropolskich recepturach. **Marina Novak** (z Białorusi) oraz szefowa kuchni **Małgorzata Rybaczuk** zaproponowały pożywną zupę solankę na bazie mięsa i ogórków kiszonych oraz kresowe pielmieni, czyli pierożki z jagnięcim farszem. Znawcy kulinariów wysoko ocenili starania i przyznali Kalinie pierwsze miejsce wraz ze statuetka marszałka województwa w kategorii gastronomicznej. Ponadto solianka nominowana została do nagrody Perła 2008. Rozstrzygnięcie nastąpi we wrześniu podczas Międzynarodowych Targów Poznańskich Polagra Farma.

Foto. archiwum karczmy Kalina

Uroczysty moment przekazania nagrody w Muzeum Wsi Lubelskiej

– Wystartowaliśmy po raz pierwszy w tym konkursie z tradycyjnymi potrawami, ale mamy ich więcej i byłbym ogromnie rad, gdyby nasze starania zostały docenione w Poznaniu. Przyczyniłoby się to do lepszej promocji regionu. Kalina oferuje potrawy, które docenia wielu smakoszy. Warto, by poznali je również inni – mówi **Stanisław Filipek**, właściciel karczmy z Woskrzenice Dużych.

Istvan Grabowski

GMINA SŁAWATYCZE

WAKACJE BEZ NUDY

Od 15 do 19 lipca Gminny Ośrodek Kultury i Gminna Biblioteka Publiczna ze Sławatycz przy wsparciu finansowym Zespołu Szkół oraz Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej zorganizowały pięciodniowy cykl wycieczek pod nazwą „Wakacyjne dni bez nudy". Mogły w nich uczestniczyć dzieci i młodzież od 8 do 14 lat. W pierwszym dniu uczestnicy odwiedzili gospodarstwo agroturystyczne J. Komarowskiej w Kolonii Kuzawka, gdzie odbyło się wspólne pieczenie kiełbasek przy ognisku, wsparte grami, zabawami i konkursami. Każdy z uczestników miał możliwość zdobycia nagrody w różnych konkurencjach o charakterze sportowo – zabawowym.

Drugiego dnia przygotowano wycieczkę autokarową do Włodawy na Międzynarodowe Poleskie Lato z Folklorem, gdzie występowały grupy festiwalowe z Polski, Hiszpanii i Tajwanu.

Kolejny dzień to rajd rowerowy szlakiem nadbużańskiej przyrody, połączony ze zwiedzaniem drogowego przejścia granicznego w Sławatyczach, fotografowaniem najpiękniejszych miejsc i zakończony biwakiem na jednej z nadbużańskich łąk.

Czwartego dnia zwiedzano zagrodę na Zabaszcie (gmina Rossosz). W programie przygotowano szereg atrakcji m.in. tkanie na krosnach, pranie na tarze, wspólne pieczenie sękacza, lepienie pierogów, mielenie w żarnach oraz przejażdżki bryczką.

Na zakończenia w sali GOK w Sławatyczach odbył się wspólny poczęstunek oraz konkursy. W konkursie miss I miejsce zajęła **Weronika Michalczuk**, a mistertem został **Eryk Popko**. Najlepszą tancerką okazała się **Gabriela Chomiczewska,** najlepszym tancerzem **Eryk Popko**. W konkursie karaoke wygrał **Piotr Żuk,** II miejsce zajęła **Edyta Kurdach**, III **Gabriela Chomiczewska**. Zwycięzcy zostali wyróżnieni i nagrodzeni.

Bolesław Szulej

KOMUNIKAT O ZWALCZANIU ZARAZY ZIEMNIAKA

Na plantacjach ziemniaków odmian podatnych stwierdzono pierwsze objawy zarazy ziemniaka. Aby zapobiec stratom, należy niezwłocznie wykonać zabieg, opryskując plantacje jednym ze środków grzybobójczych o działaniu układowym lub wgłębnym Układowe i wgłębne: ACROBAT MZ 69WG, CURZATE Cu 49.5 WP, CURZARE M 72.5 WP, INVADER 742 WG, PRETOR 550SC, PYTON 60WG, RIDOMIL GOLD MZ 68WG, TANOS 50WG, TOSKA 72.5 WG

Kolejne zabiegi wykonywać środkami ochrony roślin o działaniu kontaktowym np. ALTIMA 500 SC, BRAVO 500SC, CHAMPION 50WP, GWARANT 500SC, FOLPAN 80WG, MAG 50WP, UNIKAT 75 WG, POLYRAM 70 WG.

Zalecenia: Zabiegi wykonywać w miarę potrzeb co 7-10 dni. Krótsze odstępy między zabiegami zachować w warunkach większego zagrożenia (opady deszczu, wysoka wilgotność powietrza, temp. 15-20°C) oraz na plantacjach odmian podatnych na zarazę ziemniaka.

Przed przystąpieniem do wykonania zabiegu należy zapoznać się z etykietą- instrukcją stosowania środka ochrony roślin znajdującą się na opakowaniu w celu ograniczenia ryzyka dla ludzi i środowiska. W szczególności należy ściśle przestrzegać dawek preparatów, terminów ich stosowania, okresów karencji i prewencji.

W komunikacie wyszczególniono przykładowe środki ochrony roślin do zabiegów można stosować wszystkie pozostałe dopuszczone do obrotu i stosowania przy zwalczaniu danego organizmu szkodliwego. Szczegółowe informacje dostępne są pod adresem: branżowe>Produkcja roślinna>Ochrona roślin. Posiadacze gruntów, na których prowadzone są zbiegi ochrony roślin, zostali zobowiązani do prowadzenia ewidencji wykonywanych zabiegów i przechowywania jej przez okres co najmniej 2 lat od dnia wykonania zabiegów (art.71 ust.1,2 i 3 ustawy z dnia 18 grudnia 2003r o ochronie roślin Dz.U. Nr11, poz.94 ze zm.)

Kierownik Delegatury
Bogdan Jachimczuk

Impresje muzyczne

27 lipca na janowskim rynku zostały zorganizowane Impresje Muzyczne, impreza ciesząca się zasłużonym zainteresowaniem mieszkańców. Na scenie prezentowały się zespoły muzyczne oraz soliści. Większość stanowili wykonawcy z Janowa Podlaskiego i okolic, choć byli także z Leśnej Podlaskiej i Konstantynowa. Frekwencja słuchaczy była duża. Przy dźwiękach muzyki i śpiewie dobrze bawiły się całe rodziny. Każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Na scenie królowały: piosenka dziecięca, utwory rozrywkowe, piosenki patriotyczne i biesiadne. Prezentowany był folklor, piosenki współczesne i dawne. Po występach każdy z wykonawców otrzymał pamiątkowy upominek w okolicznościowej torebce oraz dyplom z podziękowaniem. Imprezę otworzyli: wójt **Jacek Hura** oraz **Anna Jóźwik**, inspektor ds. kultury Starostwa Powiatowego. Koncerty prowadziła **Wiesława Tur** dyrektor GOK. Impreza była współfinansowana ze środków gminy Janów Podlaski oraz powiatu bialskiego. Zorganizował ją GOK przy współpracy z Urzędem Gminy. Imprezę zakończyła dyskoteka.

AJ

Gmina Łomazy

Salon literacki

13 sierpnia w Gminnym Ośrodku Kultury w Łomazach miało miejsce spotkanie z **Lechem Zaciurą**, mieszkańcem Łomaz, autorem książki „Ułeczka", wydanej przez Fundację Sztuki na rzecz „Integracji" z Warszawy. Książka otrzymała dobre recenzje w prasie, a także została zgłoszona do nagród: Gdyńskiej Nagrody Literackiej, Nagrody Mediów Publicznych i Angelusa - Literackiej Nagrody Europy Środkowej. Autor opowiadał licznie zgromadzonej publiczności o sobie, jak powstał pomysł na książkę i etapach jej powstawania. Prezentacja „Ułeczki" została dobrze odebrana. W jednej chwili po zakończeniu spotkania, ustawiła się długa kolejka do Leszka, by uzyskać autograf do zakupionego egzemplarza.

W spotkaniu uczestniczyli mieszkańcy Łomaz i innych miejscowości, a także przedstawiciele Rady Gminy z jej przewodniczącym **Zdzisławem Kozysą** oraz radni powiatowi, **Marek Uściński** i **Romuald Kulawiec**.

Ryszard Bielecki

PIRACKA NOC W BIBLIOTECE

Impreza rozpoczęła się 22 sierpnia zbiórką w Gminnej Bibliotece Publicznej. Na początku dzieci namalowały barwy pirackie, po czym udały się nad zalew. Po rozpaleniu ogniska pieczono kiełbaski i bawiono się. Podczas dogaszania ognia dzieci znalazły w zalewie butelkę, a w niej list piratów informujący o ukrytym skarbie. Rozpoczęły się poszukiwania, a umieszczone wskazówki, znajdowane w kopertach ukrytych w różnych miejscach Konstantynowa pomagały w poszukiwaniach.

Po wielu trudach i wykonanych zadaniach dzieci odnalazły skarb. Czekał ukryty pod drzewem w liściach. Były to książki i słodycze. Aby otrzymać cześć skarbu, dzieci losowały pirackie imiona, ponieważ każda książka posiadała karteczkę z imieniem. Po dotarciu do biblioteki obejrzały film raz zjadły kolację. Potem wymieniały się wrażeniami i malowały wizje przeżytych przygód. Około godz. 22 pod opieką udały się na spacer najciemniejszymi ulicami Konstantynowa. Po powrocie oglądały bajki i wymieniały się wrażeniami. Późną nocą urządziły sobie miejsca do spania i niektórym udało się zasnąć. Rano, około godz. 5 ogłoszono pobudkę i rozpoczęło się śniadanie, po którym były różne zabawy. Przed południem dzieci powróciły do domów.

Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Konstantynowskiej ufundowało książki wchodzące w skład odnalezionego skarbu. **Jolanta Rusecka** sfinansowała poczęstunek; **Marzena** i **Antoni Tymoszukowie** ufundowali słodycze wchodzące w skład odnalezionego skarbu; **Barbara** i **Zbigniew Woźniakowie** ofiarowali przybory do malowania barw pirackich; **Romuald Murawski** dostarczył projektor, pomoc w realizacji wieczoru; **Maria Sawczuk** była organizatorem imprezy, **Marzena Dziołak** opiekowała się dziećmi, dostarczyła filmy, natomiast **Marta Toczyńska** i **Monika Wójcik** opiekowały się dziećmi.

Maria Sawczuk

MIĘDZYRZEC PODLASKI

RYWALIZOWALI O PUCHAR POSŁA

10 sierpnia odbyły się zawody strzeleckie trójboju obronnego w konkurencjach: strzelania z karabinku kbks, strzelby gładkolufowej i rzutu granatem organizowane przez Zarząd Miejsko-Gminny LOK w Międzyrzecu Podlaskim. Pierwsze miejsce w trójboju o puchar posła **Franciszka Jerzego Stefaniuka** zajął **Grzegorz Michalczuk**. Drugie miejsce zajął **Dariusz Ignaciuk**, który otrzymał puchar starosty bialskiego **Tadeusza Łazowskiego.** Trzecie miejsce zajął **Janusz Jaroszewski. O**trzymał puchar przewodniczącego Rady Powiatu **Przemysława Litwiniuka**. W strzelaniu ze strzelby gładkolufowej najlepszy był **Jarosław Karolczuk**. Otrzymał puchar prezesa Ochotniczej Straży Pożarnej w Drelowie, ufundowany przez **Zygmunta Szabaciuka**. W żucie granatem najlepsi byli **Janusz** J**aroszewski** i **Andrzej Bieniuk**. Walczyli o puchar radnego powiatu bialskiego **Mariusza Filipiuka**.

(red.)

Potrawy z młodych warzyw

O walorach odżywczych i smakowych warzyw przekonywałam niejednokrotnie w swoich artykułach. W niniejszym zachęcam do wykorzystania w żywieniu warzyw młodych, zebranych bezpośrednio z warzywnika.

Przy przygotowaniu potraw z młodych warzyw pamiętać należy, że warzywa młode:

- mają delikatną skórkę, dlatego gotować je należy krótko, aby tylko zmiękły, a nie rozgotowały się,
- potrawy z młodych warzyw nie nadają się do odgrzewania, należy przygotowywać je w ilościach do jednorazowego spożycia,
- młode warzywa szybko więdną, dlatego należy je zbierać bezpośrednio przed przygotowaniem potrawy,
- najwięcej składników odżywczych występuje w warzywach surowych.

KAPUSTA W ŚMIETANIE

Składniki – główka kapusty, 4 dag masła, mała cebula, szczypta nasion kopru, pół szklanki śmietany, płaska łyżka maki, zielony koperek.

Wykonanie – Kapustę umyć, pokroić drobno i włożyć do małej ilości wrzącej wody, gotować kilka minut. Następnie dodać sól, nasiona kopru, drobno pokrojoną cebulę, doprowadzić do wrzenia. Potem dodać masło, przykryć i gotować około 10 minut. Śmietanę wymieszać z mąką, wlać do kapusty i zagotować. Posypać zielonym koprem.

KALAREPA OPRÓSZANA

Składniki – kilka kalarepek, 6 dag masła, sól, cukier, płaska łyżeczka mąki, zielony koperek.

Wykonanie – Kalarepę umyć, odrzucić zewnętrzne liście, a młode pokroić na kawałki. Następnie obrać kalarepki i pokrajać w słupki. Zalać małą ilością wody, dodać sól, cukier i gotować około 8 minut, pod koniec gotowania dodać masło. Ugotowaną kalarepę oprószyć mąką, podgrzać by mąka rozmiękła. Posypać zielonym koperkiem.

KABACZEK Z GRZYBAMI

Składniki – 60 dag kabaczka, 2 cebule, 6 dag tłuszczu, 30 dag grzybów, 3 pomidory, sól, pieprz, papryka mielona, zielona pietruszka i koperek.

Wykonanie – Kabaczek obrać, usunąć nasiona, pokrajać w kostkę. Cebulę drobno pokroić i usmażyć z grzybami na tłuszczu, osolić, dodać kabaczek, oprószyć pieprzem, przykryć naczynie i jeszcze dusić kilka minut, mieszając aby potrawa się nie przypaliła. Pomidory obrać ze skórki, drobno pokrajać i dodać do potrawy gdy kabaczek zmięknie. Posypać obficie zieleniną, podawać z ziemniakami lub pieczywem.

ZIEMNIAKI W ŚMIETANIE Z JAJKAMI

Składniki – 60 dag ziemniaków, sól, pęczek zieleniny, 6 dag masła, pół szklanki śmietany, 4 jajka, pieprz, szczypiorek.

Wykonanie – ugotowane ziemniaki odcedzić, większe pokrajać na połówki lub ćwiartki. Połowę tłuszczu stopić na dnie płaskiego naczynia, włożyć ziemniaki, oprószyć pieprzem, posypać drobno pokrajanym szczypiorkiem. Zalać śmietaną wymieszaną z jajami, solą i pieprzem. Wstawić do piekarnika, aby masa się ścięła. Podawać posypane zieleniną.

ZUPA ZE ŚWIEŻYCH OGÓRKÓW

Składniki – włoszczyzna (bez kapusty), 30 dag świeżych ogórków, 20 dag ziemniaków, 4 dag masła, pół szklanki śmietany, 2 łyżki mąki, sól, łyżeczka Vegety, 2 łyżki kopru.

Wykonanie – Oczyszczoną włoszczyznę pokrajać w krążki lub słupki. Ogórki obrać, przekrajać na połówki, odrzucić nasiona i pokrajać w kostkę. Dusić w oddzielnym naczyniu w połową masła i Vegetą. Ziemniaki pokrajane w kostkę ugotować razem z włoszczyzną. Do miękkich warzyw dodać uduszone ogórki, podprawić zupę śmietaną wymieszaną z mąką, zagotować. Dodać masło i koperek.

CHŁODNIK Z BURACZKAMI

Składniki – 2 pęczki młodych buraczków, 2 łyżki koncentratu buraczanego w płynie, sól, cukier, kwas cytrynowy, łyżeczka przyprawy do zup w płynie, ogórek, zielony koperek cebula, majeranek.

Wykonanie – Buraczki drobno pokrajać, ugotować z dodatkiem małej cebuli, szczypty majeranku, odstawić, zakwasić do smaku. Odcedzić, do płynu dodać przyprawę do zup, koncentrat buraczany, sól, i cukier do smaku. Do ostudzonego płynu dodać pokrajane w plasterki ogórki i zielony, drobno pokrajany koperek. Podawać w filiżankach jako dodatek do młodych ziemniaków.

PARZYBRODA Z PARÓWKAMI

Składniki – 50 dag ziemniaków, 50 dag kapusty włoskiej, nasiona kopru, cebula, pieprz mielony, 4 dag słoniny, 5 parówek, 2 łyżki oleju.

Wykonanie – Obrane ziemniaki pokrajać w kostkę, włożyć do naczynia, zalać wrzącą wodą. Na ziemniakach rozsypać drobno pokrajaną cebulę, posolić do smaku i gotować. Po kilku minutach dodać pokrajaną w kostkę kapustę włoską, oprószyć pieprzem, dodać sól i nasiona kopru. Gotować nie mieszając potrawy. Miękkie warzywa polać stopioną słoniną ze skwarkami, wymieszać. Obrane z osłonek parowki włożyć na patelnie z rozgrzanym olejem i obsmażyć ze wszystkich stron. Na rozłożonej na talerzach parzybrodzie położyć po jednej parówce.

SAŁATKA Z KALAFIORÓW LUB BROKUŁÓW

Składniki – 50 dag kalafiora lub brokułów, sól, cukier, 15 dag pomidorów, 2 jajka, 3 łyżki majonezu lub 3 łyżki oleju, łyżka soku z cytryny, 2 łyżki zielonego kopru, 3 liski sałaty.

Wykonanie – Kalafiory lub brokuły, ugotowane w osolonej wodzie ostudzić i podzielić na małe różyczki., ułożyć wianuszkiem w salaterce na liściach sałaty. Mniejszym wianuszkiem w środku ułożyć obrane ze skórki i pokrajane w kostkę pomidory, a w środku ugotowane na twardo i pokrojone w grubą kostkę jajka. Pomidory i jajka oprószyć solą i pieprzem. Polać sałatkę majonezem i posypać koperkiem. Zamiast majonezu można użyć oleju wymieszanego z sokiem cytryny.

FASOLA SZPARAGOWA Z SOSEM POMIDOROWYM

Składniki – 50 dag fasolki szparagowej, łyżeczka cukru, ziele cząbru, 30 dag pomidorów, 5 dag boczku, łyżka oleju, sól, mielona papryka, łyżeczka startego żółtego sera, zielenina, ząbek czosnku.

Wykonanie – Fasolę szparagową umyć i ugotować w wodzie z dodatkiem cukru i gałązką cząbru. Odcedzić. Boczek pokrajać w drobną kostkę i usmażyć z dodatkiem łyżki oleju. Na stopiony tłuszcz wyłożyć obrane ze skórki drobno pokrajane pomidory, cebulę, osolić odrobinę, dodać pokrajany drobno ząbek czosnku. Dusić na małym ogniu aż z pomidorów zrobi się jednolita masa. Można dodać łyżkę wody lub kwasu z ogórków kwaszonych. Przyprawić sos do smaku solą, cukrem, mieloną papryką, włożyć ugotowaną fasolkę i wymieszać. Potrawę podawać posypaną startym żółtym serem i posiekaną zieleniną.

ZIEMNIAKI Z KABACZKIEM I GRZYBAMI

Składniki – 30 dag ziemniaków, 30 dag kabaczka, 15 dag grzybów, 4 dag tłuszczu, cebula, pół szklanki mleka, pół szklanki śmietany, łyżka mąki, pieprz, zielenina.

Wykonanie – Ugotowane ziemniaki pokrajać w ćwiartki, obrany ze skórki kabaczek pokrajać w słupki. Grzyby ugotować i pokrajać w paski. W naczyniu ułożyć ugotowane ziemniaki, dodać obsmażony kabaczek. Grzyby usmażyć razem z cebulą i położyć na kawałkach kabaczka. Śmietaną i mleko wymieszać z mąką, przyprawić do smaku solą i pieprzem. Zalać przygotowane produkty i przykryć. Ustawić na płycie kuchennej lub wstawić na 10-15 minut do piekarnika . Przed podaniem potrawę wymieszać i posypać sporą ilością kopru i pietruszki.

*Przepisy wybrała **Bożena Warda** Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego*

Biegali w Kodniu

74 osoby, w tym 6 niepełnosprawnych, uczestniczyło w tegorocznym **IX Biegu Sapiehów**. Tradycyjnie mieli oni do pokonania 15-kilometrową trasę Kodeń-Kopytów-Kodeń. Przed startem wszyscy mogli wziąć udział w sprawowanej m.in. w ich intencji mszy świętej.

W poszczególnych kategoriach zwyciężyli: 16-19 lat – **Tomasz Pawłowski** (Mechanik Włodawa); 20-29 lat – **Nikola Jukimczuk** (Łuck, Ukraina); 30-39 lat – **Bogusław Andrzejuk** (Podlasie Białystok); 40-49 lat – **Jurij Miedwiediew** (Białoruś); 50-59 lat – **Andrzej Radzmin** (Hajnówka); 60-69 lat – **Edmund Łapuć** (Białystok); pow. 70 lat – **Jan Niedźwiedzki** (W-wa).

Rozegrano też Mały Bieg Sapiehów dla uczniów szkół podstawowych (800 m) i gimnazjalistów (1200 m). Pierwsze miejsca zajęli: szkoły podstawowe – **Beata Barnaszuk** (Berezówka) oraz **Michał Sobolewski** (Terespol); gimnazja – **Patrycja Prudaczuk** oraz **Kamil Matczuk** (oboje z Hanny). ***(mf)***

Foto A. Trochim

Poświęcenie biegaczy przed startem

Borysiak trzecia w Polsce

Udanie zaprezentowali się debiutujący w mistrzostwach Polski juniorów taekwon-do WTF reprezentanci Huraganu Międzyrzec Podlaski, jedynego w naszym regionie klubu prowadzącego szkolenie w tej dyscyplinie sportowej. Brązowy medal w wadze 52 kg wywalczyła **Krystyna Borysiak**. Międzyrzeczanka najpierw pokonała zawodniczkę z Pisza 8:1, by w pojedynku o finał ulec rywalce z Łomży 1:6. Do czołowej ósemki swoich kategorii zakwalifikowali się ponadto: **Urszula Siliwoniuk** w wadze 68 kg, **Adrian Kot** w wadze 55 kg i **Michał Stasiak** w wadze 59 kg. Niestety, przegrali swoje pierwsze walki i sklasyfikowano ich na miejscach 5-8. ***(mf)***

Podlasianie mistrzami Europy!

Aż sześć medali wywalczyli na mistrzostwach Europy w wyciskaniu sztangi leżąc w słowackiej Trnavie podlascy sztangiści, reprezentujący Gaj Zalesie, Janowię Janów Podlaski i Łomazy. Ustanowili oni przy tym cztery rekordy świata.. Ze złotem powróciło do domów czworo juniorów. **Iwona Dudziuk** (Janowia) była najlepsza w kat. wagowej 75 kg do lat 17, z wynikiem 65,5 kg (rekord świata), zaś **Paweł Miginko** (Gaj) zwyciężył w tej samej grupie wiekowej w kategorii 60 kg, z rezultatem 95 kg. Z rekordem świata zakończyli też swój start: **Robert Kasjaniuk** (Gaj) do lat 18, w kat. 82,5 kg, z wynikiem 162 kg, oraz **Paweł Saniewski** (Łomazy) do lat 20 w kat. 75 kg, wyciskając 145 kg. Ostatnim naszym złotym medalistą i rekordzistą świata jest, w kat. masters, **Franciszek Szabluk** (Gaj), z rezultatem 176 kg. Drugą lokatę w tej samej kategorii zajął jego kolega klubowy **Ireneusz Czupryn**. ***(mf)***

Brązowe medale Sylwii

Dwukrotnie na trzecim stopniu podium stawała podczas pływackich mistrzostw Polski **Sylwia Wnuk** z Huraganu Międzyrzec Podlaski. Wychowanka trenera **Wojciecha Lubańskiego** zajęła trzecie lokaty w wyścigach na 100 i 200 m stylem klasycznym, uzyskując czasy odpowiednio 1:16,19 i 2:41,43. Ponadto Sylwia była szósta na 50 m st. klasycznym.

W rywalizacji szesnastolatków uczestniczyła jej klubowa koleżanka – **Marta Kieczka**. Dwa razy przypłynęła do mety jako dziewiąta – na 50 m stylem grzbietowym i 200 m stylem zmiennym. ***(mf)***

Memoriał Darka Doroszuka

Zwycięzcą VIII Memoriału Dariusza Doroszuka, jaki rozegrano na stadionie Zespołu Szkół Rolniczych w Leśnej Podlaskiej, został miejscowy Agrosport, który pokonał Lutnię Piszczac 2:0, Niwę Łomazy 3:1, Sygnał Chodel 2:1 oraz bezbramkowo zremisował z GLKS Rokitno. Drugie miejsce zajęli piłkarze z Piszczaca, a trzecie – z Rokitna. Dzień przed turniejem o.o. paulini pokonali samorządowców z Leśnej 7:2.

Skład zwycięskiego zespołu: **Michał Pikacz**, **Konrad Kuliński**, **Kamil Saczuk**, **Piotr Romaniuk**, **Krzysztof Romaniuk**, **Dariusz Klimczuk**, **Michał Kąkol**, **Przemysław Kąkol**, **Łukasz Malinowski** (król strzelców – 3 gole), **Piotr Panasiewicz** (najlepszy zawodnik turnieju), **Cezary Janiuk**, **Tomasz Celiński**, **Kamil Chalimoniuk**, **Kamil Burda**, **Michał Prokopiuk**, **Krzysztof Bucki** i **Daniel Lewkowicz**. ***(mf)***

Górą Brześć

Do piłkarskiego turnieju, organizowanego w Piszczacu po raz dwudziesty czwarty na cześć nieżyjącego działacza **Mariana Kapysia**, przystąpiło pięć zespołów. Trzeci rok z rzędu zwyciężyła drużyna z Brześcia. O sukcesie WRD i zdobyciu pucharu ufundowanego przez wójta **Jana Kurowskiego** zadecydowała tylko jedna bramka. Drugie miejsce zajął LZS Dobryń, trzecie miejscowa Lutnia, czwarte Orzeł Łosice, a piąte Granica Terespol. Okolicznościową statuetkę dla najlepszego zawodnika Lutni otrzymał **Robert Jankowski**.

Podczas memoriału zlicytowano kurtkę piłkarskiej reprezentacji Polski. Za 600 zł kupił ją **Rafał Melanowicz** z Piszczaca, po czym nagrodził nią zawodnika Lutni – **Krystiana Korzeniewskiego**. ***(mf)***

Foto R. Laszuk

Kapitan zwycięzców odbiera puchar wójta

Arka znów najlepsza

Drugi rok z rzędu mistrzem Piłkarskiej Ligi Gminy Międzyrzec Podlaski została Arka z parafii NNMP w Białej Podlaskiej. Na drugim miejscu uplasowała się drużyna zwyciężająca w pierwszych dwóch edycjach rozgrywek, czyli Zryw Harachwosty. W drugiej lidze pierwsze miejsce zajął zespół Zaciura Zakład Ślusarski, o sześć punktów wyprzedzając OSP Łózki. Najlepsze drużyny otrzymały puchary, podobnie jak i zwycięzcy klasyfikacji strzelców. Zostali nimi: **Marek Sadowski** z Arki, który zanotował 15 trafień, a także **Krzysztof Miś** z Zakładu Ślusarskiego – zdobywca 26 goli. Podczas uroczystości zakończenia sezonu wystąpił zespół ludowy Jutrzenka z Rogoźnicy. ***(mf)***

Czempiński prezesem

W Huraganie Międzyrzec Podlaski doszło do zmiany na stanowisku prezesa klubu. Miejsce **Stanisława Żmijana**, który zrezygnował z pełnienia funkcji, zajął **Waldemar Czempiński**, dotychczasowy wiceprezes d/s finansowych, właściciel miejscowej piekarni Bagietka. Liczy on na dalszą życzliwość międzyrzeckiego burmistrza **Artura Grzyba**, który znacząco wspiera klub finansowo. Zamierza też namówić do współpracy z Huraganem nowych ludzi z miejscowych firm. ***(mf)***

Euro 2012 – Szukamy Talentów

MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ

Ponad 70 zawodników z 6 młodzieżowych drużyn piłkarskich spotkało się w Roskoszy na międzynarodowym turnieju „Euro 2012-Szukamy Talentów". Zorganizowało go Europejskie Centrum Kształcenia i Wychowania OHP z Roskoszy wspólnie z bialskim Starostwem Powiatowym w dniach 18-21 sierpnia. W turnieju startowały zespoły reprezentujące: Niemcy, Litwę, Białoruś, Ukrainę, Makroregion Wielkopolski oraz Uczniowski Klub Sportowy Roskosz - Grabanów.

Imprezę otworzyli wicestarosta bialski **Jan Bajkowski**, dyrektor ECKiW **Stanisław Podymski** oraz dyrektor wydziału spraw społecznych Starostwa Powiatowego **Marianna Tumiłowicz**. Piłkarze w wieku 15-18 lat rozegrali 9 spotkań turniejowych. Nad poprawnym przebiegiem rozgrywek czuwał sędzia wydelegowany przez Bialskopodlaski Okręgowy Związek Piłki Nożnej. Dobra organizacja i sprawne przeprowadzenie turnieju sprawiły, że wszystkie mecze stały na bardzo dobrym poziomie.

Zwyciężyła reprezentacja Białorusi ze Szkoły Sportowej nr 5 w Brześciu. Drugie miejsce zajął UKS Roskosz-Grabanów, zaś trzecie wywalczyła drużyna reprezentująca klub sportowy „Sokil" z rejonu Samborskiego (Ukraina). Na dalszych miejscach uplasowały się :Szkoła Sportowa z rejonu wileńskiego (Litwa), FC 98 Henningsdorf (Niemcy) oraz Ludowy Uczniowski Klub Sportowy Lenartowice - Pleszew z Wielkopolski.

Poza zmaganiami turniejowymi rozegrano mecz towarzyski Białoruś – Litwa, zakończony zwycięstwem Białorusi 2:1. W czasie wolnym od rozgrywek młodzi piłkarze odwiedzili stadninę arabów w Janowie Podlaskim oraz bialski aquapark.

Podczas turnieju podpisano porozumienie o współpracy pomiędzy Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania a rejonem samborskim na Ukrainie dotyczące sportu i rekreacji młodzieży obu państw.

Puchary i dyplomy wręczali kapitanom drużyn starosta **Tadeusz Łazowski**, wicestarosta **Jan Bajkowski** i dyrektor centrum **Stanisław Podymski**. Najlepsi zawodnicy 6 drużyn otrzymali pamiątkowe statuetki, a każdy uczestnik turnieju odznakę i proporczyk. Organizatorzy wyróżnili dyplomami indywidualności sportowe. Najlepszym bramkarzem ostał **Andrzej Drucik**, zaś królem strzelców i najwszechstronniejszym zawodnikiem uznany został **Siergiej Gołowczyk** z Białorusi. 4-dniowe spotkanie zakończyło się wspólnym ogniskiem, podczas którego młodzież i zaproszeni goście mogli na nowo przeżyć emocje turnieju. Podziękowania za wspaniałą atmosferę, walkę fair play, dobrą zabawę oraz liczny udział należą się wszystkim uczestnikom i ich opiekunom oraz osobom, które wsparły organizację turnieju.

Małgorzata Zając

Foto. M. Zając

Foto. M. Zając

Foto. M. Zając

Memoriał Dariusza Doroszuka

W ramach cyklu wydarzeń sportowo – kulturalnych, objętych w wspólnym hasłem: Dni Gminy Leśna Podlaska, przy finansowym wsparciu powiatu bialskiego, 6 lipca w Leśnej Podlaskiej odbył się Powiatowy Turniej Piłki Nożnej – VIII Memoriał Dariusza Doroszuka. Organizatorem ósmego już turnieju poświęconego pamięci tragicznie zmarłego piłkarza klub był Gminny Ludowy Klub Sportowo - Turystyczny Agrosport w Leśnej Podlaskiej, reaktywowany w roku 2005. Klub uczestniczy w rozgrywkach klasy „A" Bialskopodlaskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej, jak również promuje turystykę po urokliwej przyrodniczo, bogatej historycznie oraz społecznie aktywnej Gminie Leśna Podlaska.

Chęć udziału w turnieju wyraziło wiele klubów sportowych z powiatu bialskiego, jednakże ze względów czasowych i organizacyjnych w Turnieju wzięły udział następujące drużyny: Niwa Łomazy, Lutnia Piszczac, GKLS Rokitno, GLKS-T „Agrosport" oraz gościnnie spoza powiatu bialskiego Sygnał Chodel.

Uroczystego otwarcia imprezy dokonała mama zmarłego piłkarza **Rozalia Doroszuk**, która, jak co roku bardzo ciepło i matczynie podziękowała za pamięć częstując uczestników przygotowanymi smakołykami.

Turniej o puchar wójta gminy Leśna Podlaska, prowadzony przez uprawnionych sędziów piłkarskich oraz pod opieką profesjonalnej pomocy medycznej, rozpoczął się punktualnie o godz. 11, przebiegał w duchu czystej sportowej atmosfery oraz pod hasłem walki fair play. Turniej zakończony został przy ognisku, wspólnym posiłkiem regeneracyjnym uczestników.

Jak każda impreza społeczna, tak i organizacja przeprowadzonego turnieju wymaga zaangażowania i dobrej woli wielu osób, również posiadania środków finansowych. Ze strony organizatora przygotowaniem i przeprowadzeniem rozgrywek zajął się **Ryszard Nogaczewski**. Turniej rozegrany został na stadionie Zespołu Szkół Rolnicze Centrum Kształcenia Ustawicznego.

Puchary ufundowali: za zdobycie I miejsca wójt **Marian Tomkowicz**, za zdobycie II miejsca Bialskopodlaski Okręgowy Związek Piłki Nożnej, za zdobycie III miejsca przewodnicząca Rady Gminy **Ewa Kulińska**, za zdobycie IV miejsca radny powiatu bialskiego **Wojciech Miechowicz** oraz za zdobycie V miejsca GLKS-T „Agrosport" w Leśnej Podlaskiej. Swoją obecnością turniej zaszczycił również obecny prezes Bialskopodlaskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej **Witold Wójtowicz**.

Wsparcia finansowego turnieju udzielił powiat bialski w ramach realizacji zadań publicznych w zakresie kultury fizycznej i sportu. Wsparcie rzeczowe wpłynęło od Piekarni „Partner" z Leśnej Podlaskiej, PH „Milo" z Białej Podlaskiej oraz **Waldemara Szołuchy** z Leśnej Podlaskiej. Dziękujemy również patronom medialnym Tygodnikowi Podlaskiemu oraz Radiu Biper.

Turniej zakończył się następującymi wynikami: I miejsce - GLKS-T Agrosport z Leśnej Podlaskiej, II miejsce - Lutnia Piszczac, III miejsce - GLKS Rokitno, IV miejsce - Niwa Łomazy, V miejsce - Sygnał Chodel.

Wręczono również puchar króla strzelców turnieju, który zdobył piłkarz Agrosportu **Łukasz Malinowski**.

Wspólna komisja złożona z trenerów i działaczy uczestniczących klubów wybrała również najlepszego zawodnika turnieju, którym został piłkarz Agrosportu **Piotr Panasiewicz**.

Paweł Kazimierski

GMINA ŁOMAZY

Memoriał siatkarski H. Chorążego

17 sierpnia na obiektach GLKST „Niwa" w Łomazach rozegrany został VI Memoriał im. Jerzego Huberta Chorążego w piłce siatkowej. Zaproszono do niego następujące drużyny: KS „Awangard" Miedno z Białorusi, GLKST „Tytan" Wisznice, ULPKS „Spartakus" Sławatycze, „Mirastal" Zaświatycze, ULPKS „Gaj" Zalesie, ULPKS „Sokół" Drelów, ULKS „Znicz" Międzyrzec Podlaski, ULKS „Hetman" Sosnówka, LZS Bojanówka, „Eureka" Biała Podlaska, SWS Czosnówka i gospodarze GLKST „Niwa" Łomazy. W wyniku braku potwierdzenia uczestnictwa klubów „Znicz" i „Sokół" w turnieju wzięła udział drużyna ULPKS „Florian" Dubów. W wyniku losowania utworzono cztery grupy eliminacyjne grające na czterech boiskach trawiastych, systemem „każdy z każdym".

W grupie I zwyciężyła drużyna KS „Awangard" pokonując „Gaj" i „Niwę". W grupie II zwycięstwo odniosła drużyna „Hetmana" pokonując „Floriana" i „Spartakusa". Z grupy III awansowała drużyna „Tytana" po zwycięstwie na LZS Bojanówka. Z grupy IV do dalszych gier awansowała drużyna „Mirstalu" po zwycięstwie nad „Eureką" i Czosnówką.

W półfinale turnieju „Hetman" wygrał z „Awangardem", a „Mirstal" z „Tytanem". W finale „Hetman" Sos-

DOK. NA STR. 49

DOK. ZE STR. 48

nówka pokonał „Mirstal" Zaświatycze 2:0 . W walce o III miejsce „Awangard" Miedno wygrał z „Tytanem" Wisznice 2:0. Podczas uroczystego zakończenia turnieju wręczono honorowe odznaki Za zasługi dla LZS na Lubelszczyźnie Marianowi Polubcowi (złotą) i Kazimierzowi Bańkowskiemu (brązową).

Za zajęcie I miejsca w turnieju „Hetmanowi" Sosnówka, puchar prezesa ZP PSL, posła **Franciszka Jerzego Stefaniuka** wręczył **Henryk Chmiel** w asyście **Jadwigi Chorążyny** i organizatorów z pamiątkowym dyplomem i nagrodą specjalną firmy „Conkret".

Za II miejsce w turnieju „Mirstal" otrzymał puchar starosty bialskiego wręczony przez wicestarostę **Jana Bajkowskiego** w asyście organizatorów i fundatorów nagrody specjalnej firmy „Conkret".

Za III miejsce w turnieju „Awangard" Miedno otrzymał puchar wójta gminy Łomazy wręczony przez niego osobiście z pamiątkowym dyplomem i nagrodą specjalną firmy „Conkret". IV miejsce nagrodzono pucharem przewodniczącego Rady Powiatu Bialskiego i LZS wręczany przez **Arkadiusza Maksymiuka**.

Najlepszym zawodnikiem turnieju komisja sędziowska uznała zawodnika „Awangardu" **Wiktora Łukszę** nagradzając nagrodą specjalną firmy „Conkret" i pamiątką organizatorów.

Wyposażenie czterech boisk piłki siatkowej, opiekę medyczną, sędziowską, nagłośnienie i żywienie uczestników zorganizował wójt Łomaz, jako przewodniczący komitetu organizacyjnego memoriału..

W tradycyjnym spotkaniu działaczy LZS z rodziną Chorążych wspominano zasługi Jerzego w działalności społecznej, sportowej, kulturowej i pożarniczej na Lubelszczyźnie i w kraju. Wnioskowano o kontynuowanie imprez memoriałowych w środowiskach powiatu bialskiego, umacniając dalsze działania Ludowych Zespołów Sportowych. Organizatorzy dziękują fundatorom pucharów i nagród oraz uczestniczącym drużynom z nadzieją na spotkanie w czasie VII Memoriału w Terespolu.

Tadeusz Maziejuk

Turniej piłki plażowej

Inicjatorami budowy dwóch boisk do siatkówki plażowej przy GOKiO w Wisznicach byli: **Tomasz** i **Janusz Babkiewiczowie**. Oni też od 2007 roku są organizatorami turniejów gminnych, międzygminnych i powiatowych. Ich działania wspiera wójt **Piotr Dragan**. W lipcu Wisznice były organizatorem dwóch powiatowych turniejów siatkówki plażowej. Wzięło w nich udział po 11 drużyn z gmin: Sławatycze, Sosnówka, Jabłoń, Rossosz, Hanna, Wisznice. Najlepsze zespoły uhonorowano medalami, pucharami i dyplomami. W drugim miesiącu wakacji zorganizowano kolejne zawody: 9 sierpnia Mistrzostwa Gminy a 23 sierpnia turniej międzygminny, na który stawiło się 10 zespołów. Na zwycięzców, jak zawsze, czekały nagrody. W ostatnią sobotę sierpnia, w przeddzień powiatowych dożynek w Wisznicach odbędzie się kolejny turniej, na który zaproszone zostały drużyny ze wszystkich gmin powiatu bialskiego. Organizatorzy mają nadzieję, że znowu dopiszą zawodnicy, kibice i pogoda.

Zainteresowanie siatkówką plażową w Wisznicach ciągle rośnie. Turnieje przyciągają coraz więcej zawodników, kibiców i sponsorów. ***(red.)***

Letni obóz MDP w Roskoszy

Poznawali strażackie rzemiosło

– Gratuluję wam wspaniałej postawy i chęci poznawania strażackiego wtajemniczenia. Być może przyda się wam ono nie tylko podczas przyszłych zawodów – mówił starosta bialski **Tadeusz Łazowski** podczas podsumowania dwutygodniowego obozu MDP w Roskoszy. W drugiej dekadzie lipca w ośrodku edukacji OHP dokonano podsumowania efektów starań kadry i uczestników, na którym starosta i zastępca komendanta KM PSP brygadier **Krzysztof Protaś** wręczyli najbardziej aktywnym dyplomy i upominki.

W obozie strażackim uczestniczyło 39 członków młodzieżowych drużyn pożarniczych z powiatów: bialskiego, biłgorajskiego i lubelskiego. W roli kadry instruktorskiej wystąpili członkowie jednostki OSP Stołpno z Międzyrzeca Podlaskiego, wielokrotni mistrzowie Polski w zawodach sportów obronnych.

– Dwa tygodnie urozmaiconych zajęć w Roskoszy przekonały młodzież, że można pożytecznie spędzić czas i nie narzekać na nudę – mówi **Krzysztof Szczepaniuk**, komendant obozu.

Młodzi strażacy uczestniczyli w ćwiczeniach przygotowujących do udziału w zawodach sportowo-obronnych. Wspinali się po drabinach, pokonywali rozmaite przeszkody, rozwijali węże na czas i uczyli się udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej. Bardzo ciekawie wypadła wizyta w Serpelicach, gdzie poznali z bliska tor przeszkód pokonywany przez uczestników survivalu. Odwiedzili też Koroszczyn, Pratulin, Kostomłoty i Kodeń. Każda grupa spisywała wrażenia we własnej księdze obozowej, bogato zdobionej rysunkami. Zostały one przekazane w dniu zakończenia obozu dyrektorowi ośrodka OHP **Stanisławowi Podymskiemu**.

Istvan Grabowski

Foto. I. Grabowski

Lewkowskie Jarmarki w Dokudowie

Festyn pełen uciech

6 lipca plac przed szkołą w Dokudowie był miejscem tradycyjnych Lewkowskich Jarmarków. Festyn zorganizowały Stowarzyszenie Społeczno Oświatowe Nasza Szkoła oraz klub kultury Gminnego Ośrodka Kultury. Impreza stanowiła okazję do integracji środowiska i doskonałej zabawy. Podczas festynu zaprezentowało się siedem zespołów folklorystycznych z gminy Biała Podlaska: „Kalina" z Perkowic, obrzędowo-śpiewaczy z Hruda, obrzędowo-śpiewaczy Sitniczanki z Sitnika, śpiewaczy z Cicibora, „Barwinek" ze Styrzyńca oraz obrzędowo śpiewaczy z Woskrzenic z solistką **Zofią Hajczuk**. Nie zabrakło występu gospodarzy, czyli zespołu „Lewkowianie" z Dokudowa, którzy w trakcie występu otrzymali od wójta **Wiesława Panasiuka** medal „Za zasługi dla gminy Biała Podlaska". Dokudów reprezentowały także dziewczynki: **Aneta Weremko** i **Amelia Kurjaniuk** ze Szkoły Podstawowej, grając na fletach. Koncertowały również zespoły folklorystyczne z innych gmin „Podlasianki" z Rokitna i „Worgulanki „z Worgul oraz Podlaska Kapela Ludowa z Osiedlowego Domu Kultury w Białej Podlaskiej. Koncertom zespołów śpiewaczych towarzyszyły wystawy dokonań twórców ludowych i pokazy teakwon-do, przygotowane przez młodzież z Międzyrzeca Podlaskiego (klub sportowy „Huragan") pod opieką **Konrada Wiśniewskiego**.

Strażacy z Dokudowa i Dubowa przygotowali pokazy sprawności bojowej i zawody sportowe, zachęcając do nich mieszkańców Dokudowa oraz i gości zagranicy.

Najmłodsi cieszyli się z dmuchanego zamku, suchego basenu, jazdy quadami i na kucykach. Dla smakoszy zespół „Kalina" z Perkowic przygotował regionalne potrawy. Uczniowie i nauczyciele z Dokudowa przygotowali loterię fantową, w której główną nagrodę ufundowała firma Conkret. Wylosowała ją **Paulina Siłakowicz**.

Na Lewkowskie Jarmarki przybyli młodzi Niemcy, Anglicy i Hiszpanie przebywający na obozie OHP w Roskoszy. Pod okiem szefa Podlaskiej Kapeli Ludowej **Andrzeja Stępki** uczyli się polskich tańców narodowych. Imprezę zakończył popis grupy tańca z ogniem „Mitra". Dla miejscowego środowiska była to nie lada atrakcja.

Anna Bandzarewicz

Maria Kowalczuk z Wyhalewa (pierwsza z lewej) z rówieśnikami. Lata czterdzieste

Młodzież z Wyhalewa. Stoją od lewej: Stefan Łoboda, Olga Bożyk, Jan Lewandowski, siedzą: Irena Dejneka, Maria Kowalczuk, Aneta Nikoniuk

Quiz gościńca

Quiz gościńca Quiz gościńca

Czy potrafisz zachować bezpieczeństwo przy stosowaniu środków ochrony roślin?

1. Okres prewencji to:
   a/ czas pomiędzy dwoma zabiegami chemizacyjnym w danej uprawie,
   b/ czas, który musi upłynąć od zabiegu do wyschnięcia preparatu na roślinie,
   c/ czas, w którym ludzie i zwierzęta nie mogą mieć kontaktu z roślinami, na których zastosowano środki ochrony roślin.
2. Co ile lat opryskiwacz powinien być poddawany badaniom potwierdzającym jego sprawność techniczną?
   a/ corocznie,
   b/ raz na 2 lata,
   c/ nie dłużej niż co 3 lata.
3. Jak powinny być przechowywane środki ochrony roślin?
   a/ w zamknięte, w wydzielonym pomieszczeniu, w oryginalnych opakowaniach,
   b/ w budynku gospodarczym na półce, lub na podłodze.
   c/ w piwnicy na półce.
4. W przypadku niedrożności rozpylacza podczas oprysków należy:
   a/ ostrożnie przedmuchać końcówkę ustami,
   b/ przeczyścić końcówkę kawałkiem drutu,
   c/ przerwać opryskiwanie, zjechać na teren nie uprawiany i miękką szczoteczką przeczyścić końcówkę.

Bożena Warda

Odpowiedzi prosimy nadsyłać do 15 października br. na adres redakcji gościńca.

1. Prawidłowe odpowiedzi na quiz z nr 5/2008

1. 45. rocznica
2. Karol Krysiński
3. Tak
4. np. Monastyr św. Onufrego w Jabłecznej, Cerkiew Unicka w Kostomłotach, kościół św. Anny w Kodniu, klasyczny Dwór Kraszewskich (obecnie muzeum) w Romanowie itd.
5. w Sławatyczach

Nagrodę książkową za prawidłowe rozwiązanie konkursu (prześlemy pocztą) otrzymuje **Barbara Komorowska** ze Sławatycz i **Krzysztof Gruszkowski** z Lublina.

2. Prawidłowe odpowiedzi na quiz z nr 6/2008

1. średnia powierzchnia - 9,91 ha,
2. maksymalnie 100 000 zł, jednak nie więcej niż 50% kosztów kwalifikowanych,
3. dowolną ilość, ale z wyłączeniem pakietów wykluczających się (np. rolnictwo ekologiczne i rolnictwo zrównoważone)
4. 55 ale nie więcej niż 65,
5. urzędy gmin, instytucje kultury organizacja pozarządowe o statusie org. pożytku publicznego, kościoły, związki wyznaniowe

Nagrodę książkową (prześlemy pocztą) za prawidłowe rozwiązanie konkursu otrzymuje pan **Tadeusz Krawczyk** z Zabłocia.

gościniec białski

NUMER ZAMKNIĘTO
31 sierpnia 2008 r.
Egzemplarz bezpłatny
Nakład 1300 egz.

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Redaguje zespół: koordynator Jan Jańczuk, Elżbieta Chwalczuk sekretarz redakcji
Współpracują: Istvan Grabowski, Piotr Grzeszyk, Bożena Warda, Anna Jureczek, Bolesław Szulej, Aniela Halczuk, Kazimierz Halczuk, Anna Jóźwik, Szczepan Kalinowski, Ryszard Kornacki, Romuald Szudejko, Dorota Szprychel, Edyta Wegiera.
Adres redakcji: Starostwo Powiatowe ul. Brzeska 41; 21-500 Biała Podlaska, tel. 083 343 75 31; fax: 083 343 36 09; e-mail: gosciniec@powiatbialski.pl, powiatbialski@lubelskie.pl, starbial@pro.onet.pl,
Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadesłanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
SKŁAD I DRUK: „CALAMUS" Biała Podlaska

Płać rachunki na Poczcie

tanio, szybko, bezpiecznie

Poczta Polska